



**SOGELIFE PERSONAL INVESTIMENTO**  
SET INFORMATIVO

**I documenti che compongono il Set informativo sono i seguenti:**

- KID** - Documento contenente informazioni chiave per prodotti d'investimento assicurativi
- DIP aggiuntivo IBIP** - Documento informativo precontrattuale aggiuntivo per prodotti d'investimento assicurativi
- Condizioni Generali di Polizza** – Documento contenente le condizioni di assicurazione, comprensive del Glossario e dell'Informativa sul trattamento dei dati personali
- Regolamento dei Fondi** - Documento informativo sulla disciplina contrattuale dei Fondi
- Modulo di Proposta di Polizza**

DOCUMENTO INFORMATIVO PRECONTRATTUALE AGGIUNTIVO  
PER I PRODOTTI D'INVESTIMENTO ASSICURATIVI  
(DIP AGGIUNTIVO IBIP)

SOGELIFE S.A.  
Prodotto "SOGELIFE PERSONAL INVESTIMENTO"  
Contratto multiramo (Ramo Assicurativo I e Ramo Assicurativo III)

**Il presente DIP aggiuntivo IBIP è stato realizzato il 01/04/2019, ed è l'ultimo disponibile.**

**Il presente documento contiene informazioni aggiuntive e complementari rispetto a quelle presenti nel documento contenente le informazioni chiave per i prodotti di investimento assicurativi (KID) per aiutare il potenziale contraente a capire più nel dettaglio le caratteristiche del prodotto, gli obblighi contrattuali e la situazione patrimoniale dell'impresa.**

**Il contraente deve prendere visione delle condizioni di assicurazione prima della sottoscrizione del contratto.**

**SOGELIFE S.A.**, Avenue Emile Reuter 11, L-2420 Luxembourg, tel.: (00352) 2413731;  
sito internet: [www.sogelife.com](http://www.sogelife.com); e-mail: [src.sogelife@socgen.com](mailto:src.sogelife@socgen.com); PEC: [assicurazionisoge@legalmail.it](mailto:assicurazionisoge@legalmail.it).

SOGELIFE S.A. fa parte del gruppo Société Générale ed ha sede legale in Lussemburgo, Avenue Emile Reuter 11, L-2420 Luxembourg; tel.: (00352) 2413731; sito internet: [www.sogelife.com](http://www.sogelife.com); e-mail: [src.sogelife@socgen.com](mailto:src.sogelife@socgen.com); PEC: [assicurazionisoge@legalmail.it](mailto:assicurazionisoge@legalmail.it).

L'impresa è stata autorizzata all'esercizio dell'attività assicurativa con provvedimento dell'Autorità di Vigilanza lussemburghese ("Commissariat aux Assurances") del 21 ottobre 1996 ed è iscritta al numero II.00827 nell'elenco delle imprese comunitarie operanti in Italia, annesso in appendice all'Albo delle Imprese di assicurazione.

L'impresa opera in Italia in regime di libera prestazione di servizi ed è sottoposta, nello svolgimento della sua attività, al controllo della predetta Autorità di Vigilanza lussemburghese.

L'impresa può investire i premi ed i versamenti aggiuntivi in attivi non consentiti dalla normativa italiana in materia di assicurazioni sulla vita.

Con riferimento all'ultimo bilancio d'esercizio redatto ai sensi dei principi contabili vigenti, il patrimonio netto di SOGELIFE S.A. è di 170.022.817 euro, di cui 72.717.759 euro relativi al capitale sociale ed 97.305.058 euro relativi al totale delle riserve patrimoniali.

Per ulteriori informazioni, si rinvia alla relazione sulla solvibilità e sulla condizione finanziaria dell'impresa (SFCR) disponibile sul sito internet della stessa (al seguente link: <https://www.sogelife.com/fr/connaitre/publications>). Si specifica che l'importo del requisito patrimoniale di solvibilità è pari a 173.673.843 euro, l'importo del requisito patrimoniale minimo è pari a 43.418.461 euro, l'importo dei fondi propri ammissibili alla loro copertura è pari a 380.353.783 euro, e che il valore dell'indice di solvibilità (solvency ratio) dell'impresa è pari a 219%.

Al contratto si applica la legge italiana.



## QUALI SONO LE PRESTAZIONI?

Il contratto prevede le seguenti prestazioni:

- prestazioni rivalutabili collegate ai risultati di una gestione separata (fondi a tasso garantito);
- prestazioni direttamente collegate al valore di attivi contenuti in un fondo interno detenuto dall'impresa di assicurazione oppure al valore delle quote di uno o più OICR (unit-linked);
- prestazioni in caso di vita (in forma di capitale);
- prestazioni in caso di decesso.

In particolare, le prestazioni sono collegate agli attivi prescelti dal contraente e in cui vengono investiti i premi e i versamenti aggiuntivi dallo stesso versati e consistono nell'impegno dell'impresa a liquidare al beneficiario, rispettivamente in caso di vita dell'assicurato alla data di scadenza del contratto a durata determinata e in caso di decesso dell'assicurato durante la vigenza del contratto, un importo pari al capitale maturato alla data di scadenza del contratto ovvero alla data del decesso dell'assicurato.

Il capitale maturato è pari:

- per i fondi a tasso garantito prescelti dal contraente, alla somma del premio e degli eventuali versamenti aggiuntivi, al netto delle spese e degli eventuali riscatti, aumentato degli interessi già accreditati e della partecipazione ai risultati attribuita nel corso degli esercizi precedenti;
- per i fondi a capitale variabile (interni e/o OICR) prescelti dal contraente, al prodotto tra il numero delle quote di pertinenza di ciascun fondo, al netto delle spese, ed il valore unitario delle quote.

Il capitale maturato alla data del decesso sarà maggiorato come segue:

- nel caso in cui l'assicurato, abbia meno di 65 anni alla data di sottoscrizione del contratto, il capitale maturato sarà maggiorato di una percentuale pari: all'1%, se l'assicurato al momento del decesso ha meno di 70 anni, fermo restando che tale maggiorazione non potrà in ogni caso superare l'importo di 100.000 euro; allo 0,2%, se l'assicurato al momento del decesso ha più di 70 anni, fermo restando che tale maggiorazione non potrà in ogni caso superare l'importo di 20.000 euro;
- nel caso in cui l'assicurato, abbia più di 65 anni alla data di sottoscrizione del contratto, il Capitale maturato sarà maggiorato di una percentuale pari allo 0,2%, qualunque sia l'età dell'assicurato al momento del decesso, fermo restando che tale maggiorazione non potrà in ogni caso superare l'importo di 20.000 euro.

Il contraente può modificare i termini del contratto mediante l'esercizio di predefinite opzioni contrattuali.

In particolare, il contraente ha la possibilità di richiedere all'impresa il riscatto parziale o totale del contratto, producendo la documentazione indicata nelle condizioni di assicurazione e nel rispetto degli importi minimi ivi previsti. In caso di scelta di una durata determinata del contratto, il contraente potrà altresì richiedere che il contratto non si rinnovi automaticamente alla scadenza mediante comunicazione da inviarsi entro 30 giorni dalla scadenza. A tale data, l'impresa provvederà al regolamento della prestazione in favore del beneficiario.

Inoltre, il contraente ha la possibilità di richiedere all'impresa di trasferire una parte o la totalità del capitale maturato dal/i fondo/i scelto/i inizialmente in altro/i fondo/i (Switch), fornendo la documentazione indicata nelle condizioni di assicurazione e nel rispetto degli importi minimi ivi previsti. L'impresa può sospendere la facoltà del contraente di trasferire una parte o la totalità del capitale maturato da un fondo a tasso garantito in altro/i fondo/i, al verificarsi degli eventi specificati nelle condizioni di assicurazione.

In caso di liquidazione (salvo che per i fondi interni dedicati) o di modifiche della politica d'investimento dei fondi interni collegati al contratto, il Contraente potrà richiedere, senza spese, uno Switch del capitale maturato in tali fondi interni verso altri fondi aventi caratteristiche simili o verso altri fondi senza rischio d'investimento o il riscatto del capitale maturato nei fondi interni liquidati o la cui politica d'investimento sia stata modificata. Nel caso in cui il capitale investito in tali fondi interni eccede il 20% del capitale maturato nel contratto, il contraente può chiedere il riscatto totale del contratto senza che gli venga applicata nessuna spesa.

Il regolamento dei fondi a tasso garantito e dei fondi interni a capitale variabile è disponibile presso il sito internet <https://www.sogelife.com/fr/solutions/nos-marches/italie> (SET INFORMATIVO). Presso lo stesso sito sono disponibili anche i collegamenti da utilizzare per consultare il regolamento di gestione degli OICR che possono essere collegati al contratto.



## CHE COSA NON È ASSICURATO

*Rischi esclusi*

Non sono presenti esclusioni di garanzia dalla copertura assicurativa.



## CI SONO LIMITI DI COPERTURA?

Sono previste delle limitazioni della maggiorazione del capitale maturato alla data del decesso in base all'età dell'Assicurato, con limiti di importo pari a 20.000 euro oppure a 100.000 euro, come meglio sopra specificato alla voce "Quali sono le prestazioni?" e nelle Condizioni di assicurazione.



## CHE OBBLIGHI HO? QUALI OBBLIGHI HA L'IMPRESA?

<b>Cosa fare in caso di evento?</b>	<b>Denuncia:</b> ai fini del pagamento delle prestazioni assicurative in caso di riscatto, scadenza o decesso, il contraente o il beneficiario devono inviare all'impresa tutta la documentazione rilevante specificamente indicata, per ciascuno dei suddetti casi, dall'art. 17 delle Condizioni di assicurazione.
	<b>Prescrizione:</b> i diritti derivanti dal contratto si prescrivono in dieci anni da quando si è verificato il fatto su cui il diritto stesso si fonda. In caso di omessa richiesta di liquidazione entro il suddetto termine, l'impresa - in conformità a quanto previsto in materia di rapporti dormienti dalla legge n. 266 del 23 dicembre 2005 e successive modificazioni e integrazioni ed al ricorrere delle condizioni prescritte dalla relativa normativa di attuazione (DPR 22 giugno 2007, n. 116) - è tenuta a devolvere le somme prescritte al Fondo per l'indennizzo dei risparmiatori vittime di frodi finanziarie.
	<b>Erogazione della prestazione:</b> Verificata la sussistenza dell'obbligo di pagamento, quest'ultimo verrà eseguito dall'impresa entro 30 giorni dal ricevimento della documentazione rilevante, compatibilmente con i tempi di esecuzione degli ordini di disinvestimento da parte dei gestori finanziari interessati (in relazione ai quali l'impresa non potrà essere ritenuta responsabile). Qualora la documentazione sia incompleta, il predetto termine di 30 giorni decorre dal ricevimento di tutta la documentazione necessaria. Qualora al contratto siano attribuiti attivi caratterizzati da liquidità limitata, la liquidazione di tali attivi, ai fini del pagamento delle prestazioni assicurative in caso di riscatto, scadenza o decesso, potrebbe avvenire in tempi più lunghi rispetto a quelli sopra indicati. L'impresa, pertanto, non potrà essere ritenuta responsabile e non risponde dei danni eventualmente subiti dal contraente o dal beneficiario a causa di ritardi dovuti ai prolungati tempi di liquidazione dei suddetti attivi. In questo caso, inoltre, l'impresa si riserva la facoltà di adempiere la propria prestazione mediante trasferimento della titolarità degli attivi sottostanti contenuti nel/nei fondo/i interno/i a favore del contraente o del beneficiario.
<b>Dichiarazioni inesatte o reticenti</b>	Ai sensi del codice civile, le dichiarazioni inesatte e le reticenze del contraente, relative a circostanze tali che l'assicuratore non avrebbe dato il suo consenso o non lo avrebbe dato alle medesime condizioni se avesse conosciuto il vero stato delle cose, sono causa di annullamento del contratto quando il contraente ha agito con dolo o con colpa grave (art. 1892). Se il contraente ha agito senza dolo o colpa grave, le dichiarazioni inesatte e le reticenze non sono causa di annullamento del contratto, ma l'assicuratore può recedere dal contratto stesso. Inoltre, se il sinistro si verifica prima che l'inesattezza della dichiarazione o la reticenza sia conosciuta dall'assicuratore, o prima che questi abbia dichiarato di recedere dal contratto, la somma dovuta è ridotta in proporzione della differenza tra il premio convenuto e quello che sarebbe stato applicato se si fosse conosciuto il vero stato delle cose (art. 1893).



## QUANDO E COME DEVO PAGARE?

<b>Premio</b>	<p>Il contraente determina la frequenza e l'importo dei suoi versamenti, fatti salvi i seguenti importi minimi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• premio minimo iniziale di 500.000 euro (o al relativo controvalore in altra valuta) per i contratti collegati ai fondi interni dedicati;</li><li>• premio minimo iniziale di 100.000 euro (o al relativo controvalore in altra valuta) per i contratti collegati a tutti gli altri fondi.</li></ul> <p>Il premio iniziale può essere integrato con successivi versamenti aggiuntivi di importo non inferiore a 15.000 euro (o al relativo controvalore in altra valuta).</p> <p>L'impresa si riserva il diritto di modificare gli importi minimi di cui sopra dandone comunicazione al contraente.</p> <p>La ripartizione degli importi dei premi e dei versamenti aggiuntivi tra i diversi fondi è specificata dal Contraente in occasione di ogni versamento, fermo restando che in ciascuno dei fondi prescelti dovrà essere investito un controvalore non inferiore a quello indicato nel regolamento dei fondi.</p> <p>I versamenti a valere sul contratto possono essere effettuati nelle seguenti valute: Euro (EUR), Dollaro (USD), Franco Svizzero (CHF) e Sterlina Inglese (GBP). La valuta del primo versamento sarà la valuta di riferimento del contratto.</p> <p>Il pagamento del premio può essere effettuato sia mediante trasferimento in natura di titoli (previa espressa accettazione dell'impresa) sia tramite bonifico bancario a favore dell'impresa sulle coordinate indicate nella proposta di polizza. Qualunque altra modalità di pagamento dovrà essere sottoposta all'accettazione preliminare dell'impresa. Non sono accettati pagamenti in contanti.</p>
<b>Rimborso</b>	Il contraente ha diritto al rimborso del premio in caso di revoca della proposta di polizza intervenuta prima del perfezionamento del contratto; in caso di recesso, il contraente ha diritto al rimborso del premio eventualmente investito su un fondo a tasso garantito, dedotte le eventuali spese inerenti al cambio della valuta (in caso di l'investimento del premio su un fondo a capitale variabile, invece, l'impresa rimborserà al contraente, il controvalore delle quote attribuite al contratto ottenuto all'esito delle operazioni di disinvestimento, maggiorato di tutti i costi applicati sul premio ed al netto delle spese sostenute per l'emissione del contratto e delle eventuali spese inerenti al cambio della valuta).
<b>Sconti</b>	Il prodotto non prevede sconti di premio.



## QUANDO COMINCIA LA COPERTURA E QUANDO FINISCE?

<b>Durata</b>	<p>Salvo il caso di espressa mancata accettazione della proposta di polizza da parte dell'impresa entro cinque giorni dalla data di sottoscrizione della proposta, il contratto si considera concluso il sesto giorno successivo a tale data.</p> <p>La copertura è efficace dalle ore 24:00 di tale data a condizione che l'impresa abbia effettivamente incassato il premio iniziale. Se il premio iniziale è versato successivamente a tale data, la data di decorrenza della copertura è rinviata al giorno di incasso effettivo del premio.</p> <p>Il contraente può scegliere se il contratto debba avere una durata determinata o indeterminata ("a vita intera"). La sua scelta dovrà essere espressa nella proposta di polizza. In difetto, il contratto si considera a vita intera.</p> <p>In caso di scelta per una durata determinata del contratto, tale durata non può essere inferiore a otto anni. In tal caso, inoltre, il contratto non si estingue automaticamente al giorno della scadenza indicata dal contraente, ma si intende automaticamente rinnovato per ulteriori e successivi periodi di dodici mesi, salvo in caso di: (i) decesso del contraente; o (ii) espressa richiesta da parte del contraente - da effettuarsi nei 30 giorni che precedono la prima e ogni successiva data di scadenza del contratto - di provvedere al regolamento della prestazione in favore del beneficiario.</p> <p>Fatto salvo quanto precede, il contratto si estingue nelle seguenti ipotesi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• riscatto totale;</li><li>• scadenza (in caso di durata determinata);</li><li>• decesso dell'assicurato;</li><li>• recesso dal contratto;</li><li>• integrale annullamento del numero delle quote attribuite al contratto (se collegato solo a fondi a capitale variabile).</li></ul>
<b>Sospensione</b>	Non è possibile sospendere le garanzie.



## COME POSSO REVOCARE LA PROPOSTA, RECEDERE DAL CONTRATTO O RISOLVERE IL CONTRATTO?

<b>Revoca</b>	<p>Il contraente può revocare la proposta di polizza finché il contratto non sia concluso, mediante lettera raccomandata A/R indirizzata all'impresa. La revoca, che libera entrambe le parti da qualsiasi obbligazione, ha efficacia a decorrere dalle ore 24 della data di ricevimento della predetta comunicazione da parte dell'impresa. Entro trenta giorni da tale data, l'impresa rimborsa al contraente l'intero ammontare del premio versato.</p>
<b>Recesso</b>	<p>Il contraente può recedere dal contratto, entro trenta giorni dal momento in cui è stato informato che il contratto è concluso, dandone comunicazione all'impresa mediante raccomandata A/R.</p> <p>Il recesso produce l'effetto di liberare entrambe le parti da qualunque obbligazione derivante dal contratto a decorrere dalle ore 24 della data di ricevimento, da parte dell'impresa, della predetta comunicazione di recesso, quale risulta dall'avviso di ricevimento della lettera raccomandata A/R.</p> <p>Se il contraente ha chiesto l'investimento del premio su un fondo a tasso garantito, l'impresa rimborserà al contraente, entro trenta giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso e previa restituzione dell'originale di polizza e di eventuali appendici, l'intero ammontare del premio versato su tale fondo dedotte le eventuali spese inerenti al cambio della valuta.</p> <p>Se il contraente ha chiesto l'investimento del premio su un fondo a capitale variabile, l'impresa rimborserà al Contraente, entro trenta giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso e previa restituzione dell'originale di polizza e di eventuali appendici, salvo il caso di attivi caratterizzati da liquidità limitata, il controvalore delle quote attribuite al contratto ottenuto all'esito delle operazioni di disinvestimento, maggiorato di tutti i costi applicati sul premio ed al netto delle spese sostenute per l'emissione del contratto e delle eventuali spese inerenti al cambio della valuta.</p> <p>In caso di versamento totale o parziale del premio mediante conferimento di titoli, l'impresa eseguirà il rimborso mediante conferimento di titoli della stessa natura e non potrà essere considerata responsabile di eventuali fluttuazioni in aumento o al ribasso del valore finanziario di questi titoli.</p>
<b>Risoluzione</b>	<p>Il prodotto non prevede la facoltà del contraente di risolvere il contratto sospendendo il pagamento dei premi.</p>



## SONO PREVISTI RISCATTI O RIDUZIONI? SI NO

<p><b>Valori di riscatto e riduzione</b></p>	<p>Il Contratto prevede riscatti ma non riduzioni.</p> <p>Decorso il termine legale per l'esercizio del recesso è data la facoltà al contraente di richiedere il riscatto parziale o totale del capitale maturato nel contratto, presentando all'impresa la documentazione indicata dall'art. 17 delle condizioni di assicurazione.</p> <p>Il riscatto totale determina l'immediato scioglimento del contratto, mentre per effetto dell'esercizio del riscatto parziale, che determina una diminuzione proporzionale del valore del capitale maturato, il contratto rimane in vigore per la quota non riscattata.</p> <p>In caso di riscatto parziale occorre indicare i fondi interessati e l'importo da riscattare, fermo restando che, a seguito del riscatto, il controvalore residuo delle quote dei fondi non potrà essere inferiore a 500.000 euro (o al relativo controvalore in altra valuta) per i fondi interni dedicati e a 100.000 euro (o al relativo controvalore in altra valuta) per tutti gli altri fondi.</p> <p>Per i fondi a tasso garantito, il valore di riscatto è pari alla somma del premio e degli eventuali versamenti aggiuntivi, al netto delle spese e degli eventuali riscatti parziali già intervenuti, aumentato degli interessi già accreditati e della partecipazione ai risultati attribuita nel corso degli esercizi precedenti, riferito al terzo giorno lavorativo successivo alla data in cui sia stata ricevuta dall'impresa la richiesta di riscatto.</p> <p>Per i fondi a capitale variabile, il valore di riscatto è determinato moltiplicando il numero delle quote assegnate al contratto per il valore unitario di ciascuna quota, riferito al terzo giorno lavorativo successivo alla data in cui sia stata ricevuta dall'impresa la richiesta di riscatto del Contraente o, nel caso di fondi che non valorizzano le quote con frequenza quotidiana, alla prima data di valorizzazione successiva a tale giorno, salvo il caso di attivi caratterizzati da liquidità limitata.</p> <p><u>Il valore del riscatto può essere inferiore ai premi e ai versamenti aggiuntivi complessivamente versati dal contraente.</u></p>
<p><b>Richiesta di informazioni</b></p>	<p>Il contraente, al fine di ottenere informazioni in merito al valore di riscatto, può contattare l'impresa ai seguenti recapiti: SOGELIFE S.A., 11, avenue Emile Reuter - L-2420 Luxembourg, tel.: (00352)2413738835, fax: (00352) 26262365, e-mail: <a href="mailto:src.sogelife@socgen.com">src.sogelife@socgen.com</a>.</p>



## A CHI È RIVOLTO QUESTO PRODOTTO?

Persone fisiche, residenti in Italia, e persone giuridiche con sede in Italia, alla ricerca di un investimento a lungo termine, che possono investire, alla sottoscrizione, un importo minimo di 100.000 euro in un contratto di assicurazione sulla vita e che sono in grado, a seconda delle opzioni di investimento scelte, di sostenere un'eventuale perdita finanziaria dovuta alle oscillazioni dei mercati finanziari.



## QUALI COSTI DEVO SOSTENERE?

Per l'informativa dettagliata sui costi deve farsi riferimento alle indicazioni contenute nel KID.

In aggiunta rispetto alle informazioni del KID, si precisa quanto segue:

- costi per l'esercizio delle opzioni**

Le spese di Switch sono pari all'1% massimo dell'importo trasferito.

In caso di Switch o di riscatto totale del capitale maturato in fondi interni (diversi dai fondi interni dedicati) liquidati od oggetto di modifiche della politica d'investimento, non sono previste spese (a condizione, in caso di riscatto, che il capitale maturato in tali fondi interni eccede il 20% del capitale maturato nel contratto).

- costi di intermediazione**

La quota parte percepita dagli intermediari, con riferimento all'intero flusso commissionale previsto dal contratto, è pari al 36%.



## QUALI SONO I RISCHI E QUAL È IL POTENZIALE RENDIMENTO?

Per i contratti collegati ai fondi a capitale variabile, l'impresa non presta nessuna garanzia di rendimento minimo. In tal caso, pertanto, il contraente assume il rischio connesso all'eventuale andamento negativo del valore delle quote.

Per i contratti collegati ai fondi a tasso garantito è previsto un rendimento annuo garantito nella misura stabilita dall'impresa. In particolare, i premi ed i versamenti aggiuntivi versati nei fondi a tasso garantito, al netto delle spese, ed il relativo capitale maturato, all'inizio di ogni anno sono soggetti all'applicazione di interessi composti ossia capitalizzati giorno per giorno al tasso annuo garantito di ciascun fondo. Questo tasso viene fissato il 1° gennaio di ogni anno non può eccedere il massimo tasso tecnico regolamentare stabilito dal Commissariat aux Assurances per la relativa valuta d'investimento. Il tasso potrà essere modificato nel corso dell'anno. In questo caso, i premi ed i versamenti aggiuntivi versati successivamente all'intervenuta modifica sono capitalizzati al nuovo tasso garantito. È inoltre prevista, ogni anno, una partecipazione ai risultati finanziari prodotti dalla gestione dei fondi a tasso garantito, corrispondente almeno al 85% delle entrate finanziarie, al netto delle spese finanziarie, diminuite degli interessi garantiti già accreditati e delle spese di gestione annua. La partecipazione ai risultati finanziari, registrata come riserva, viene imputata in aumento del capitale maturato, nel corso dei successivi esercizi. Dopo la decisione di imputazione di tutto o parte della riserva, l'aumento del capitale maturato che ne deriva, alla data del 1° gennaio, consente di determinare, per l'esercizio precedente, il tasso reale di capitalizzazione del Capitale maturato, che sarà evidenziato sul rendiconto annuale della gestione. Anche in tal caso, tuttavia, le prestazioni assicurative potrebbero comportare la liquidazione di un capitale inferiore al premio ed ai versamenti aggiuntivi versati dal contraente.

## COME POSSO PRESENTARE I RECLAMI E RISOLVERE LE CONTROVERSIE?

<b>All'IVASS</b>	Nel caso in cui il reclamo presentato all'impresa assicuratrice abbia esito insoddisfacente o risposta tardiva, è possibile rivolgersi all'IVASS, Via del Quirinale, 21 - 00187 Roma, fax 06-42133206, PEC: <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a> . Info su <a href="http://www.ivass.it">www.ivass.it</a> .
<b>PRIMA DI RICORRERE ALL'AUTORITÀ GIUDIZIARIA è possibile avvalersi di sistemi alternativi di risoluzione delle controversie, quali:</b>	
<b>Mediazione</b>	Interpellando un Organismo di Mediazione tra quelli presenti nell'elenco del Ministero della Giustizia, consultabile sul sito <a href="http://www.giustizia.it">www.giustizia.it</a> (Legge 9/8/2013, n. 98).
<b>Negoziazione assistita</b>	Tramite richiesta del proprio avvocato all'impresa.
<b>Altri sistemi alternativi di risoluzione delle controversie</b>	Nel caso in cui il reclamo presentato all'impresa assicuratrice abbia esito insoddisfacente, è possibile rivolgersi anche al mediatore assicurativo lussemburghese (A.C.A.) e contattare inoltre il Commissariat aux Assurances, 7 boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg, mail: <a href="mailto:commassu@commassu.lu">commassu@commassu.lu</a> , tel.: (00352)2269 111. Per la risoluzione delle liti transfrontaliere è possibile presentare reclamo all'IVASS o attivare il sistema estero competente tramite la procedura FIN-NET (accedendo al sito internet: <a href="https://ec.europa.eu/info/file/fin-net-complaint-form_it">https://ec.europa.eu/info/file/fin-net-complaint-form_it</a> ).

## REGIME FISCALE

<b>Trattamento fiscale applicabile al contratto</b>	<p>Al momento della redazione del presente documento, il regime fiscale applicabile al contratto è il seguente:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>imposta sui premi:</b> i premi versati sono esenti da imposta sulle assicurazioni.</li><li>• <b>tassazione in caso di riscatto:</b> in caso di permanenza in vita dell'assicurato alla scadenza del contratto ovvero in caso di riscatto, se il contraente è persona fisica, i capitali corrisposti in dipendenza di assicurazione sulla vita sono soggetti ad imposizione sostitutiva, in misura pari al 26% della differenza fra capitale percepito e ammontare dei premi pagati. Per i proventi riferibili alle obbligazioni ed altri titoli di cui all'art. 31 del d.p.r. 601/73 ed equiparati e alle obbligazioni emesse dagli Stati esteri inclusi nella lista di cui all'art. 168-bis del TUIR (c.d. white list) si applica un livello di tassazione effettivo del 12,5%.</li><li>• <b>tassazione in caso di decesso dell'assicurato:</b> per effetto dei commi 658 e 659 della "legge di stabilità 2015" (legge n.190 del 23/12/2014) a decorrere dal 01/01/2015 la tassazione sulle rendite finanziarie interviene anche in caso di liquidazione del capitale conseguente al decesso dell'assicurato, limitatamente alla componente finanziaria dell'importo liquidato, con le medesime aliquote previste in caso di riscatto. Se il contraente è una persona fisica, in caso di morte dell'assicurato il capitale dovuto agli aventi diritto è esente da IRPEF (Imposta sul Reddito delle Persone Fisiche), per la sola parte relativa alla copertura del rischio demografico, e non è soggetto a imposta di successione. Si precisa che l'impresa non agisce in qualità di sostituto d'imposta e quindi non provvede agli adempimenti di sostituzione tributaria. I capitali percepiti nell'esercizio di attività commerciali concorrono alla formazione del reddito di impresa per la parte relativa alla differenza fra capitale percepito e premi versati e non sono soggetti a imposta sostitutiva. Gli oneri fiscali relativi al contratto sono a carico del contraente o dei beneficiari ed aventi diritto.</li></ul>
---	---

**L'IMPRESA HA L'OBBLIGO DI TRASMETTERTI, ENTRO SESSANTA GIORNI DALLA CHIUSURA DI OGNI ANNO SOLARE, L'ESTRATTO CONTO ANNUALE DELLA TUA POSIZIONE ASSICURATIVA.**

**PER QUESTO CONTRATTO L'IMPRESA NON DISPONE DI UN'AREA INTERNET RISERVATA AL CONTRAENTE (c.d. HOME INSURANCE), PERTANTO DOPO LA SOTTOSCRIZIONE NON POTRAI CONSULTARE TALE AREA E UTILIZZARLA PER GESTIRE TELEMATICAMENTE IL CONTRATTO MEDESIMO.**

DOCUMENT D'INFORMATION PRÉCONTRACTUEL SUPPLÉMENTAIRE  
POUR LES PRODUITS D'INVESTISSEMENT FONDÉS SUR L'ASSURANCE  
(DIP SUPPLÉMENT IBIP)

SOGELIFE S.A.  
Produit « SOGELIFE PERSONAL INVESTIMENTO »  
Contrat multibranche (Branche Assurance I et Branche Assurance III)

**Le présent DIP (document d'information précontractuel), complément IBIP (produits d'investissement fondés sur l'assurance) du 01/04/2019 est le dernier en date.**

**Le présent document contient des informations supplémentaires et complémentaires par rapport aux informations-clés sur les produits d'investissement fondés sur l'assurance contenues dans le KIID, qui visent à aider les souscripteurs potentiels à comprendre plus en détail les caractéristiques du produit, les obligations contractuelles et la situation patrimoniale de l'entreprise.**

**Le souscripteur doit prendre connaissance des conditions d'assurance préalablement à la signature du contrat.**

**SOGELIFE S.A.**, Avenue Emile Reuter 11, L-2420 Luxembourg, tél. : (00352) 2413731 ;  
site internet : [www.sogelife.com](http://www.sogelife.com) ; e-mail : [src.sogelife@socgen.com](mailto:src.sogelife@socgen.com) ; PEC : [assicurazionisoge@legalmail.it](mailto:assicurazionisoge@legalmail.it).

Le siège de SOGELIFE S.A., qui fait partie du groupe Société Générale, se trouve au Luxembourg, avenue Emile Reuter 11, L-2420 Luxembourg ; tél. : (00352) 2413731 ; site internet : [www.sogelife.com](http://www.sogelife.com) ; e-mail : [src.sogelife@socgen.com](mailto:src.sogelife@socgen.com) ; PEC : [assicurazionisoge@legalmail.it](mailto:assicurazionisoge@legalmail.it).  
L'entreprise a été autorisée à exercer l'activité d'assurance par la décision de l'autorité de surveillance du Luxembourg (« Commissariat aux Assurances ») du 21 octobre 1996 et est inscrite sous le numéro II.00827 dans la liste des entreprises communautaires opérationnelles en Italie, jointe en annexe au Registre des sociétés d'assurance.  
L'entreprise exploite ses activités en Italie sous le régime de la libre prestation de services et est soumise, dans le cadre de son activité, au contrôle de ladite autorité de surveillance du Luxembourg.  
L'entreprise peut investir les primes et les versements complémentaires dans des actifs non autorisés par la réglementation italienne en matière d'assurance vie.

En référence au dernier bilan d'exercice rédigé conformément aux principes comptables en vigueur, les capitaux propres de SOGELIFE S.A. s'élèvent à 170 022 817 euros, dont 72 717 759 euros de capital social et 97 305 058 euros de réserves.  
Pour de plus amples informations, se référer au rapport sur la solvabilité et les conditions financières de l'entreprise (SFCR) disponible sur le site internet de cette dernière (par le lien suivant : <https://www.sogelife.com/fr/connaitre/publications>). Il est précisé que le montant du capital de solvabilité requis est de 173 673 843 euros, le montant du capital minimum est de 43 418 461 euros, le montant des fonds propres admissibles pour leur couverture est de 380 353 783 euros, et que la valeur du ratio de solvabilité de l'entreprise est de 219 %.

Le contrat est régi par le droit italien.





## QUELLES SONT LES PRESTATIONS ?

Le contrat prévoit les prestations suivantes :

- prestations pouvant être réévaluées et liées aux résultats d'une gestion séparée (supports à taux garanti) ;
- prestations directement liées à la valeur des actifs contenus dans un fonds interne détenu par la société d'assurance ou encore à la valeur des parts d'un ou de plusieurs OPCVM (*unit-linked*) ;
- prestations en cas de vie (sous forme de capital) ;
- prestations en cas de décès.

En particulier, les prestations sont liées aux actifs présélectionnés par le souscripteur et dans lesquels ce dernier investit les primes et les versements complémentaires et consistent en l'engagement de l'entreprise de verser au bénéficiaire, soit, si l'assuré est en vie à la date d'échéance du contrat à durée déterminée, soit, en cas de décès de l'assuré, pendant la durée du contrat, un montant équivalent au capital à la date d'échéance du contrat ou à la date de décès de l'assuré.

Le capital échu est équivalent à/au :

- pour les supports à taux garanti présélectionnés par le souscripteur, à la somme de la prime et des éventuels versements complémentaires, nette des dépenses et des rachats éventuels, majorée des intérêts déjà crédités et de la participation aux résultats attribuée au cours des exercices précédents ;
- pour les supports à capital variable (fonds internes et/ou OPCVM) présélectionnés par le souscripteur, au produit du nombre de parts revenant à chaque support, net des dépenses, et de la valeur unitaire des parts.

Le capital échu à la date du décès sera majoré comme suit :

- si l'assuré est âgé de moins de 65 ans à la date de souscription du contrat, le capital échu sera majoré d'un pourcentage équivalent à : 1 %, si l'assuré, au moment du décès, a moins de 70 ans, sachant que cette majoration ne pourra en aucun cas dépasser le montant de 100 000 euros ; à 0,2 % si l'assuré est âgé de plus de 70 ans au moment du décès, sachant que cette majoration ne pourra en aucun cas dépasser le montant de 20 000 euros ;
- si l'assuré est âgé de plus de 65 ans à la date de souscription du contrat, le capital échu sera majoré d'un pourcentage équivalent à 0,2 %, quel que soit l'âge de l'assuré au moment du décès, sachant que cette majoration ne pourra en aucun cas dépasser le montant de 20 000 euros.

Le souscripteur peut modifier les termes du contrat en exerçant les options contractuelles prédéterminées.

En particulier, le souscripteur a la possibilité de demander à l'entreprise le rachat total ou partiel du contrat, en produisant la documentation indiquée dans les conditions d'assurance et dans le respect des montants minimum qui y sont prévus. Si le souscripteur a opté pour un contrat à durée déterminée, le souscripteur pourra en outre demander à ce que le contrat ne soit pas renouvelé automatiquement à l'échéance par lettre à envoyer dans les 30 jours de l'échéance. À cette date, l'entreprise procédera au règlement de la prestation en faveur du bénéficiaire.

En outre, le souscripteur a la possibilité de demander à l'entreprise de transférer une partie ou la totalité du capital échu du ou des supports initialement choisis dans d'autres supports (arbitrage), en produisant la documentation indiquée dans les conditions d'assurance et dans le respect des montants minimums qui y sont prévus. L'entreprise peut suspendre la faculté du souscripteur de transférer une partie ou la totalité du capital échu d'un support à taux garanti vers un ou plusieurs autres supports, sous réserve de la constatation des événements spécifiés dans les conditions d'assurance.

En cas de liquidation (à l'exception des fonds internes dédiés) ou de modification de la politique d'investissement des fonds internes liés au contrat, le souscripteur pourra demander, sans frais, un arbitrage du capital échu de tels supports vers d'autres supports ayant des caractéristiques similaires ou d'autres supports ne présentant pas de risques d'investissement ou encore le rachat du capital échu des fonds internes liquidés ou dont la politique d'investissement a été modifiée. Dans le cas où le capital investi dans de tels fonds internes dépasse 20 % du capital échu dans le cadre du contrat, le souscripteur peut demander le rachat total du contrat sans qu'aucun frais ne soit appliqué.

Le règlement des supports à taux garanti et des fonds internes à capital variable est disponible sur le site internet <https://www.sogelife.com/fr/solutions/nos-marches/italie> (SET INFORMATIVO). Ce site contient également les liens à utiliser pour consulter le règlement de gestion des OPCVM pouvant être liés au contrat.



## CE QUI N'EST PAS ASSURÉ

*Risques exclusifs*

Il n'y a pas d'exclusion de garantie de la couverture d'assurance.



## Y A-T-IL DES LIMITATIONS DE COUVERTURE ?

Il existe des limitations de majoration du capital échu à la date du décès en fonction de l'âge de l'assuré, avec des plafonds de 20 000 euros ou 100 000 euros, conformément aux dispositions spécifiées plus précisément au point « Quelles sont les prestations ? » et dans les Conditions d'assurance.



## QUELLES SONT MES OBLIGATIONS ? QUELLES SONT LES OBLIGATIONS DE L'ENTREPRISE ?

<p><b>Que faire lorsqu'un évènement survient ?</b></p>	<p><b>Demande :</b> aux fins du paiement des prestations d'assurance en cas de rachat, d'arrivée à échéance ou de décès, le souscripteur ou le bénéficiaire doit envoyer à l'entreprise toute la documentation y afférente spécifiquement indiquée, pour chacun des cas susmentionnés, à l'art. 17 des Conditions d'assurance.</p> <p><b>Prescription :</b> tout droit dérivant du contrat est prescrit au bout de dix ans à compter de la date à laquelle le fait sur lequel se fonde le droit survient. À défaut d'une demande de liquidation dans le délai susmentionné, l'entreprise - en conformité avec les dispositions en matière de contrats dormants de la loi n° 266 du 23 décembre 2005, avec modifications et intégrations ultérieures et si les conditions prescrites par la réglementation en vigueur (DPR du 22 juin 2007, n° 116) sont réunies - est tenue de remettre les sommes prescrites au Fonds pour l'indemnisation des épargnants victimes de fraudes financières.</p> <p><b>Exécution de la prestation :</b> une fois vérifiée l'existence de l'obligation de paiement, ce dernier sera effectué dans un délai de 30 jours à compter de la réception de la documentation concernée, dans la mesure où les délais d'exécution des ordres de désinvestissement des gestionnaires financiers concernés le permettent (pour lesquels la société ne pourra être tenue responsable). Si la documentation se révèle incomplète, le délai de 30 jours susmentionné démarre à la réception de toute la documentation nécessaire.</p> <p>Si des actifs caractérisés par une liquidité limitée sont attribués au contrat, la liquidation de tels actifs, aux fins du paiement des prestations d'assurance en cas de rachat, d'arrivée à échéance ou de décès, pourrait survenir dans des délais plus longs que ceux susmentionnés. En conséquence, l'entreprise ne pourra être tenue responsable et ne répondra pas des dommages éventuellement subis par le souscripteur ou le bénéficiaire en raison de retards dus à des délais prolongés de liquidation des actifs susmentionnés. Dans ce cas, en outre, l'entreprise se réserve la faculté de fournir ses prestations par le biais du transfert de la titularité des actifs sous-jacents contenus dans le/les fonds interne/s en faveur du souscripteur ou du bénéficiaire.</p>
<p><b>Déclarations inexactes ou réticentes</b></p>	<p>Conformément aux dispositions du Code civil, les déclarations inexactes et les réticences du souscripteur relatives à des circonstances telles que l'assureur n'aurait pas donné son accord ou ne l'aurait pas donné aux mêmes conditions s'il avait eu connaissance de l'état réel des choses, sont des motifs d'annulation du contrat lorsque le souscripteur a commis une fraude ou faute grave (art. 1892). Si le souscripteur a agi sans commettre de fraude ou faute grave, les déclarations inexactes et les réticences ne constituent pas un motif d'annulation du contrat, mais l'assureur peut toutefois résilier le contrat. De plus, si le sinistre se vérifie avant que l'inexactitude de la déclaration ou la réticence ne soit connue de l'assureur, ou avant que ce dernier ait déclaré sa volonté de résilier le contrat, la somme due est réduite à hauteur de la différence entre la prime convenue et celle qui aurait été appliquée si l'état actuel des choses avait été connu (art. 1893).</p>



## QUAND ET COMMENT DOIS-JE PAYER ?

<p><b>Prime</b></p>	<p>Le souscripteur détermine la fréquence et le montant de ses versements, à l'exception des montants minimums suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• prime minimum initiale de 500 000 euros (ou la contre-valeur équivalente dans une autre devise) pour les contrats liés aux fonds internes dédiés ;</li> <li>• prime minimum initiale de 100 000 euros (ou la contre-valeur équivalente dans une autre devise) pour les contrats liés à tous les autres supports.</li> </ul> <p>La prime initiale peut être complétée par des versements complémentaires ultérieurs d'un montant non inférieur à 15 000 euros (ou la contre-valeur équivalente dans une autre devise).</p> <p>L'entreprise se réserve le droit de modifier les montants minimums susmentionnés sous réserve d'en informer le souscripteur.</p> <p>La répartition des montants des primes et des versements complémentaires entre les différents supports est spécifiée par le souscripteur à l'occasion de chaque versement, sachant toutefois qu'une contre-valeur non inférieure à celle indiquée dans le règlement des supports devra être investie dans les supports présélectionnés.</p> <p>Les versements dus en vertu du contrat peuvent être effectués dans les devises suivantes : euro (EUR), dollar (USD), franc suisse (CHF) et livre sterling britannique (GBP). La devise du premier versement sera la valeur de référence du contrat.</p> <p>Le paiement de la prime pourra être effectué soit par le biais d'un transfert en nature de titres (sous réserve de l'acceptation préalable de l'entreprise), soit par virement bancaire en faveur de l'entreprise aux coordonnées indiquées dans la demande de souscription. Toute autre modalité de paiement devra être soumise à l'acceptation préliminaire de l'entreprise. Les paiements en espèces ne sont pas acceptés.</p>
<p><b>Remboursement</b></p>	<p>Le souscripteur a droit au remboursement de la prime en cas de révocation de la demande de souscription intervenue avant la réalisation du contrat ; en cas de rétractation, le souscripteur a droit au remboursement de la prime éventuellement investie dans un support à taux garanti, après déduction des éventuels frais de change (en cas d'investissement de la prime dans un support à capital variable, à l'inverse, l'entreprise remboursera au souscripteur la contre-valeur des parts attribuées au contrat obtenue à l'issue des opérations de désinvestissement, majorée de tous les coûts appliqués sur la prime et au net des dépenses engagées pour l'émission du contrat et des éventuels frais de change).</p>
<p><b>Réductions</b></p>	<p>Aucune réduction de primes n'est prévue pour ce produit.</p>



## QUAND COMMENCE ET QUAND PREND FIN LA COUVERTURE ?

<b>Durée</b>	<p>À moins d'une non-acceptation expresse de la demande de souscription par l'entreprise dans un délai de cinq jours à compter de la date de souscription de la demande, le contrat est considéré comme conclu le sixième jour suivant cette date.</p> <p>La couverture est efficace à partir de minuit à cette date, à condition que l'entreprise ait effectivement encaissé la prime initiale. Si la prime initiale est versée après cette date, la date d'entrée en vigueur de la couverture est renvoyée au jour d'encaissement effectif de la prime.</p> <p>Le souscripteur peut décider si le contrat doit avoir une durée déterminée ou indéterminée (« vie entière »). Son choix devra être exprimé dans la demande de souscription. À défaut, le contrat sera considéré comme un contrat à durée indéterminée.</p> <p>En cas de choix d'une durée indéterminée, cette dernière ne pourra être inférieure à huit ans. Dans ce cas, en outre, le contrat n'est pas résilié automatiquement le jour de l'échéance indiquée par le souscripteur, mais est automatiquement renouvelé pour des périodes ultérieures et successives de douze mois, sauf en cas de : (i) décès du souscripteur ; ou (ii) demande expresse de la part du souscripteur - à formuler dans les 30 jours précédant la première date d'échéance du contrat ainsi que toutes les suivantes - de pourvoir au règlement de la prestation en faveur du bénéficiaire.</p> <p>À l'exception de ce qui précède, le contrat est résilié dans les cas suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• rachat total ;</li><li>• échéance (en cas de durée déterminée) ;</li><li>• décès de l'assuré ;</li><li>• rétractation du contrat ;</li><li>• annulation intégrale du nombre de parts attribuées au contrat (s'il est uniquement lié à des supports à capital variable).</li></ul>
<b>Suspension</b>	Il n'est pas possible de suspendre la garantie.



## COMMENT PUIS-JE RÉVOQUER LA DEMANDE, ME RÉTRACTER OU RÉSILIER LE CONTRAT ?

<b>Révocation</b>	<p>Le souscripteur peut révoquer la demande de souscription, tant que le contrat n'est pas conclu, par lettre recommandée avec accusé de réception adressée à l'entreprise. La révocation, qui dégage les deux parties de toute obligation, est effective à partir de minuit à la date de réception par l'entreprise de la communication susmentionnée. Dans un délai de trente jours à compter de cette date, l'entreprise rembourse au souscripteur l'intégralité du montant de la prime versée.</p>
<b>Rétractation</b>	<p>Le souscripteur peut se rétracter du contrat, dans un délai de trente jours à compter du moment où il a été informé de la conclusion du contrat, en le communiquant à l'entreprise par lettre recommandée avec accusé de réception.</p> <p>Cette rétractation a pour effet de dégage les deux parties de toute obligation dérivant du contrat à compter de minuit à la date de réception par l'entreprise, de la communication de rétractation susmentionnée, dont témoigne l'accusé de réception de la lettre recommandée.</p> <p>Si le souscripteur a demandé l'investissement de la prime sur un support à taux garanti, l'entreprise remboursera au souscripteur, dans un délai de trente jours à compter de la communication de la rétractation et sous réserve de la restitution préalable de l'original de la police et des annexes éventuelles, l'intégralité du montant de la prime versée sur ce support après déduction des frais de change éventuels.</p> <p>Si le souscripteur a demandé l'investissement de la prime sur un support à capital variable, l'entreprise remboursera au souscripteur, dans un délai de trente jours à compter de la communication de la rétractation et sous réserve de la restitution préalable de l'original de la police et des annexes éventuelles, sauf dans le cas d'actifs caractérisés par une liquidité limitée, la contre-valeur des parts attribuées au contrat obtenue à l'issue des opérations de désinvestissement, majorée de tous les coûts appliqués sur la prime et nette des frais engagés pour l'émission du contrat et des frais de change éventuels.</p> <p>En cas de versement total ou partiel de la prime par transfert de titres, l'entreprise procédera au remboursement par le biais d'un transfert de titres de même nature et ne pourra être considérée responsable des fluctuations éventuelles, à la hausse ou à la baisse, de la valeur financière de ces titres.</p>
<b>Résiliation</b>	Le produit ne permet pas au souscripteur de résilier le contrat en suspendant le paiement des primes.



## DES RACHATS ET DES RÉDUCTIONS SONT-ILS PRÉVUS ? OUI NON

<b>Valeurs de rachat et de réduction</b>	<p>Le contrat prévoit des rachats mais non des réductions.</p> <p>Une fois dépassé le délai légal d'exercice de la rétractation, le souscripteur a la faculté de demander le rachat partiel ou total du capital échu au titre du contrat, en présentant à l'entreprise la documentation indiquée à l'art. 17 des conditions d'assurance.</p> <p>Le rachat total entraîne la dissolution immédiate du contrat, alors que par effet de l'exercice du rachat partiel, qui détermine une réduction proportionnelle du capital échu, le contrat reste en vigueur à hauteur de la part non rachetée.</p> <p>En cas de rachat partiel, il est nécessaire d'indiquer les supports concernés et le montant à racheter, sous réserve que, suite à ce rachat, la contre-valeur résiduelle des parts des supports ne soit pas inférieure à 500 000 euros (ou à la contre-valeur correspondante dans une autre devise) pour les fonds internes dédiés et à 100 000 euros (ou à la contre-valeur correspondante dans une autre devise) pour tous les autres supports.</p> <p>Pour les supports à taux garanti, la valeur de rachat est équivalente à la somme de la prime et des versements complémentaires éventuels, nette des frais et des éventuels rachats partiels déjà réalisés, majorée des intérêts déjà crédités et de la participation aux résultats attribuée au cours des exercices précédents, en référence au troisième jour ouvrable suivant la date à laquelle l'entreprise a reçu la demande de rachat.</p> <p>Pour les supports à capital variable, la valeur du rachat est déterminée en multipliant le nombre de parts attribuées au contrat par la valeur unitaire de chaque part, en référence au troisième jour ouvrable suivant la date à laquelle l'entreprise a reçu la demande de rachat du souscripteur ou, dans le cas de supports qui ne valorisent pas les parts quotidiennement, à la première date de valorisation suivant ce jour, sauf dans le cas d'actifs caractérisés par une liquidité limitée.</p> <p><u>La valeur du rachat peut être inférieure au total des primes et versements complémentaires versés par le souscripteur.</u></p>
<b>Demandes d'informations</b>	<p>Le souscripteur, afin d'obtenir des informations sur la valeur de rachat, peut contacter l'entreprise à l'adresse suivante : SOGELIFE S.A., 11, avenue Emile Reuter - L-2420 Luxembourg, tél. : (00352)2413738835, fax : (00352)26262365, e-mail : <a href="mailto:src.sogelife@socgen.com">src.sogelife@socgen.com</a>.</p>



## À QUI EST DESTINÉ CE PRODUIT ?

Les personnes physiques résidant en Italie et les personnes morales dont le siège est sis en Italie, à la recherche d'un investissement à long terme, qui peuvent investir, à la souscription, un montant minimum de 100 000 euros dans un contrat d'assurance sur la vie et qui sont en mesure, selon les options d'investissement choisies, de supporter une éventuelle perte financière due aux fluctuations des marchés financiers.



## QUELS FRAIS DOIS-JE SUPPORTER ?

Pour des informations détaillées sur les frais, se référer aux indications contenues dans le KIID.

Outre les informations contenues dans le KIID, il est précisé ce qui suit :

- **Frais pour l'exercice des options**

Les frais d'arbitrage sont équivalents à 1 % maximum du montant transféré.

En cas d'arbitrage ou de rachat total du capital échu des fonds internes (autres que les fonds internes dédiés) liquidés ou ayant subi des modifications de la politique d'investissement, aucuns frais ne sont prévus (à condition, en cas de rachat, que le capital échu dans ces fonds internes dépasse 20 % du capital échu dans le contrat).

- **Frais d'intermédiation**

La quote-part perçue par les intermédiaires est de 36 % de la totalité des commissions prévues au contrat.



## QUELS SONT LES RISQUES ET QUEL EST LE POTENTIEL DE RENDEMENT ?

Pour les contrats liés aux supports à capital variable, l'entreprise ne donne aucune garantie de rendement minimum. Dans ce cas cependant, le souscripteur assume le risque lié à l'évolution négative éventuelle de la valeur des parts.

Pour les contrats liés aux supports à taux garanti, un rendement annuel garanti est prévu dans la mesure fixée par l'entreprise. En particulier, les primes et versements complémentaires versés dans les supports à taux garanti, au net des frais, ainsi que le capital échu correspondant, sont soumis au début de chaque année à l'application d'intérêts composés ou capitalisés jour après jour au taux annuel garanti de chaque support. Chaque taux est fixé au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année et ne peut dépasser le taux technique maximum réglementaire établi par le Commissariat aux Assurances pour la valeur d'investissement correspondante. Ce taux pourra être modifié en cours d'année. Dans ce cas, les primes et versements complémentaires versés ultérieurement à la modification effectuée sont capitalisés au nouveau taux garanti. Chaque année, une participation aux résultats financiers produits par la gestion des supports à taux garanti est également prévue, correspondant à au moins 85 % des recettes financières, nettes des frais financiers et minorées des intérêts garantis déjà crédités et des frais de gestion annuels. La participation aux résultats financiers, enregistrée comme réserve, est imputée en augmentation du capital échu au cours des exercices suivants. Suite à la décision d'imputer tout ou une partie de la réserve, l'augmentation du capital échu qui en dérive, à la date du 1<sup>er</sup> janvier, permet de déterminer, pour l'exercice précédent, le taux réel de capitalisation du capital échu, qui sera indiqué dans le compte rendu annuel de gestion. Même dans ce cas cependant, les prestations d'assurance pourraient comporter la liquidation d'un capital inférieur à la prime et aux versements complémentaires versés au souscripteur.

## COMMENT PUIS-JE PRÉSENTER LES RÉCLAMATIONS ET RÉSOUDRE LES DIFFÉRENDS ?

<b>À l'IVASS</b>	Si une réclamation présentée à la société d'assurance n'a pas d'issue satisfaisante ou fait l'objet d'une réponse tardive, il est possible de s'adresser à l'IVASS, Via del Quirinale, 21 - 00187 Rome, fax : 06-42133206, PEC : <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a> . Plus d'informations sur le site <a href="http://www.ivass.it">www.ivass.it</a> .
<b>AVANT DE FAIRE APPEL AUX AUTORITÉS JUDICIAIRES, il est possible d'avoir recours à des systèmes alternatifs de résolution des différends, comme :</b>	
<b>Médiation</b>	En saisissant l'Organisme de Médiation parmi ceux qui figurent dans la liste du Ministère de la Justice, consultable sur le site <a href="http://www.giustizia.it">www.giustizia.it</a> (Loi 9/8/2013, n° 98).
<b>Négociation assistée</b>	Par le biais d'une demande de l'avocat de l'entreprise.
<b>Autres systèmes alternatifs de résolution des controverses</b>	Si la réclamation présentée à la société d'assurance n'a pas d'issue satisfaisante, il est possible de s'adresser au médiateur d'assurance luxembourgeois (A.C.A.) et de contacter en outre le Commissariat aux Assurances, 7 boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg, e-mail : <a href="mailto:commassu@commassu.lu">commassu@commassu.lu</a> , tél. : (00352)2269 111. Pour la résolution des litiges transfrontaliers, il est possible de présenter une réclamation à l'IVASS ou d'activer le système étranger compétent par le biais de la procédure FIN-NET (en accédant au site internet : <a href="https://ec.europa.eu/info/file/fin-net-complaint-form_fr">https://ec.europa.eu/info/file/fin-net-complaint-form_fr</a> ).

## RÉGIME FISCAL

<b>Traitement fiscal applicable au contrat</b>	<p>Au moment de la rédaction du présent document, le régime fiscal applicable au contrat est le suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Impôt sur les primes :</b> les primes versées sont exonérées des impôts sur les assurances.</li><li>• <b>Imposition en cas de rachat :</b> si l'assuré est toujours en vie à l'échéance du contrat ou en cas de rachat, si le souscripteur est une personne physique, les capitaux versés dans le cadre d'une assurance-vie sont soumis à l'impôt retenu à la source à hauteur de 26 % de la différence entre le capital perçu et le montant des primes payées. En ce qui concerne les recettes générées par les obligations et autres titres mentionnés à l'art. 31 du décret du Président de la République 601/73 et assimilés et les obligations émises par les États étrangers inclus dans la liste contenue dans l'art. 168-bis du TUIR (« white list »), un taux de taxation effectif de 12,5 % est appliqué.</li><li>• <b>Imposition en cas de décès de l'assuré :</b> conformément aux alinéas 658 et 659 de la « loi de stabilité 2015 » (loi n°190 du 23/12/2014) à compter du 01/01/2015, la taxation sur les revenus financiers est appliquée même en cas de liquidation du capital suite au décès de l'assuré, dans la limite de l'élément financier du montant liquidé, selon les mêmes quotes-parts que celles prévues en cas de rachat. Si le souscripteur est une personne physique, en cas de décès de l'assuré, le capital dû aux ayants droit est exempté d'IRPEF (impôt sur le revenu des personnes physiques), uniquement pour la partie relative à la couverture du risque démographique, et n'est pas soumis aux droits de succession. Il est précisé que l'entreprise n'agit pas au titre de l'impôt retenu à la source et ne procède donc pas aux obligations de retenue fiscale. Les capitaux perçus dans l'exercice de l'activité commerciale contribuent à la constitution du revenu de l'entreprise pour la partie correspondant à la différence entre le capital perçu et les primes versées et ne sont pas soumis à l'impôt retenu à la source. Les charges fiscales relatives au contrat sont à la charge du souscripteur ou des bénéficiaires et de leurs ayants droit.</li></ul>
--	--

**L'ENTREPRISE A L'OBLIGATION DE VOUS TRANSMETTRE, DANS UN DÉLAI DE SOIXANTE JOURS À COMPTER DE LA FIN DE CHAQUE ANNÉE CALENDRAIRE, L'EXTRAIT DE COMPTE ANNUEL SUR LA SITUATION DE VOTRE ASSURANCE.**

**EN CE QUI CONCERNE CE CONTRAT, LE SITE DE L'ENTREPRISE NE COMPREND PAS D'ESPACE INTERNET RÉSERVÉ AU SOUSCRIPTEUR (ACCUEIL ASSURANCE). EN CONSÉQUENCE, APRÈS LA SOUSCRIPTION, VOUS NE POURREZ PAS CONSULTER CET ESPACE, NI L'UTILISER POUR GÉRER LE CONTRAT LUI-MÊME PAR VOIE TÉLÉMATIQUE.**



**SOGELIFE PERSONAL INVESTIMENTO**  
CONDIZIONI GENERALI DI POLIZZA

**I ARTICOLO 1 - GLOSSARIO**

Ai fini del presente Contratto, i seguenti termini avranno il significato in seguito indicato:

**Appendice**

Documento collegato al contratto ed emesso successivamente a questo per modificarne alcuni aspetti comunque concordati tra la Compagnia ed il Contraente. L'Appendice forma parte integrante del Contratto.

**Assicurato**

La persona fisica o le persone fisiche (massimo due) sulla cui vita è stipulato il Contratto. In mancanza di indicazione sulla Proposta di Polizza, il Contraente è anche l'Assicurato. Se il Contraente non coincide con l'Assicurato, il Contratto tra il Contraente e SOGELIFE non può essere concluso senza il consenso scritto dell'Assicurato.

**Banca depositaria**

Istituto finanziario incaricato dalla Compagnia di detenere gli attivi del Fondo Interno di volta in volta rilevante. La Banca depositaria deve essere abilitata dall'autorità di competenza e autorizzata dal *Commissariat aux Assurances*.

**Beneficiario**

Persona fisica o giuridica designata dal Contraente e che riceve la prestazione prevista dal Contratto quando si verifica l'evento assicurato.

**Capitale maturato**

Il Capitale maturato ad una certa data è pari:

- Per i Fondi a capitale variabile: al prodotto tra il numero delle Quote di pertinenza di ciascun Fondo a tale data, al netto delle spese, ed il Valore unitario della singola Quota alla data di riferimento.
- Per i Fondi a tasso garantito: alla somma del Premio e degli eventuali Versamenti Aggiuntivi, al netto delle spese e degli eventuali Riscatti, aumentato degli interessi già accreditati e della partecipazione ai risultati attribuita nel corso degli esercizi precedenti.

**Cessione e pegno**

Condizioni secondo cui il Contraente ha la facoltà di cedere a terzi il contratto, così come di darlo in pegno o comunque di vincolare le somme assicurate. Tali atti divengono efficaci solo quando la Compagnia, a seguito di comunicazione scritta del Contraente, ne fa annotazione sul Contratto o su un'Appendice dello stesso.

**Commissariat aux Assurances**

Organo lussemburghese incaricato, tra l'altro, della vigilanza sulle compagnie d'assicurazioni lussemburghesi. Il *Commissariat aux Assurances* emette i provvedimenti che definiscono le regole prudenziali che devono essere rispettate dalla Compagnia anche ai fini del Contratto.

**Compagnia o SOGELIFE**

La compagnia di assicurazioni sulla vita di diritto lussemburghese (*société anonyme*) con la quale il Contraente conclude il presente contratto di assicurazione, avente sede legale in Grand-Duché de Luxembourg, 11, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg (tel. 00352-2413731; sito internet: [www.sogelife.com](http://www.sogelife.com); e-mail: [src.sogelife@socgen.com](mailto:src.sogelife@socgen.com); PEC: [assicurazioneisoge@legalmail.it](mailto:assicurazioneisoge@legalmail.it)). La Compagnia appartiene al gruppo SOCIETE GENERALE ed è sottoposta al controllo del *Commissariat aux Assurances*. SOGELIFE è stata autorizzata all'esercizio dell'attività assicurativa con provvedimento emesso in data 21 ottobre 1996 dal del *Commissariat aux Assurances* e svolge la propria attività assicurativa in molteplici paesi dell'Unione Europea, inclusa la Repubblica Italiana, ove opera esclusivamente in regime di libertà di prestazione di servizi ai sensi dell'art. 24 del d.lgs. 7 settembre 2005, n. 209.

**Condizioni Generali di Polizza**

Documento che contiene le principali disposizioni disciplinate e il rapporto contrattuale nonché i diritti e gli obblighi delle parti.

**Condizioni Particolari**

Condizioni che regolano specificamente il Contratto in aggiunta alle Condizioni Generali di Polizza e specificano i dati relativi al Contratto sottoscritto dal Contraente.

**CONSOB**

Commissione Nazionale per le Società e la Borsa. E' un'autorità amministrativa indipendente cui è affidato il compito di controllare il mercato mobiliare italiano e, relativamente ai prodotti finanziari assicurativi, tutte le questioni attinenti alla trasparenza.

**Contratto o Polizza**

Il Presente contratto di assicurazione sulla vita “SOGELIFE PERSONAL INVESTIMENTO”, i cui diritti ed obblighi per le parti risultano dalla Proposta di Polizza, dalle Condizioni Generali di Polizza, dal KID, dal DIP, dalle Condizioni particolari, dai Mandati, dal Regolamento dei Fondi e dalle Appendici, dagli eventuali allegati ed appendici, nonché dall’eventuale ulteriore documentazione necessaria in relazione alle specifiche opzioni formulate dal Contraente.

**Contraente**

Il soggetto, persona fisica o giuridica, che stipula il Contratto e si impegna al pagamento del Premio. È titolare a tutti gli effetti del Contratto. Qualora via siano vari Contraenti, tutti i diritti e le facoltà derivanti dal Contratto dovranno essere esercitati congiuntamente dai Contraenti.

**Data di sottoscrizione**

Data in cui il Contraente sottoscrive la Proposta di Polizza e in cui deve essere effettuato il pagamento del Premio.

**Data di conclusione della Polizza**

Data di conclusione della Polizza è il sesto giorno successivo alla data di sottoscrizione della Proposta di Polizza, salvo in caso di espresso rifiuto da parte di SOGELIFE comunicato al Contraente prima dei 5 giorni successivi alla Data di sottoscrizione.

**Data di decorrenza della Polizza**

Data di entrata in vigore della copertura assicurativa. La copertura assicurativa decorre dalle ore 24:00 della Data di conclusione della Polizza, a condizione che la Compagnia abbia effettivamente incassato il premio. Se il premio è incassato successivamente alla Data di conclusione della Polizza, la Data di decorrenza della Polizza è rinviata al giorno di incasso effettivo del premio.

**DIP**

Il Documento informativo precontrattuale aggiuntivo per i prodotti d’investimento assicurativi (DIP aggiuntivo IBIP) del Contratto, che fornisce le informazioni integrative e complementari rispetto alle informazioni contenute nel KID, redatto secondo il formato standardizzato di cui al Regolamento IVASS n. 41 del 2 agosto 2018.

**Fondi**

I fondi ai quali può essere collegata la Polizza e che sono descritti nel Regolamento dei Fondi. Detti Fondi possono essere Fondi a tasso garantito o Fondi a capitale variabile.

**Fondi a capitale variabile**

Fondi esterni o interni alla Compagnia che non offrono un rendimento minimo e le cui prestazioni sono espresse in quote.

**Fondi a tasso garantito**

Fondi interni che offrono un rendimento minimo garantito fissato dalla Compagnia e le cui prestazioni sono espresse in valuta.

**Fondi esterni (OICR)**

Fondi a capitale variabile costituiti e gestiti indipendentemente da SOGELIFE e soggetti ad autorizzazione e controllo da parte di un’autorità di sorveglianza.

**Fondo interno**

Fondo autonomo e separato dal patrimonio della Compagnia, in cui viene versato, gestito e investito il Premio al netto delle spese e al cui valore sono collegate le prestazioni assicurative.

**Fondo interno dedicato**

Fondo interno a capitale variabile composto dagli attivi sottostanti, depositati presso la Banca depositaria e gestiti dal Gestore finanziario in conformità con il Regolamento dei Fondi e nel rispetto delle istruzioni impartite dal Contraente nella scheda d’investimento allegata alla Proposta di Polizza.

**Gestore finanziario**

Istituto finanziario designato dalla Compagnia per gestire, in conformità con la Politica d’investimento e la strategia d’investimento di ciascun Fondo Interno. Il Gestore finanziario deve essere abilitato e autorizzato dall’autorità di competenza.

**IVASS**

Istituto italiano per la Vigilanza sulle Assicurazioni, che svolge funzioni di vigilanza nei confronti delle imprese di assicurazione sulla base delle linee di politica assicurativa determinate dal Governo.

**KID**

Il documento del Contratto contenente le informazioni chiave per i prodotti d’investimento assicurativi, come disciplinato dal Regolamento Delegato (UE) 2017/653 dell’8 marzo 2017, che integra il Regolamento (UE) n. 1286/2014 del 26 novembre 2014, relativo ai documenti contenenti le informazioni chiave per i prodotti d’investimento al dettaglio e assicurativi preassemblati.



**OICR (Fondi esterni)**

Organismi di investimento collettivo del risparmio (fondi comuni d'investimento e SICAV). Secondo la natura degli attivi in cui il Fondo a capitale variabile è investito e delle modalità d'accesso o d'uscita si possono individuare alcune macro-categorie di OICR, come ad esempio i fondi comuni d'investimento (aperti o chiusi, mobiliari o immobiliari) ed i fondi di fondi.

**Politica d'investimento**

Tutte le disposizioni regolamentari e le regole prudenziali relative agli investimenti e alla gestione del Fondo interno effettuata nell'ambito del Contratto. In linea di principio, queste regole sono determinate dal *Commissariat aux Assurances*.

**Premio**

Importo che il Contraente versa alla Compagnia come corrispettivo delle prestazioni previste dal Contratto.

**Proposta di Polizza**

Documento sottoscritto dal Contraente, in qualità di proponente, con il quale egli manifesta alla Compagnia la volontà di concludere il Contratto in base alle caratteristiche ed alle condizioni in esso indicate.

**Quote**

Unità di misura di un Fondo a capitale variabile che rappresenta la "quota parte" in cui è suddiviso il patrimonio del Fondo a capitale variabile.

**Regolamento dei Fondi**

Documento che riporta la disciplina contrattuale dei Fondi, e che include, a seconda dei casi, informazioni sui limiti dell'attività di gestione, la politica d'investimento, la denominazione e la durata di ciascun Fondo, gli organi competenti per la scelta degli investimenti ed i criteri di ripartizione degli stessi, gli spazi operativi a disposizione del Gestore finanziario per le scelte degli impieghi finanziari da effettuare, ed altre caratteristiche relative a ciascun Fondo. Il Regolamento dei Fondi costituisce parte integrante e sostanziale delle Condizioni Generali di Polizza e della Nota Informativa.

**Riscatto**

Liquidazione, richiesta dal Contraente, di tutto (Riscatto totale) o parte (Riscatto parziale) del Capitale maturato. L'esercizio del Riscatto totale comporta il contemporaneo scioglimento del Contratto.

**Switch**

Operazione con la quale il Contraente modifica la ripartizione del Capitale Maturato tra i differenti Fondi proposti.

**Valore unitario delle Quote**

Valore di mercato delle Quote ad una data determinata nelle Condizioni Generali di Polizza, determinato dividendo il valore del patrimonio netto del Fondo a capitale variabile per il numero delle Quote in circolazione alla data di riferimento della valorizzazione. Il valore delle Quote evolve in funzione delle fluttuazioni dei mercati finanziari nei quali sono investiti gli attivi del Fondo. Il giorno di valorizzazione delle Quote è fissato nel Regolamento dei Fondi.

**Versamento aggiuntivo**

Premio aggiuntivo che il Contraente ha facoltà di versare per integrare le prestazioni del Contratto.

**I ARTICOLO 2 - CARATTERISTICHE DEL CONTRATTO**

SOGE LIFE PERSONAL INVESTIMENTO è un contratto individuale di assicurazione sulla vita le cui prestazioni sono espresse in valuta o in Quote, a versamenti liberi, programmati o meno, la cui eventuale durata è definita liberamente dal Contraente ma non può comunque essere inferiore a otto anni.

Il Contratto può essere sottoscritto da uno o due Contraenti. In caso di sottoscrizione da parte di due Contraenti, salvo diversa indicazione fornita per iscritto alla Compagnia, tutti i diritti e le facoltà derivanti dal Contratto dovranno essere esercitati congiuntamente e le comunicazioni e le dichiarazioni effettuate dalla Compagnia all'indirizzo di corrispondenza indicato dai Contraenti nella Proposta di Polizza saranno efficaci nei confronti di entrambi.

Il Contraente può liberamente indicare se stesso o un terzo quale persona sulla cui vita è stipulato il contratto. In quest'ultimo caso, sarà richiesto all'Assicurato di esprimere, mediante sottoscrizione della Proposta di Polizza, il proprio consenso alla conclusione del Contratto.

Il Contraente può indicare uno o due Assicurati. In caso di designazione di un secondo Assicurato, al momento della sottoscrizione della proposta di assicurazione va indicato se il pagamento della prestazione in caso morte avviene alla morte del primo o del secondo Assicurato. In caso di mancata indicazione, Il Contraente accetta che il contratto si estingua e la prestazione in caso morte venga pagata al momento del decesso dell'ultimo Assicurato.

Il Contraente può designare uno o più Beneficiari in caso di vita e in caso di decesso dell'Assicurato nell'apposito campo della Proposta di Polizza o successivamente tramite un'Appendice al Contratto. La designazione beneficiaria può essere fatta sia per scrittura privata sia per atto pubblico. Il Contraente può modificare o revocare la designazione beneficiaria tramite un'Appendice al contratto, salvo che nei casi indicati al successivo articolo 20.

SOGELIFE PERSONAL INVESTIMENTO è un contratto “multi-valuta” che consente al Contraente di scegliere la valuta in cui devono essere versati i Premi ed effettuati gli investimenti nei Fondi previsti dal Contratto.

Il Contraente può determinare liberamente la ripartizione dei Premi versati tra i diversi Fondi le cui caratteristiche sono descritte all’articolo 4 e nel Regolamento dei Fondi.

Inoltre, il Contraente può scegliere se il Contratto debba avere una durata determinata o indeterminata (vita intera). La sua scelta dovrà essere espressa nella Proposta di Polizza. In mancanza di indicazione del tipo di durata nella Proposta di Polizza, il Contraente accetta che il Contratto sia a “vita intera”.

In caso di scelta per una durata determinata, il Contratto non si estingue automaticamente al giorno della scadenza indicata dal Contraente, ma - a quella data - si intende automaticamente rinnovato per ulteriori e successivi periodi di dodici mesi, salvo in caso di (i) decesso del Contraente o (ii) di espressa richiesta da parte del Contraente - da effettuarsi nei 30 giorni che precedono la prima e ogni successiva data di scadenza del Contratto - di provvedere al regolamento della prestazione in favore dei Beneficiari.

Il Contratto prevede le seguenti prestazioni assicurative (collegate agli attivi dei Fondi in cui verranno investiti i Premi ed i Versamenti aggiuntivi):

- in caso di vita dell’Assicurato all’eventuale data di scadenza del Contratto a durata determinata, SOGELIFE corrisponderà al(i) Beneficiario(i), a condizione che le sia pervenuta la documentazione di cui all’articolo 17, il Capitale maturato alla data di scadenza;
- in caso di decesso dell’Assicurato durante la vigenza del Contratto, SOGELIFE corrisponderà al(i) Beneficiario(i), a condizione che le sia pervenuta la documentazione di cui all’articolo 17, il Capitale maturato alla data del decesso;
- in ogni momento e secondo le modalità previste agli articoli 13, 14 e 17, il Contraente può chiedere il versamento in suo favore di tutto o di parte del Capitale maturato (Riscatto).

Il Capitale maturato alla data di scadenza del Contratto a durata determinata è pari:

- per i **Fondi a tasso garantito**, alla somma del Premio e degli eventuali Versamenti Aggiuntivi, al netto delle Spese e degli eventuali Riscatti, aumentato degli interessi già accreditati e della partecipazione ai risultati attribuita nel corso degli esercizi precedenti, quale risulta alla data di scadenza del Contratto;
- per i **Fondi a capitale variabile**, al prodotto tra il numero delle Quote di pertinenza di ciascun Fondo alla data di scadenza, al netto delle spese, ed il Valore unitario delle Quote al terzo giorno lavorativo successivo alla data di scadenza del Contratto, o nel caso di Fondi che non valorizzano le Quote con frequenza quotidiana, alla prima data di valorizzazione successiva a tale giorno e fatta salva l’applicazione della clausola di liquidità.

Il Capitale maturato alla data del decesso è pari:

- per i **Fondi a tasso garantito**, alla somma del Premio e degli eventuali Versamenti Aggiuntivi, al netto delle Spese e degli eventuali Riscatti, aumentato degli interessi già accreditati e della partecipazione ai risultati attribuita nel corso degli esercizi precedenti, quale risulta alla data del decesso;
- per i **Fondi a capitale variabile**, al prodotto tra il numero delle Quote di pertinenza di ciascun Fondo alla data del decesso dell’Assicurato, al netto delle spese, ed il Valore unitario delle Quote al terzo giorno lavorativo successivo alla data di ricezione del certificato di morte dell’Assicurato (in originale o in copia), o nel caso di Fondi che non valorizzano le quote con frequenza quotidiana, alla prima data di valorizzazione successiva a tale giorno, fatta salva l’applicazione della clausola di liquidità.

Il Capitale maturato alla data del decesso, così come sopra determinato, sarà maggiorato come segue:

- nel caso in cui l’Assicurato, a cui è legata la vita del Contratto, abbia meno di 65 anni alla data di sottoscrizione del Contratto, il Capitale maturato sarà maggiorato di una percentuale pari:
  - all’1%, se questo Assicurato al momento del decesso ha meno di 70 anni, fermo restando che tale maggiorazione non potrà in ogni caso superare l’importo di 100.000 euro;
  - allo 0,2%, se questo Assicurato al momento del decesso ha più di 70 anni, fermo restando che tale maggiorazione non potrà in ogni caso superare l’importo di 20.000 euro;
- nel caso in cui l’Assicurato, a cui è legata la vita del Contratto, abbia più di 65 anni alla data di sottoscrizione del Contratto, il Capitale maturato sarà maggiorato di una percentuale pari allo 0,2%, qualunque sia l’età dell’Assicurato al momento del decesso, fermo restando che tale maggiorazione non potrà in ogni caso superare l’importo di 20.000 euro.

Per la determinazione del Capitale maturato in caso di Riscatto si rinvia al successivo articolo 14.

### I ARTICOLO 3 - CONCLUSIONE ED ENTRATA IN VIGORE DELLA POLIZZA

Il Contraente compila, data e firma la Proposta di Polizza dopo aver preventivamente ricevuto e preso conoscenza delle presenti Condizioni Generali di Polizza, del Regolamento dei Fondi, del DIP e del KID del Contratto, e dei relativi allegati ed appendici, contenenti le informazioni precontrattuali necessarie alla sottoscrizione.

Salvo il caso di espressa mancata accettazione della Proposta di Polizza da parte di SOGELIFE entro cinque giorni dalla Data di sottoscrizione della Proposta di Polizza, il Contratto si considera concluso il sesto giorno successivo a tale data.

La data di conclusione del contratto e la data di effetto dello stesso possono essere riportate fino a completezza delle informazioni necessarie a SOGELIFE relative alla lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo. In questo caso, la data di conclusione del contratto e la data di effetto dello stesso saranno indicate nelle Condizioni Particolari che saranno inviate da SOGELIFE.

La Proposta di Polizza datata e sottoscritta deve essere inviata a SOGELIFE insieme ai documenti comprovanti il pagamento del Premio e l'avvenuta consegna al Contraente delle Condizioni Generali di Polizza, del DIP, del KID, del Regolamento dei Fondi, dei relativi allegati e annessi, e dell'ulteriore documentazione precontrattuale.

Il Contratto è efficace dalle ore 24:00 della Data di conclusione della Polizza a condizione che SOGELIFE abbia effettivamente incassato il Premio. Se il Premio è incassato successivamente alla Data di conclusione della Polizza, la Data di decorrenza della Polizza è rinviata al giorno di incasso effettivo del Premio.

La Polizza si estingue nelle seguenti ipotesi:

- riscatto totale;
- scadenza della Polizza a durata determinata (se il Contraente ha scelto che il Contratto abbia una durata determinata e tenendo conto dei rinnovi automatici per successivi dodici mesi);
- decesso dell'Assicurato;
- recesso dal Contratto;
- integrale annullamento del numero delle Quote attribuite al Contratto (se collegato solo a Fondi a capitale variabile).

Successivamente alla conclusione del Contratto - a seguito della verifica dell'effettivo pagamento del Premio iniziale -, SOGELIFE invierà al Contraente, di norma, entro 10 giorni lavorativi le Condizioni Particolari e una lettera di conferma di investimento del Premio, con indicazione, fra l'altro: del Contraente, dell'Assicurato e del Beneficiario, del numero di Polizza, della Data di conclusione della Polizza e della Data di decorrenza della Polizza, dell'ammontare del Premio lordo versato e di quello investito, l'ammontare delle spese, il numero delle eventuali Quote attribuite ed il loro valore unitario, nonché la data di valorizzazione, la data di ricevimento della Proposta di Polizza e/o di incasso del Premio.

Per accettazione espressa, si conviene che le Condizioni Particolari si intendono ricevute in mancanza di manifestazione espressa del Contraente entro 30 giorni dalla data di firma della Proposta di Polizza.

## I ARTICOLO 4 - FONDI

Gli importi del Premio e degli eventuali Versamenti aggiuntivi, al netto delle spese, sono investiti, con le modalità d'investimento previste all'articolo 5, in uno o più Fondi prescelti dal Contraente tra quelli previsti dal Contratto al momento della sottoscrizione della Proposta di Polizza.

Sono proposti due tipi di Fondi:

**I Fondi a tasso garantito:** le prestazioni sono espresse nella valuta del Fondo corrispondente.

I Fondi a tasso garantito, sono Fondi interni alla Compagnia che offrono un rendimento annuo garantito nella misura stabilita dalla Compagnia. In particolare, i Premi ed i Versamenti aggiuntivi, al netto delle spese, ed il Capitale maturato, all'inizio di ogni anno sono soggetti all'applicazione di interessi composti ossia capitalizzati giorno per giorno al tasso annuo garantito del Fondo.

Questo tasso viene fissato il 1° gennaio di ogni anno e non può eccedere il massimo tasso tecnico regolamentare stabilito dal *Commissariat aux Assurances* per la relativa valuta d'investimento. Il tasso potrà essere modificato nel corso dell'anno. In questo caso, i Premi ed i Versamenti aggiuntivi corri spostati successivamente all'intervenuta modifica saranno capitalizzati al nuovo tasso garantito.

È inoltre prevista, ogni anno, una partecipazione ai risultati finanziari prodotti dalla gestione del Fondo, corrispondente almeno all'85% delle entrate finanziarie, al netto delle spese finanziarie, diminuite degli interessi garantiti già accreditati e delle spese di gestione annua. La partecipazione ai risultati finanziari, registrata come riserva, sarà imputata in aumento del Capitale maturato, nel corso dei successivi esercizi.

Dopo la decisione di imputazione di tutto o parte della riserva, l'aumento del Capitale maturato che ne deriva, alla data del 1° gennaio, consente di determinare, per l'esercizio precedente, il tasso reale di capitalizzazione del Capitale maturato, che sarà evidenziato sul rendiconto annuale della gestione del Fondo.

Gli investimenti dei Fondi a tasso garantito avvengono nel rispetto delle regole previste nel Regolamento dei Fondi.

**I Fondi a capitale variabile:** le prestazioni sono espresse in Quote rappresentative del (dei) Fondo (Fondi) corrispondente (corrispondenti).

I Fondi a capitale variabile sono Fondi il cui patrimonio netto è costituito dalle attività finanziarie in cui il Fondo ha investito, al netto delle eventuali passività, ed è suddiviso in Quote. I proventi derivanti dalla gestione dei Fondi a capitale variabile sono reinvestiti integralmente in detti Fondi.

## Fondi interni dedicati

Tra i Fondi a capitale variabile sono compresi i Fondi interni dedicati.

Il Fondo interno dedicato è investito negli attivi finanziari conformemente al Regolamento dei Fondi e alla scheda d'investimento allegata alla Proposta di Polizza e nel rispetto delle disposizioni regolamentari vigenti nel Granducato del Lussemburgo.

In particolare, il Contraente all'atto della sottoscrizione, dopo avere preso attenta visione del Regolamento dei Fondi, potrà indicare nella scheda d'investimento:

- i tipi di attivi nei quali il Fondo interno dedicato potrà essere investito, nel rispetto della normativa emanata dal *Commissariat aux Assurances*;
- la strategia d'investimento o il profilo di rischio;
- un Gestore finanziario, scelto tra quelli di gradimento di SOGELIFE;
- una Banca depositaria abilitata, scelta tra quelle di gradimento di SOGELIFE.

Il Contraente si impegna a mantenere nel Fondo interno dedicato una percentuale minima di attivi liquidi (contanti) o ad investire questa percentuale minima in fondi monetari. La percentuale di quest'ammontare è indicata nella scheda di investimento.

La percentuale delle spese di gestione finanziaria e delle spese di deposito che graveranno direttamente sul Fondo interno dedicato stesso è fissata, rispettivamente, dal Gestore finanziario e dalla Banca depositaria. Le spese gravanti sul Fondo interno dedicato incidono sul valore del medesimo.

Fermo restando che la Compagnia non potrà essere chiamata a rispondere per l'operato del Gestore finanziario nell'esercizio del proprio mandato di gestione o della Banca depositaria, la Compagnia si riserva la facoltà di intervenire nella gestione del Fondo interno dedicato, nel caso di gravi omissioni da parte del Gestore finanziario nello svolgimento del mandato conferito, nonché di sostituire il Gestore finanziario e/o la Banca depositaria nel caso di gravi inadempienze degli stessi. In quest'ultimo caso, la Compagnia invia al Contraente un'apposita comunicazione per invitarlo a scegliere un nuovo Gestore finanziario abilitato o una nuova Banca depositaria abilitata di gradimento della Compagnia.

Qualora, per effetto di modifiche alla normativa emanata dal *Commissariat aux Assurances*, si renda necessario variare gli attivi nei quali il Fondo interno dedicato è investito, la Compagnia invia al Contraente un'apposita comunicazione per invitarlo a definire una nuova strategia d'investimento. Qualora entro due mesi dalla spedizione della comunicazione la Compagnia non ricevesse risposta dal Contraente, la Compagnia procederà in via autonoma al disinvestimento degli attivi in questione facenti parte del Fondo interno dedicato.

La Compagnia preleverà, a titolo di spese gravanti su ciascun Fondo interno dedicato collegato al Contratto, un importo pari a una percentuale del controvalore del relativo Fondo interno dedicato. Tali spese sono prelevate sulla percentuale minima di attivi liquidi (contanti o fondi monetari) presente nel Fondo interno dedicato. Nel caso in cui tali attivi non siano sufficienti a coprire le spese, il Contraente autorizza la Compagnia a liquidare altri attivi diversi dai precedenti per poter prelevare tali spese.

La lista dei Fondi disponibili – unitamente alle loro caratteristiche, obiettivi, finalità, i potenziali destinatari, tipologie di attività nei quali il loro patrimonio può essere investito, profilo di rischio, limiti di investimento, modalità e tempistica di valorizzazione delle loro Quote, valuta di denominazione – risultano del Regolamento dei Fondi che costituisce parte integrante delle presenti Condizioni Generali di Polizza.

In caso di liquidazione o di cessazione dell'attività di uno dei Fondi a capitale variabile prescelti dal Contraente, la Compagnia potrà allocare il Capitale maturato in detti Fondi liquidati o cessati in uno o più nuovi Fondi, anche diversi da quelli indicati nel Regolamento dei Fondi, aventi caratteristiche il più possibile simili a quelle dei Fondi liquidati o cessati, senza alcun addebito per il Contraente, al quale verrà data apposita comunicazione, nella quale saranno descritte le caratteristiche dei Nuovi Fondi.

SOGELIFE si riserva la possibilità di liquidare i Fondi interni collegati al Contratto (con esclusione dei Fondi interni dedicati per i quali le modalità di liquidazione sono riportate nel Regolamento dei Fondi) e/o di modificarne in modo rilevante la Politica d'investimento.

In tal caso, il Contraente potrà, alternativamente:

- (1) chiedere, senza applicazione delle spese, lo *Switch* del Capitale maturato nel Fondo liquidato o la cui Politica d'investimento è stata modificata verso un altro Fondo avente una Politica di investimento ed un regime delle spese simili a quelli del Fondo liquidato o la cui Politica d'investimento è stata modificata;
- (2) chiedere, senza applicazione delle spese, il trasferimento del Capitale Maturato nel Fondo liquidato o la cui Politica d'investimento è stata modificata verso attività o fondi senza rischio d'investimento;
- (3) richiedere il Riscatto del Capitale maturato nel Fondo liquidato o la cui Politica d'investimento è stata modificata. Se il capitale investito in tale Fondo eccede il 20% del Capitale maturato nel contratto, il Contraente può chiedere il Riscatto totale del Contratto senza che gli venga applicata nessuna penalità.

Tra le opzioni consentite al Contraente, la Compagnia privilegia quella consistente nello *Switch* del Capitale maturato nel Fondo liquidato o che abbia subito una modifica rilevante della Politica d'investimento, in un altro Fondo senza rischio d'investimento.

Prima di dare esecuzione alla richiesta del Contraente, la Compagnia lo informa per iscritto in merito alle caratteristiche del fondo in favore del quale ritiene preferibile effettuare lo *Switch* senza applicazione delle spese. A partire dal giorno di invio della predetta comunicazione decorre un termine di 60 giorni entro il quale il Contraente dovrà comunicare per iscritto alla Compagnia la sua volontà di:

- eseguire lo *Switch* nel Fondo indicato dalla Compagnia;
- optare per un'altra delle predette facoltà nel rispetto di quanto previsto dalle presenti Condizioni Generali di Contratto.

Nel caso in cui, entro il predetto termine di 60 giorni, la Compagnia non riceva alcuna comunicazione dal Contraente, lo *Switch* nel Fondo indicato dalla Compagnia si intenderà da questi accettato.

Salvo istruzioni contrarie del Contraente sulla data di esecuzione dello *Switch*, lo stesso sarà effettuato al più tardi al momento della liquidazione o della modifica rilevante della Politica d'investimento, in conformità alle condizioni definite all'articolo 13 delle presenti Condizioni Generali di Polizza.

La Compagnia si riserva la facoltà di ampliare la gamma dei Fondi a capitale variabile disponibili per i Contraenti del presente Contratto, anche in funzione della legislazione applicabile e dell'evoluzione dei mercati finanziari. Le caratteristiche dei nuovi Fondi a capitale variabile saranno comunicate ai Contraenti dalla Compagnia.

La Compagnia pubblica sul proprio sito Internet, o rende disponibile tramite link ad altro sito, il regolamento/statuto/prospetto dei Fondi (diversi dai Fondo interni dedicati).

### **Rischi Finanziari**

Nel Contratto collegato ai Fondi a tasso garantito, è previsto un rendimento annuo nella misura prevista dalla Compagnia. Nel Contratto collegato ai Fondi a capitale variabile l'importo delle somme dovute da SOGELIFE è direttamente collegato alle variazioni del Valore unitario delle Quote, le quali a loro volta dipendono dalle oscillazioni di prezzo delle attività finanziarie di cui le Quote sono rappresentazione.

**La Compagnia non presta nessuna garanzia di rendimento minimo o di restituzione del capitale investito.**

Il Contraente con la sottoscrizione del presente Contratto assume a mero titolo esemplificativo i seguenti rischi finanziari:

- il rischio, tipico dei titoli di capitale (es. azioni), collegato alla variabilità dei loro prezzi, risentendo gli stessi sia delle aspettative di mercato sulle prospettive di andamento economico dell'emittente (rischio specifico) sia delle fluttuazioni dei mercati sui quali tali titoli sono negoziati (rischio generico o sistematico);
- il rischio, tipico dei titoli di debito (es. obbligazioni), connesso all'eventualità che l'emittente non sia in grado di pagare l'interesse o rimborsare il capitale (rischio di controparte); il valore del titolo risente di tale rischio variando al modificarsi delle condizioni creditizie dell'emittente;
- il rischio, tipico dei titoli di debito, collegato alla variabilità dei loro prezzi derivante dalle fluttuazioni dei tassi di interesse di mercato (rischio di interesse); queste ultime, infatti, si ripercuotono sui prezzi (e quindi sui rendimenti) di tali titoli in modo tanto più accentuato, soprattutto nel caso di titoli a reddito fisso, quanto più lunga è la loro vita residua: un aumento dei tassi di mercato comporterà una diminuzione del prezzo del titolo e viceversa;
- il rischio che gli strumenti finanziari non si trasformino prontamente (quando necessario) in liquidità senza perdere valore (rischio di liquidità);
- il rischio di oscillazione del tasso di cambio dell'euro rispetto alla valuta in cui è denominato il valore mobiliare (rischio di cambio);
- il rischio di dissesto finanziario dell'ente emittente gli strumenti finanziari nei quali il Premio e gli eventuali Versamenti aggiuntivi sono stati investiti;
- il rischio di liquidità legato alla effettiva possibilità di convertire gli attivi oggetto di investimento in denaro.

Il valore dell'ammontare investito in Quote dei Fondi a capitale variabile può variare in relazione alla tipologia di strumenti finanziari e ai settori di investimento, nonché ai diversi mercati di riferimento. È opportuno sottolineare che anche nel caso del Contratto collegato ai Fondi a tasso garantito, le prestazioni assicurative potrebbero comportare la liquidazione di un capitale inferiore al Premio ed ai Versamenti aggiuntivi pagati.

**Pertanto le prestazioni assicurative previste dal Contratto possono essere inferiori al Premio ed ai Versamenti aggiuntivi pagati dal Contraente.**

### **Conflitto di Interessi**

Il presente Contratto può essere collegato a Fondi gestiti da società di gestione appartenenti allo stesso gruppo della Compagnia (SOCIETE GENERALE).

La Compagnia si impegna comunque ad ottenere per i Contraenti, anche in presenza di situazioni di conflitto di interessi, il miglior risultato possibile.

Si precisa inoltre che, pur in presenza di situazioni di conflitto di interessi, la Compagnia opera in modo da non arrecare pregiudizio ai Contraenti. In particolare, la Compagnia assicura che il patrimonio dei Fondi gestiti non sia gravato da alcun onere altrimenti evitabile o escluso dalla percezione di utilità ad esso spettanti.

## **I ARTICOLO 5 - VERSAMENTO E INVESTIMENTO DEL PREMIO**

Il Contraente determina la frequenza e l'importo dei suoi versamenti fatto salvo quanto segue:

- il Premio iniziale può essere integrato con successivi Versamenti aggiuntivi;
- l'importo minimo del Premio iniziale è pari a 500.000 euro (o al relativo controvalore in altra valuta) per i Contratti collegati ai Fondi interni dedicati e a 100.000 euro (o al relativo controvalore in altra valuta) per Contratti collegati a tutti gli altri Fondi. L'importo minimo dei Versamenti aggiuntivi è pari a 15.000 euro (o al relativo controvalore in altra valuta). La ripartizione degli importi tra i diversi Fondi è specificata dal Contraente in occasione di ogni versamento, fermo restando che in ciascuno dei Fondi prescelti dovrà essere investito un controvalore non inferiore a quello indicato nel Regolamento dei Fondi (o al relativo controvalore in altra valuta).

SOGELIFE si riserva il diritto di modificare gli importi minimi di cui sopra dandone comunicazione al Contraente.

- Valuta di versamento: i versamenti a valere sul Contratto possono essere effettuati nelle valute indicate di seguito, fermo restando il rispetto degli importi minimi sopra previsti.  
Le valute di versamento sono: l'Euro (EUR), il Dollaro (USD), il Franco Svizzero (CHF) e la Sterlina Inglese (GBP). SOGELIFE si riserva il diritto di prevedere nuove valute di versamento; in tal caso, le nuove valute di versamento saranno portate a conoscenza del Contraente.

La valuta del primo versamento sarà la valuta di riferimento del Contratto. Tale valuta di riferimento rileva ai fini:

- della comunicazione del valore del Contratto: se la valuta d'investimento del Fondo collegato al Contratto è diversa dalla valuta di riferimento, SOGELIFE comunicherà il controvalore del Contratto denominato nella valuta di riferimento sulla base dell'ultimo tasso di cambio disponibile;
- della liquidazione delle prestazioni, salvo che il Contraente chieda di ricevere la prestazione in una valuta diversa, SOGELIFE liquiderà le prestazioni nella valuta di riferimento. Se la valuta d'investimento del Fondo collegato al Contratto è diversa dalla valuta di liquidazione delle prestazioni, il rischio di cambio corrispondente alla fluttuazione dei tassi di cambio tra valute sarà sopportato esclusivamente dal Contraente/Beneficiario.
- Il pagamento del premio può essere effettuato tramite bonifico bancario a favore della Compagnia sulle coordinate indicate nella Proposta di Polizza (specificando nell'ordine di bonifico il numero della Polizza). Qualunque altra modalità di pagamento (trasferimento in natura di titoli o assegno) dovrà essere sottoposta all'accettazione preliminare di SOGELIFE. Non sono accettati pagamenti in contanti.
- Gli intermediari attraverso i quali il Contraente può sottoscrivere il presente Contratto emesso da SOGELIFE non sono legittimati ad incassare i Premi, ad accettare le Proposte di Polizza o ad emettere documenti contrattuali in nome e/o per conto di SOGELIFE.
- A fronte di ogni Versamento Aggiuntivo, la Compagnia provvede ad inviare al Contraente, entro 10 giorni lavorativi, una comunicazione contenente le seguenti informazioni: l'ammontare del Versamento lordo e di quello netto investito, l'ammontare delle spese, il numero delle eventuali Quote attribuite con il Versamento, il loro valore unitario, nonché la data di valorizzazione.

## **I ARTICOLO 6 – DIRITTO DI REVOCA DELLA PROPOSTA DI POLIZZA**

Il Contraente può revocare la Proposta di Polizza finché il Contratto non sia concluso mediante lettera raccomandata A/R indirizzata a SOGELIFE.

La revoca ha l'effetto di liberare entrambe le parti da qualsiasi obbligazione, a decorrere dalle ore 24 del giorno di ricevimento della comunicazione da parte di SOGELIFE. Entro trenta giorni dal ricevimento della comunicazione di revoca, SOGELIFE rimborserà l'intero ammontare del Premio versato.

## **I ARTICOLO 7 – DIRITTO DI RECESSO DELLA POLIZZA**

Entro trenta giorni dal momento in cui è stato informato della Data di conclusione della Polizza, come individuata all'articolo 3 delle presenti Condizioni Generali di Polizza, il Contraente può recedervi dandone comunicazione a SOGELIFE mediante lettera raccomandata A/R.

Il recesso produce l'effetto di liberare entrambe le parti da qualunque obbligazione derivante dal Contratto a decorrere dalle ore 24 della data di ricevimento della comunicazione di recesso, quale risulta dall'avviso di ricevimento della lettera raccomandata A/R.

Se il Contraente ha chiesto l'investimento del Premio su un Fondo a tasso garantito, SOGELIFE rimborserà al Contraente, entro trenta giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso e previa restituzione dell'originale di Polizza e di eventuali Appendici, l'intero ammontare del Premio versato su tale Fondo dedotte le eventuali spese inerenti al cambio della valuta.

Se il Contraente ha chiesto l'investimento del Premio su un Fondo a capitale variabile, SOGELIFE rimborserà al Contraente, entro trenta giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso e previa restituzione dell'originale di Polizza e di eventuali Appendici, fatta salva l'applicazione della clausola di liquidità di cui al successivo articolo 15, il controvalore delle Quote attribuite al Contratto ottenuto all'esito delle operazioni di disinvestimento, maggiorato di tutti i costi applicati sul Premio ed al netto delle spese sostenute per l'emissione del Contratto e delle eventuali spese inerenti al cambio della valuta.

In caso di versamento totale o parziale del Premio mediante conferimento di titoli, SOGELIFE eseguirà il rimborso mediante conferimento di titoli della stessa natura e non potrà essere considerata responsabile di eventuali fluttuazioni in aumento o al ribasso del valore finanziario di questi titoli.

## I ARTICOLO 8 - SPESE

- In occasione del versamento di ciascun Premio o Versamento aggiuntivo vengono prelevate le spese di versamento fissate in misura percentuale all'importo del versamento. Dette spese sono negoziabili, ammontano, al massimo, al 3,50% dell'importo del versamento e sono indicate nella Proposta di Polizza e in ciascuna richiesta di Versamento aggiuntivo e saranno confermate nelle Condizioni Particolari e nelle Appendici.
- Le spese di gestione annuali per ciascun tipo di Fondo sono pari all'1,00% massimo del Capitale maturato. Queste spese di gestione sono indicate nella Proposta di Polizza e saranno confermate nelle Condizioni Particolari.
  - Per i fondi a capitale variabile, le predette spese rimarranno invariate per 5 anni dalla Data di decorrenza della Polizza. Trascorso tale periodo, SOGELIFE avviserà per iscritto il Contraente delle eventuali modifiche a tali spese, almeno tre mesi prima della loro entrata in vigore.
  - Per i fondi a capitale variabile, le predette spese sono calcolate *pro rata temporis* e prelevate mediante riduzione del numero delle Quote attribuite al singolo Contratto.
  - Per i fondi a capitale variabile, a queste spese di gestione si aggiungono a quelle eventualmente previste per ottenere il rimborso del controvalore delle Quote.
- Le spese di *Switch* tra Fondi sono pari all'1% massimo dell'importo trasferito. Dette spese sono indicate nella Proposta di Polizza o nella richiesta di *Switch* e saranno confermate nelle Condizioni Particolari e nelle Appendici.
- Le eventuali spese inerenti al cambio della valuta sono a carico del Contraente. Dette spese sono indicate nelle Condizioni Particolari e nelle Appendici al Contratto inviate al Contraente.
- Le eventuali imposte di bollo e di registro (applicabili al Contratto, alle quietanze o alle prestazioni assicurate) e tutte le altre imposte dirette e indirette e tasse eventualmente previste dalla normativa emanata nel Granducato di Lussemburgo e nel Paese di residenza del Contraente sono a carico del Contraente, dei Beneficiari o degli eventuali aventi diritto, i quali si impegnano a tenere indenne la Compagnia da ogni eventuale onere o spesa.

Dette spese sono indicate nelle Condizioni particolari e nelle Appendici al Contratto inviate al Contraente.

Il presente Contratto prevede altresì l'applicazione di spese relative alla garanzia prestata dalla Compagnia in caso di decesso nei termini di cui al precedente articolo 2 ed al precedente articolo 3. Tali spese ammontano allo 0,02% annuo del Capitale maturato e vengono prelevate attraverso la maggiorazione del tasso dei costi annui di gestione.

Le eventuali spese inerenti al pagamento dei Premi e dei Versamenti aggiuntivi da parte del Contraente ed al pagamento delle prestazioni assicurative da parte della Compagnia sono a carico del Contraente o del Beneficiario.

## I ARTICOLO 9 - MODALITÀ DI FORMAZIONE DEL CAPITALE MATURATO

### Fondi a tasso garantito

Il Premio ed i Versamenti aggiuntivi, al netto delle spese, ed il Capitale maturato, all'inizio di ogni anno sono soggetti all'applicazione di interessi composti ossia capitalizzati giorno per giorno al tasso annuo garantito del Fondo.

Questo tasso viene fissato il 1° gennaio di ogni anno e non può eccedere il massimo tasso tecnico regolamentare stabilito per la relativa valuta. Il tasso potrà essere modificato nel corso dell'anno, per i nuovi Premi o i Versamenti aggiuntivi.

Le spese di gestione del Contratto collegato ai Fondi a tasso garantito sono prelevate direttamente dai risultati finanziari prodotti dalla gestione del Fondo riducendo il tasso reale di capitalizzazione.

## Fondi a capitale variabile

Il Premio ed i Versamenti aggiuntivi, al netto delle spese, sono convertiti in Quote rappresentative degli attivi di ciascuno dei Fondi interessati.

Il numero delle Quote dei fondi a capitale variabile attribuito a ciascun Contraente viene calcolato dividendo l'ammontare del Premio e dei Versamenti aggiuntivi, al netto delle spese, per il valore della Quota al giorno di riferimento, come individuato all'articolo 13 delle presenti Condizioni Generali di Polizza.

Il valore delle Quote è definito in conformità a quanto previsto all'articolo 13 delle presenti Condizioni Generali di Polizza.

Il numero delle Quote è arrotondato al millesimo.

Le spese di gestione del Contratto collegato ai fondi a capitale variabile, calcolate *pro rata temporis*, sono prelevate mediante riduzione del numero delle Quote attribuite al Contratto.

## I ARTICOLO 10 - SWITCH

Durante la vita dell'Assicurato e decorso il termine legale per l'esercizio del recesso, il Contraente ha la possibilità di modificare in ogni momento la ripartizione degli investimenti tra i diversi Fondi proposti nel Regolamento dei Fondi tramite un'operazione di *Switch*. Le operazioni di *Switch* tra i Fondi sono realizzate alla data indicata all'articolo 13. Per le modalità di che il Contraente è tenuto ad effettuare per richiedere lo *Switch*, si rinvia al Modulo di Richiesta di *Switch*.

In caso di *Switch* parziale, l'importo da trasferire in altro/i Fondo/i nonché l'importo residuo nel Fondo di cui si chiede il disinvestimento dovranno essere non inferiori a 100.000 euro o al relativo controvalore in altra valuta.

In caso di *Switch* in uscita da uno dei Fondi interni dedicati, l'importo residuo nel Fondo interno dedicato non può essere inferiore a 500.000 euro o al relativo controvalore in altra valuta.

Se lo *Switch* riguarda (in uscita o in entrata) un supporto rappresentato da un Fondo a capitale variabile, l'importo da trasferire e l'importo residuo nel Fondo dovranno essere almeno uguale al controvalore di 50.000 euro nella valuta di investimento.

SOGELIFE si riserva il diritto di modificare gli importi minimi di cui sopra dandone comunicazione al Contraente.

SOGELIFE invierà un'Appendice al Contraente per informarlo dell'avvenuto *Switch*.

SOGELIFE può sospendere la facoltà del Contraente di trasferire una parte o la totalità del Capitale maturato da un Fondo a tasso garantito in altro/i Fondo/i, se:

- la media dei tassi di rendimento dei titoli di stato francese a cinque anni calcolata alla fine di ogni mese risulta superiore al tasso netto di rendimento relativo all'anno precedente (nel caso di *Switch* dal Fondo a tasso garantito denominato in euro);
- la media dei tassi di rendimento dei titoli di stato americano a cinque anni calcolata alla fine di ogni mese risulta superiore al tasso netto di rendimento relativo all'anno precedente (nel caso di *Switch* dal Fondo a tasso garantito denominato in dollari USA).

I dati di cui sopra sono disponibili su richiesta presso SOGELIFE.

Nel caso di pegno o vincolo, le operazioni di *Switch* richiedono il preventivo assenso scritto del creditore o vincolatario.

## I ARTICOLO 11 - PARTECIPAZIONE AI RISULTATI

### Fondi a tasso garantito

Ogni anno, SOGELIFE fa partecipare il Contratto ai risultati finanziari prodotti dalla gestione del Fondo.

La partecipazione ai risultati corrisponde almeno al 85% delle entrate finanziarie, al netto delle spese finanziarie, diminuite degli interessi garantiti già accreditati e delle spese di gestione annue.

Queste spese potranno comunque essere prelevate direttamente diminuendo il Capitale maturato.

La partecipazione ai risultati finanziari, registrata come riserva, sarà imputata in aumento del Capitale maturato, nel corso dei successivi esercizi.

Dopo la decisione di imputazione di tutto o parte della riserva, l'aumento del Capitale maturato che ne deriva, alla data del 1° gennaio, consente di determinare, per l'esercizio precedente, il tasso reale di capitalizzazione del Capitale maturato, che sarà evidenziato sul rendiconto della gestione.

Le spese di gestione dei contratti collegati ai Fondi a tasso garantito sono prelevate direttamente dai risultati finanziari prodotti dalla gestione del Fondo riducendo il tasso reale di capitalizzazione.

### Fondi a capitale variabile

I proventi derivanti dalla gestione dei Fondi a capitale variabile sono reinvestiti al 100% in detti Fondi.



**I ARTICOLO 12 - VALORE DEL CAPITALE MATURATO****Fondi a tasso garantito**

Il Capitale maturato è pari alla somma del Premio e degli eventuali Versamenti aggiuntivi, al netto delle spese e degli eventuali Riscatti, aumentato degli interessi già accreditati e della partecipazione ai risultati attribuita nel corso degli esercizi precedenti.

**Fondi a capitale variabile**

Il Capitale maturato ad una certa data è pari al prodotto tra il numero delle Quote detenute in ciascun Fondo a tale data, al netto delle spese di gestione, ed il Valore unitario delle Quote alla data di riferimento.

Il Valore unitario delle Quote è definito in conformità a quanto previsto all'articolo 13 delle presenti Condizioni Generali di Polizza.

**I ARTICOLO 13 - MODALITÀ D'INVESTIMENTO E DI DISINVESTIMENTO NEL CONTRATTO****Investimento del Premio e dei Versamenti successivi:****Fondi a tasso garantito**

Il Premio e i Versamenti aggiuntivi, al netto delle spese, sono investiti il terzo giorno lavorativo successivo alla Data di decorrenza della Polizza ovvero alla data di ricevimento della richiesta di Versamento aggiuntivo, a condizione che SOGELIFE abbia effettivamente incassato il Premio o il Versamento aggiuntivo. In caso di mancato incasso del Premio o del Versamento aggiuntivo alle predette date, l'investimento è rinviato al giorno di incasso effettivo del Premio o del Versamento aggiuntivo.

**Fondi a capitale variabile**

Il Premio ed i Versamenti Aggiuntivi, al netto delle spese, sono investiti considerando il Valore unitario delle Quote riferito al terzo giorno lavorativo successivo alla Data di decorrenza della Polizza ovvero alla data di ricevimento della richiesta di Versamento aggiuntivo, a condizione che SOGELIFE abbia effettivamente incassato il Premio o il Versamento aggiuntivo. In caso di mancato incasso del Premio o del Versamento aggiuntivo alle predette date, l'investimento è rinviato al giorno di incasso effettivo del Premio o del Versamento aggiuntivo. Per i Fondi che calcolano il valore delle Quote con frequenza non quotidiana, viene preso a riferimento il primo Valore unitario delle Quote reso pubblico successivamente a tali date.

Il prezzo di acquisto delle Quote può essere aumentato delle eventuali commissioni di ingresso previste dai Fondi; tali commissioni, ove esistenti, sono indicate nel Regolamento dei Fondi.

Il numero delle Quote dei Fondi a capitale variabile attribuito a ciascun Contraente viene calcolato dividendo l'ammontare del Premio e dei Versamenti aggiuntivi, al netto delle spese, per il valore della Quota al giorno di riferimento, individuato secondo quanto precede. Il numero delle Quote è arrotondato al millesimo.

I tempi di investimento dei Premi e dei Versamenti aggiuntivi quali sopra indicati, possono subire dei ritardi comunque non superiori ad un giorno, sia per i Fondi a tasso garantito sia per i Fondi a capitale variabile, nel caso di investimenti in Fondi denominati in valuta diversa da quella d'investimento.

In ogni caso, il rischio di cambio legato alla variabilità del rapporto di cambio tra le valute resta a carico del Contraente.

**Disinvestimento:****Fondi a tasso garantito**

I disinvestimenti sono realizzati il terzo giorno lavorativo successivo alla data di ricevimento da parte di SOGELIFE della richiesta di Riscatto, di *Switch* o della dichiarazione di decesso dell'Assicurato.

**Fondi a capitale variabile**

I disinvestimenti sono realizzati sulla base del Valore unitario delle Quote riferito al terzo giorno lavorativo successivo alla data di ricevimento da parte di SOGELIFE della richiesta di Riscatto, di *Switch* o della dichiarazione di decesso dell'Assicurato; per i Fondi che calcolano il valore delle Quote con frequenza non quotidiana, i disinvestimenti sono realizzati considerando il primo Valore unitario delle Quote reso pubblico successivamente al terzo giorno lavorativo successivo alla data di ricevimento da parte di SOGELIFE della richiesta di Riscatto, di *Switch* o della dichiarazione di decesso dell'Assicurato.

Per i Fondi interni dedicati, i disinvestimenti sono realizzati sulla base del primo Valore unitario delle Quote rilevato successivamente alla data di ricevimento da parte di SOGELIFE della Richiesta di Riscatto, di *Switch* o della dichiarazione di decesso dell'Assicurato:

- in caso di Riscatto totale, *Switch* o di decesso dell'Assicurato, una volta completata la cessione totale delle attività di pertinenza del Fondo;
- in caso di Riscatto parziale o di *Switch* parziale in uscita, una volta completata la cessione delle attività di pertinenza del Fondo fino a concorrenza dell'importo occorrente.

Tali valori liquidativi possono essere diminuiti dalle eventuali commissioni di uscita prelevate dai Gestori finanziari dei Fondi a capitale variabile al momento del disinvestimento; queste spese, ove esistenti, sono indicate nel Regolamento dei Fondi.

#### **Switch tra Fondi:**

Le operazioni di *Switch* tra Fondi rappresentano una o più operazioni di disinvestimento e investimento, realizzate alle condizioni che seguono.

Gli investimenti nei Fondi prescelti dal Contraente sono realizzati subordinatamente al ricevimento da parte di SOGELIFE della conferma da parte dei Gestori finanziari interessati in ordine all'esecuzione dell'operazione di disinvestimento.

Nel caso di operazioni di *Switch* da Fondi a capitale variabile che calcolano il valore dei loro attivi quotidianamente verso Fondi che non calcolano il valore dei loro attivi quotidianamente, SOGELIFE determinerà la data di disinvestimento in funzione della data di investimento, in modo tale che la data presa in considerazione per l'investimento nei nuovi Fondi non sia anteriore alla data presa in considerazione per il disinvestimento dei vecchi Fondi. Nel caso in cui il valore degli attivi dei nuovi Fondi sia calcolato con frequenza settimanale, il valore preso in considerazione per i Fondi di cui si chiede il disinvestimento sarà l'ultimo valore determinato alla data di valorizzazione settimanale presa in considerazione per i nuovi Fondi.

Nel caso di operazione di *Switch*, gli investimenti nel/i nuovo/i Fondo/i scelti dal Contraente saranno realizzati sulla base dei valori rilevati il terzo giorno lavorativo successivo alla data in cui la Compagnia riceve conferma, da parte dell'insieme dei gestori finanziari interessati, dell'esecuzione degli ordini di disinvestimento ovvero sulla base del primo valore reso disponibile successivamente al terzo giorno lavorativo, in base alle regole di disinvestimento definite dai gestori finanziari interessati.

Il controvalore delle Quote rimborsate e di quelle attribuite per effetto delle operazioni di *Switch* è pari al Valore unitario delle Quote al netto delle eventuali commissioni di ingresso/di uscita dei Fondi a capitale variabile.

## **I ARTICOLO 14 - RISCATTO**

Durante la vita dell'Assicurato e decorso il termine per l'esercizio del recesso, il Contraente può richiedere in ogni momento il Riscatto parziale o totale del Contratto. A seguito del Riscatto totale, il Contratto si estingue. Per effetto del Riscatto parziale, il valore del capitale investito diminuisce proporzionalmente e il contratto rimane in vigore per la quota non riscattata.

Per la documentazione che il Contraente è tenuto a presentare per chiedere il Riscatto, si rinvia all'articolo 17.

In caso di accettazione della designazione beneficiaria, le operazioni di Riscatto parziale o totale richiedono il preventivo assenso scritto del Beneficiario.

Nel caso di pegno o vincolo, le operazioni di Riscatto, parziale o totale, e di *Switch* richiedono il preventivo assenso scritto del creditore o vincolatario.

**Il valore di Riscatto è uguale alla somma:**

- del Capitale maturato a valere sui Fondi a tasso garantito come rilevato alla data di Riscatto, e/o
- al controvalore delle Quote dei Fondi a capitale variabile di pertinenza del Contratto alla data di Riscatto.

In caso di Riscatto parziale o totale a valere sui Fondi a tasso garantito, i disinvestimenti saranno effettuati a partire dai versamenti più risalenti.

La Compagnia dà l'ordine, fatta salva la clausola di liquidità, di liquidare gli attivi sottostanti del/dei Fondo/i interno/i dedicato/i dopo aver ricevuto la domanda di riscatto in originale e dopo averne verificato il contenuto e i relativi allegati. Nel caso di Riscatto parziale, SOGELIFE invierà un'Appendice al Contraente per informarlo dell'avvenuta liquidazione.

**Fondi a tasso garantito**

Per i **Fondi a tasso garantito**, il valore di Riscatto è pari alla somma del Premio e degli eventuali Versamenti Aggiuntivi, al netto delle Spese e degli eventuali Riscatti Parziali, aumentato degli interessi già accreditati e della partecipazione ai risultati attribuita nel corso degli esercizi precedenti riferito al terzo giorno lavorativo successivo alla data in cui sia stata ricevuta dalla Compagnia la richiesta di Riscatto del Contraente.

Ogni anno, i valori di Riscatto non potranno essere inferiori agli importi indicati di seguito (al netto di eventuali Riscatti parziali o *Switch* in uscita).

**Evoluzione del valore di Riscatto minimo per il Fondo a tasso garantito denominato in euro, determinata sulla base di una ipotesi di Premio iniziale di 1.000 euro, di spese massime di versamento pari al 3,50% e di spese di gestione annuali pari all'1%:**

	Versamento (in euro)	Versamento al netto delle spese (in euro)	Valore di Riscatto minimo (in euro)
Al 1° Anniversario	1.000,00	965,00	965,00
Al 2° Anniversario	-	-	965,00
Al 3° Anniversario	-	-	965,00
Al 4° Anniversario	-	-	965,00
Al 5° Anniversario	-	-	965,00
Al 6° Anniversario	-	-	965,00
Al 7° Anniversario	-	-	965,00
All'8° Anniversario	-	-	965,00

**Evoluzione del valore di Riscatto minimo per il Fondo a tasso garantito denominato in dollari determinata sulla base di una ipotesi di Premio iniziale di 1.000 dollari, di spese massime di versamento pari al 3,50% e di spese di gestione annuali pari all'1%:**

	Versamento (in dollari)	Versamento al netto delle spese (in dollari)	Valore di Riscatto minimo (in dollari)
Al 1° Anniversario	1.000,00	965,00	965,00
Al 2° Anniversario	-	-	965,00
Al 3° Anniversario	-	-	965,00
Al 4° Anniversario	-	-	965,00
Al 5° Anniversario	-	-	965,00
Al 6° Anniversario	-	-	965,00
Al 7° Anniversario	-	-	965,00
All'8° Anniversario	-	-	965,00

**Fondi a capitale variabile**

Per i **Fondi a capitale variabile**, il valore lordo di Riscatto sarà determinato moltiplicando il numero delle Quote assegnate al Contratto per il Valore unitario di ciascuna Quota, riferito al terzo giorno lavorativo successivo alla data in cui sia stata ricevuta dalla Compagnia la richiesta di Riscatto del Contraente o, nel caso di Fondi che non valorizzano le Quote con frequenza quotidiana, alla prima data di valorizzazione successiva a tale giorno, fatta salva l'applicazione della clausola di liquidità.

Ogni anno, i valori di Riscatto non potranno essere inferiori agli importi indicati di seguito (al netto di eventuali Riscatti parziali o *Switch* in uscita).

**Evoluzione del valore di Riscatto per i Fondi a capitale variabile determinata sulla base di una ipotesi di Premio iniziale di 1.000 euro<sup>(1)</sup>, di un Valore unitario di Quota pari a 1 euro (senza commissioni di entrata acquisite dal Fondo), di spese massime di versamento pari al 3,50% e di spese di gestione annuali pari all'1%:**

	Versamento (in euro <sup>(1)</sup> )	Versamento al netto delle spese (in euro <sup>(1)</sup> )	Numero di Quote acquisite	Valore di riscatto (in numero di Quote) per tutti gli altri fondi
Al 1° Anniversario	1.000,00	965,00	965,00	955,350
Al 2° Anniversario	-	-	-	945,797
Al 3° Anniversario	-	-	-	936,340
Al 4° Anniversario	-	-	-	926,979
Al 5° Anniversario	-	-	-	917,705
Al 6° Anniversario	-	-	-	908,528
Al 7° Anniversario	-	-	-	899,448
All'8° Anniversario	-	-	-	890,444

<sup>(1)</sup> o altra valuta di versamento: Dollaro (USD), Franco Svizzero (CHF) e Sterlina Inglese (GBP)

Fermo restando quanto sopra indicato circa il numero delle Quote oggetto di Riscatto, SOGELIFE non presta nessuna garanzia circa il relativo controvalore che, dipendendo dalle oscillazioni di prezzo delle attività finanziarie di cui le Quote sono rappresentazione, risente delle fluttuazioni dei mercati finanziari.

In caso di Riscatto parziale occorre indicare i Fondi interessati e l'importo da riscattare, fermo restando che, a seguito del Riscatto, il controvalore residuo delle Quote dei Fondi non potrà essere inferiore a 500.000 euro (o al relativo controvalore in altra valuta) per i Fondi interni dedicati e a 100.000 euro (o al relativo controvalore in altra valuta) per tutti gli altri Fondi.

Il valore delle Quote è quello definito all'articolo 13 delle presenti Condizioni Generali di Polizza.

**Si evidenzia che il valore del Riscatto potrà essere inferiore ai Premi e ai Versamenti aggiuntivi complessivamente versati dal Contraente.**

Il Contraente ha diritto di richiedere in ogni momento alla Compagnia in forma scritta i valori di riscatto. A tal fine, il Contraente può contattare l'Ufficio della Compagnia ai seguenti recapiti:

SOGELIFE  
11, avenue Emile Reuter  
L-2420 Luxembourg (sede sociale)  
Tel.: 00352 24 13 73 88 35  
Fax: 00352 26 26 23 65  
E-mail: src.sogelife@socgen.com

La Compagnia fornisce riscontro al Contraente entro venti giorni dalla richiesta.

## **I ARTICOLO 15 – CLAUSOLA DI LIQUIDITÀ**

Qualora al Contratto siano attribuiti attivi caratterizzati da liquidità limitata, la liquidazione di tali attivi, ai fini del pagamento delle prestazioni assicurative in caso di riscatto, scadenza o decesso, potrebbe avvenire in tempi più lunghi rispetto a quelli generalmente previsti per il pagamento delle prestazioni da parte della Compagnia.

La Compagnia, pertanto, non potrà essere ritenuta responsabile e non risponde dei danni eventualmente subiti dal Contraente o dal Beneficiario a causa di ritardi dovuti ai prolungati tempi di liquidazione dei suddetti attivi.

In particolare, il Contraente accetta e conviene che, nel caso in cui entro il termine previsto per il pagamento delle prestazioni della Compagnia, la Compagnia non abbia potuto ragionevolmente procedere alla liquidazione degli attivi, la Compagnia potrà adempiere la propria prestazione mediante trasferimento della titolarità degli attivi sottostanti contenuti nel/nei Fondo/i interno/i a favore del Contraente o del Beneficiario.

In particolare, nel caso di richieste di recesso o Riscatto, parziale o totale, la Compagnia potrà dare seguito alle richieste con le seguenti modalità:

- pagamento ordinario, allorché si siano verificate condizioni tali da rendere possibile la liquidazione degli attivi sottostanti;
- nell'ipotesi prevista al paragrafo precedente, mediante trasferimento al Contraente della titolarità degli attivi sottostanti non liquidabili o con una liquidità ridotta.

Tutte le spese e gli oneri del trasferimento degli attivi sottostanti del/dei Fondo/i interno/i a favore del Contraente/del Beneficiario saranno a carico del Contraente/Beneficiario stesso, che provvederà altresì a tenere indenne la Compagnia da qualsiasi onere o spesa al riguardo.

La presente clausola si applica sia nel caso di recesso, riscatto o scadenza del Contratto sia nel caso di liquidazione delle prestazioni per decesso dell'Assicurato.

In caso di Riscatto o scadenza del Contratto, la Compagnia non è tenuta a corrispondere al Contraente o al Beneficiario l'ammontare riscattato prima del giorno di liquidazione successivo alla sua richiesta di riscatto e comunque prima che siano trascorsi 60 (sessanta) giorni dal ricevimento della domanda di Riscatto o dalla scadenza del Contratto.

In caso di decesso dell'Assicurato, la Compagnia non è tenuta a corrispondere al Beneficiario le prestazioni assicurative prima del giorno di liquidazione successivo alla sua richiesta di liquidazione.

Infine, la Compagnia non potrà essere ritenuta responsabile dell'eventuale sospensione della quotazione di uno o più attivi sottostanti ai Fondi o di un lock-up deciso dall'emittente o dal distributore di un attivo in cui un Fondo interno abbia investito.

**I ARTICOLO 16 - DECESSO DELL'ASSICURATO**

In caso di decesso dell'Assicurato durante la vigenza del Contratto, al(i) Beneficiario(i) designato(i) in caso di decesso saranno corrisposti:

- il Capitale maturato nel Fondo a tasso garantito, determinato alla data del decesso, e/o
- il controvalore delle Quote dei Fondi a capitale variabile di pertinenza del Contratto alla data del decesso.

Il valore delle Quote è determinato secondo quanto previsto all'articolo 13 delle presenti Condizioni Generali di Polizza.

**I ARTICOLO 17 – DOCUMENTAZIONE E MODALITÀ PREVISTE PER LA LIQUIDAZIONE DELLE PRESTAZIONI**

Fatto salvo quanto previsto dalla clausola di liquidità di cui all'articolo 15, i pagamenti sono eseguiti nella(e) valuta(e) di investimento entro trenta giorni dal ricevimento da parte di SOGELIFE di tutta la documentazione rilevante indicata in appresso, compatibilmente con i tempi di esecuzione degli ordini di disinvestimento da parte dei Gestori finanziari.

I documenti relativi alla specifica richiesta di liquidazione sono i seguenti:

	Riscatto		Decesso dell'Assicurato	Scadenza del contratto
	Parziale	Totale		
Richiesta di Riscatto sottoscritta dal Contraente (e dal creditore o dal vincolatario in caso di pegno o vincolo)	x	x		
Originale di Condizioni particolari e Appendici		x	x	x
Richiesta di liquidazione sottoscritta da ogni Beneficiario			x	x
Copia fronte/retro di un documento d'identità non scaduto e del codice fiscale del Contraente			x	x
In caso di designazione irrevocabile del Beneficiario, il consenso scritto di quest'ultimo alla richiesta di Riscatto	x	x		
Certificato di morte dell'Assicurato (in originale o in copia)			x	
Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, da cui dovrà risultare se l'Assicurato ha redatto o meno testamento			x	
Nel caso in cui esiste un testamento: copia autentica del verbale di deposito e pubblicazione di testamento, oppure della richiesta di registrazione del testamento (compresi gli allegati), secondo che si tratti: di testamento olografo (testamento scritto interamente di pugno dal testatore) o segreto (testamento scritto o sottoscritto dal testatore, chiuso in busta sigillata, consegnata ad un Notaio alla presenza di due testimoni) ovvero di testamento pubblico (testamento ricevuto da un notaio in presenza di due testimoni)			x	
In assenza di testamento: indicazione degli eredi legittimi (se sono i Beneficiari)			x	
Richiesta di liquidazione sottoscritta da ciascun dei Beneficiari			x	x
Estratto dell'atto di nascita di ogni Beneficiario designato in caso di decesso			x	
Atto di notorietà (all'occorrenza)			x	
Estratto dell'atto di decesso dell'Assicurato			x	
Decreto del Giudice Tutelare che indica la persona designata a riscuotere la prestazione, nel caso di Beneficiario minorenni o incapace			x	x
Fotocopia fronte/retro di un documento d'identità non scaduto e del codice fiscale di ciascun dei Beneficiari			x	x
Codice IBAN e codice BIC	x	x	x	x

Per la liquidazione di ogni prestazione contrattuale, SOGELIFE può comunque richiedere, previa debita motivazione, ulteriore documentazione in relazione a particolari esigenze istruttorie o situazioni di fatto.

La liquidazione delle prestazioni, su domanda espressa dei Beneficiari, può avvenire anche mediante trasferimento di titoli ove le circostanze lo consentano.

Verificata la sussistenza dell'obbligo di pagamento, quest'ultimo verrà eseguito da SOGELIFE, fatta salva la clausola di liquidità, entro 30 giorni dal ricevimento della rilevante documentazione, compatibilmente con i tempi di esecuzione degli ordini di disinvestimento da parte dei Gestori finanziari interessati (in relazione ai quali la Compagnia non potrà essere ritenuta responsabile). Qualora la documentazione sia incompleta, il predetto termine di 30 giorni decorre dal ricevimento di tutta la documentazione necessaria.

In caso di ritardo imputabile a SOGELIFE, saranno riconosciuti agli aventi diritto gli interessi moratori a partire dal predetto termine.

SOGELIFE esegue i pagamenti nella valuta di investimento del Premio. Il Beneficiario può tuttavia chiedere di ottenere le prestazioni in una valuta diversa da quella di investimento. In questo caso le spese inerenti al cambio della valuta restano a carico del Beneficiario. A carico del Beneficiario resta altresì il rischio di cambio legato alla variabilità del rapporto di cambio tra la valuta di investimento del Premio e quella in cui lo stesso Beneficiario ha chiesto di ottenere i pagamenti.

## **I ARTICOLO 18 – CESSIONE, PEGNO E VINCOLO DEL CONTRATTO**

Il Contraente può cedere ad altri il Contratto, così come può darlo in pegno o vincolare le prestazioni.

Tali atti diventano efficaci nei confronti della Compagnia solo quando la stessa ne abbia fatto annotazione su apposita Appendice.

Nel caso di pegno e vincolo, qualsiasi operazione che pregiudichi l'efficacia delle suddette garanzie richiede l'assenso scritto del creditore o del soggetto in favore del quale è costituito il vincolo.

## **I ARTICOLO 19 – PRESTITI**

Il presente Contratto non prevede la concessione di prestiti.

## **I ARTICOLO 20 – DESIGNAZIONE DEL BENEFICIARIO**

Il Contraente può designare uno o più Beneficiari nell'apposito campo della Proposta di Polizza o successivamente tramite una Appendice alla Polizza.

In caso di mancata compilazione dell'apposito campo della Proposta di Polizza, i Beneficiari del Contratto saranno gli eredi del Contraente in parti uguali.

Nel caso in cui il Beneficiario sia nominativamente designato, il Contraente deve indicare (nella Proposta di Polizza o tramite un'Appendice al Contratto) anche l'indirizzo e la data di nascita del Beneficiario.

Il Contraente può in qualsiasi momento revocare o modificare la designazione del Beneficiario.

La designazione del Beneficiario non può essere revocata o modificata nei seguenti casi:

- dopo che il Contraente ed il Beneficiario abbiano dichiarato per iscritto a SOGELIFE, rispettivamente, la rinuncia al potere di revoca e l'accettazione del beneficio;
- dopo la morte del Contraente;
- dopo che, verificatosi l'evento previsto, il Beneficiario abbia comunicato per iscritto a SOGELIFE di volersi avvalere del beneficio.

In tali casi qualsiasi variazione al Contratto che abbia riflesso sui diritti del Beneficiario richiede il consenso scritto di quest'ultimo.

La designazione del Beneficiario e le sue eventuali revoche o modifiche devono essere comunicate per iscritto a SOGELIFE o disposte per testamento.

**I ARTICOLO 21 - COMUNICAZIONI AL CONTRAENTE**

Al Contraente vengono consegnati i seguenti documenti:

- Preventivamente e in occasione della sottoscrizione della Proposta di Polizza: una copia delle Condizioni Generali, una copia del KID, una copia del DIP, il Regolamento dei Fondi, i relativi allegati ed appendici, la eventuale documentazione d'offerta relativa ai Fondi a capitale variabile, due copie della Proposta di Polizza e, in caso di investimento in Fondi che investono, direttamente o indirettamente, in fondi a gestione alternativa, in fondi immobiliari e/o in altri tipi di attivi a liquidità ridotta, una copia della "nota informativa sui rischi legati all'investimento in un fondo a gestione alternativa, in un fondo immobiliare o in un attivo a liquidità ridotta".
- Successivamente alla data di decorrenza del Contratto: la Compagnia emette e invia al Contraente, unitamente alla lettera di conferma dell'investimento del Premio iniziale, le Condizioni particolari. In tale documento sono precisate le condizioni della sottoscrizione.
- In occasione di ogni Versamento aggiuntivo (insieme alla lettera di conferma dell'investimento del Premio aggiuntivo) e *Switch*: un'Appendice al Contratto che ne descrive le modifiche intervenute per effetto del Versamento Aggiuntivo o dello *Switch*.
- Entro sessanta (60) giorni di ogni anno solare: un estratto conto che illustra:
  - (a) cumulo dei premi versati dal perfezionamento del contratto al 31 dicembre dell'anno precedente e valore della prestazione maturata alla data di riferimento dell'estratto conto precedente, in caso di investimento in Fondi a tasso garantito, ovvero numero e controvalore delle Quote dei Fondi a capitale variabile assegnate al 31 dicembre dell'anno precedente;
  - (b) dettaglio dei premi versati, di quelli investiti, del numero e del controvalore delle eventuali Quote assegnate nell'anno di riferimento;
  - (c) numero e controvalore delle eventuali Quote trasferite e di quelle assegnate a seguito di operazioni di *Switch*;
  - (d) numero delle Quote eventualmente trattenute nell'anno di riferimento;
  - (e) valore numero e controvalore delle eventuali Quote rimborsate a seguito di riscatto parziale nell'anno di riferimento;
  - (f) importo dei costi e delle spese, incluso il costo della distribuzione, non legati al verificarsi di un rischio di mercato sottostante, nell'anno di riferimento;
  - (g) numero delle eventuali Quote complessivamente assegnate e del relativo controvalore alla fine dell'anno di riferimento;
  - (h) valore della prestazione maturata e del riscatto maturato alla data di riferimento dell'estratto conto.

Unitamente all'estratto conto, la Compagnia invierà al Contraente una informativa sul tasso annuo di rendimento dei Fondi a tasso garantito, l'aliquota di partecipazione riconosciuta e l'aggiornamento dei dati periodici previsti dalla normativa vigente.

In caso di contratti collegati a Fondi interni dedicati, all'estratto conto è allegato altresì un prospetto dettagliato delle attività che compongono detti Fondi.

Il prospetto informativo, gli altri documenti d'offerta ed i documenti contabili dei Fondi possono essere consultati presso la sede della Compagnia. Alla Compagnia possono inoltre essere richiesti i dati relativi all'andamento annuo dei Fondi, al loro migliore e al peggiore rendimento trimestrale ed alla loro volatilità negli ultimi 10 anni.

Al Contraente verrà inviata tempestivamente comunicazione di ogni eventuale modifica alle caratteristiche del Contratto e delle eventuali variazioni intervenute rispetto alle informazioni contenute nelle presenti Condizioni Generali e nell'ulteriore documentazione contrattuale, comprese le variazioni dovute a modifiche della normativa, che possano avere rilevanza per il Contratto sottoscritto.

La Compagnia informerà per iscritto il Contraente qualora, nel corso della durata contrattuale, il controvalore delle Quote detenute si sia ridotto di oltre il 30% (trenta per cento) rispetto all'ammontare complessivo dei premi investiti, tenuto conto di eventuali riscatti. Tale informazione verrà fornita anche in caso di ogni altra ulteriore riduzione pari o superiore al 10% (dieci per cento). Le informazioni di cui sopra verranno inviate entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla data in cui si è verificato l'evento.

Le comunicazioni inviate al Contraente sono redatte in lingua italiana o su Sua richiesta, in lingua francese.

Per i Fondi interni (ad esclusione dei Fondi interni dedicati), la Compagnia comunica, senza spese, su richiesta del Contraente, le seguenti informazioni relative ai Fondi interni nonché il Documento contenente le informazioni chiave:

- a) il nome del Fondo;
- b) l'identità del Gestore finanziario del Fondo;
- c) il tipo di Fondo interno rispetto alla classificazione prevista del *Commissariat aux Assurances*;
- d) la politica d'investimento, compresa l'eventuale specializzazione in determinate zone geografiche o in determinati settori economici;
- e) l'indicazione della possibilità dei Fondi di investire in fondi alternativi;
- f) indicazioni sul profilo dell'investitore tipo e sull'orizzonte temporale di investimento;
- g) la data di avvio del Fondo e la data di scadenza;
- h) la performance storica annuale dei Fondi negli ultimi cinque esercizi o nel più breve termine decorrente dalla data di avvio;
- i) il benchmark o, nel caso in cui il Fondo non preveda un proprio benchmark, uno o più benchmark con i quali possono essere confrontate le performance dei Fondi interni;
- j) luoghi in cui possono essere raccolti o consultati i dati relativi alla contabilità separata dei Fondi interni;
- k) le modalità di valutazione ed eventualmente di pubblicazione dei valori d'inventario del Fondo;
- l) le modalità di riscatto delle Quote.

L'aggiornamento di tali informazioni è comunicato ogni anno al Contraente, senza spese, su sua richiesta, insieme ai dati relativi all'ultima performance annuale dei Fondi collegati al suo Contratto.

Per i Fondi esterni, la Compagnia comunica, senza spese, su richiesta del Contraente, le seguenti informazioni nonché il Documento contenente le informazioni chiave:

- a) il nome del fondo ed eventualmente del comparto;
- b) il nome della società di gestione del fondo o del comparto;
- c) la politica d'investimento del fondo, ivi compresa la sua specializzazione eventuale ad alcuni settori geografici o economici;
- d) ogni indicazione che esiste nello Stato d'origine del fondo o, in mancanza, nello Stato di residenza del contraente, su una classificazione del fondo rispetto al rischio o sul profilo dell'investitore tipo;
- e) la nazionalità del fondo e l'autorità competente in materia di sorveglianza prudenziale;
- f) la conformità o meno alla direttiva 2009/65/CE (e successive modifiche);
- g) la data di lancio del fondo e, eventualmente, la sua data di chiusura;
- h) la performance storica annuale del fondo per ciascuno degli ultimi cinque esercizi o, in mancanza, dalla data di lancio;
- i) l'indirizzo elettronico dove possono essere ottenuti o consultati l'opuscolo e le relazioni annuali e semestrali del fondo;
- j) le modalità di pubblicazione dei valori di liquidazione del fondo;
- k) ogni restrizione eventuale del diritto di rimborso delle quote a prima richiesta.

Gli aggiornamenti di queste informazioni sono anche comunicati, senza spese, ogni anno al sottoscrittore e particolarmente, su sua richiesta, l'ultima performance annuale dei fondi sottostanti al suo contratto.

## I ARTICOLO 22 – POTERI DI FIRMA

Il potere di modificare il Contratto e di predisporre o modificare qualsiasi comunicazione, quietanza ed altro documento inviato dalla Compagnia in esecuzione del Contratto medesimo o, in ogni caso, di impegnare la Compagnia è riservato alla direzione della Compagnia.

## I ARTICOLO 23 – REGIME FISCALE DEL CONTRATTO

Il regime fiscale applicabile al Contratto è quello del paese di residenza del Contraente o del Beneficiario. Le imposte comunque derivanti dal Contratto sono a carico del Contraente, del Beneficiario o dei loro aventi diritto.

Si indica di seguito il regime fiscale applicabile al contratto al momento della stampa del presente documento.

### 23.1 Regime fiscale in Lussemburgo

Con riferimento al Contratto, il Lussemburgo non applica nessuna imposizione fiscale ai non residenti. È applicata la normativa fiscale del paese di residenza del Contraente.

### 23.2 Regime fiscale in Italia

Quanto segue, non ha carattere esaustivo e può essere superato dalle evoluzioni della normativa. Il Contraente, l'Assicurato, il Beneficiario e in generale gli aventi diritto sono, in ogni caso, tenuti ad interpellare i loro consulenti in merito al proprio regime fiscale derivante dalla sottoscrizione del Contratto.

#### - Imposta sul Premio e Versamenti aggiuntivi:

I Premi versati a seguito della stipula Polizza sono esenti da imposta sulle assicurazioni. I Premi pagati non godono di nessun beneficio fiscale, non essendo né detraibili né deducibili.

#### - Tassazione in caso di riscatto:

Se il Contraente è persona fisica, i capitali corrisposti in dipendenza di assicurazione sulla vita sono soggetti ad imposizione sostitutiva, in misura pari al 26% della differenza fra capitale percepito e ammontare dei Premi pagati. Tale differenza va determinata al netto della quota dei proventi riferibili alle obbligazioni ed altri titoli di cui all'art. 31 del d.p.r. 601/73 ed equiparati e alle obbligazioni emesse dagli Stati esteri inclusi nella lista di cui all'art. 168-bis del TUIR (c.d. white list) per i quali si applica un livello di tassazione effettivo del 12,5%.

#### - Tassazione in caso di decesso dell'assicurato:

Per effetto dei commi 658 e 659 della "legge di stabilità 2015" (legge n. 190 del 23/12/2014) a decorrere dal 01/01/2015 la tassazione sulle rendite finanziarie interviene anche in caso di liquidazione del capitale conseguente al decesso dell'assicurato, limitatamente alla componente finanziaria dell'importo liquidato, con le medesime aliquote previste in caso di riscatto.

Se il Contraente è persona fisica, in caso di morte dell'Assicurato il capitale dovuto agli aventi diritto è esente da IRPEF (Imposta sul Reddito delle Persone Fisiche), per la sola parte relativa alla copertura del rischio demografico, e non è soggetto a imposta di successione.



Si precisa che la Compagnia non agisce in qualità di sostituto d'imposta e quindi non provvede agli adempimenti di sostituzione tributaria.

I capitali percepiti nell'esercizio di attività commerciali concorrono alla formazione del reddito di impresa per la parte relativa alla differenza fra capitale percepito e Premi versati e non sono soggetti a imposta sostitutiva.

- Monitoraggio fiscale:

Il Contraente ha l'obbligo di indicare nella dichiarazione dei redditi il valore della Polizza, e l'ammontare dei trasferimenti da e verso l'estero che nel corso dell'anno hanno interessato la Polizza, anche se al termine del periodo d'imposta non detiene più la Polizza.

Negli anni seguenti, nel corso dei quali il Contraente detiene la Polizza, quest'obbligo continua a sussistere, anche se nel corso dell'anno non siano intervenuti movimenti.

Tali obblighi non sussistono, qualora il Contratto sia concluso per il tramite di intermediari finanziari italiani, a condizione che i redditi derivanti dal Contratto siano riscossi attraverso l'intervento di taluno di detti intermediari.

- Rappresentante fiscale:

Con la sottoscrizione della Proposta di Polizza, il Contraente autorizza espressamente la Compagnia a trasmettere, a far data dall'emissione del Contratto, i dati confidenziali relativi allo stesso Contraente ed al Contratto all'amministrazione finanziaria, anche per il tramite del suo eventuale rappresentante fiscale, ove richiesto ai sensi della normativa di tempo in tempo vigente.

Il Contraente s'impegna, in caso di cambio di residenza fiscale, di nazionalità o di domicilio, a informarne SOGELIFE nel più breve termine.

In caso di trasferimento di domicilio all'estero, il Contraente è invitato a contattare il proprio consulente onde esaminare le conseguenze di detto trasferimento sul suo contratto.

Se il Contraente stabilisce la propria residenza negli Stati Uniti, non potrà più effettuare Versamenti aggiuntivi o *Switch* sul suo Contratto.

## I ARTICOLO 24 – PRESCRIZIONE

I diritti derivanti dal Contratto si prescrivono in dieci anni da quando si è verificato il fatto su cui il diritto stesso si fonda (articolo 2952 del codice civile).

## I ARTICOLO 25 - LEGGE APPLICABILE

L'operatività della Compagnia è soggetta alle disposizioni tecniche, prudenziali e di vigilanza vigenti nel Granducato del Lussemburgo. Sono altresì sottoposte alla vigente normativa lussemburghese le modalità di gestione dei Fondi cui sono collegate le prestazioni assicurative della Polizza. Per tutto quanto non diversamente disciplinato, al presente Contratto si applica la legge italiana, fermo restando la facoltà delle parti di scegliere una legge diversa. In tale ultimo caso la Compagnia proporrà la legislazione lussemburghese. Si avverte tuttavia che in caso di scelta di una legislazione diversa da quella italiana, prevalgono comunque le norme imperative del diritto italiano.

In materia di investimenti SOGELIFE osserva le disposizioni dettate dal "*Commissariat aux Assurances*", in materia di investimenti dei prodotti assicurativi collegati a fondi di investimento. In considerazione di tale circostanza, il Premio ed i Versamenti aggiuntivi versati dal Contraente potrebbero essere investiti in attivi non consentiti dalla normativa italiana applicabile alle compagnie di assicurazione italiane in materia di assicurazioni sulla vita.

## I ARTICOLO 26 - RECLAMI, CONTROVERSIE E TRIBUNALE COMPETENTE

Eventuali reclami riguardanti il rapporto contrattuale devono essere inoltrati per iscritto a:

SOGELIFE  
11, avenue Emile Reuter  
L-2420 Luxembourg (sede sociale)  
Tel.: 00352 24 13 73 88 35  
Fax: 00352 26 26 23 65  
E-mail: src.sogelife@socgen.com

SOGELIFE è tenuta a rispondere al reclamo entro 45 giorni.

In relazione alle controversie inerenti la quantificazione delle prestazioni assicurative si ricorda che permane la competenza esclusiva dell'Autorità giudiziaria, oltre alla facoltà di ricorrere a sistemi conciliativi ove esistenti.

Per le controversie relative al presente Contratto, il foro competente è quello di residenza o di domicilio del Contraente o del Beneficiario o dei loro aventi diritto.

Il presente contratto viene redatto in lingua italiana. Anche se tradotto in altra lingua comprensibile per il contraente, il testo in lingua italiana è l'unico considerato valido e obbligatorio a tutti gli effetti tra le parti, anche ai fini di un'eventuale controversia.

## **I ARTICOLO 27 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E SEGRETO PROFESSIONALE**

Il presente documento ha lo scopo di informarla in merito alle modalità con cui i Suoi dati personali sono raccolti e trattati da SOGELIFE S.A., 11 Avenue Emile Reuter L-2420 Lussemburgo ("SOGELIFE") in qualità di titolare del trattamento.

SOGELIFE ha designato un Responsabile della protezione dei dati incaricato del follow-up e della sorveglianza della corretta applicazione del Regolamento (UE) 2016/679 relativo alla "Protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati" (Regolamento generale sulla protezione dei dati). Per contattare tale Responsabile può:

- scrivere a SOGELIFE, "Correspondant à la protection des données à caractère personnel", 11 Avenue Emile Reuter L-2420 Luxembourg; o
- inviare un'email contenente la Sua richiesta scritta firmata all'indirizzo: [lu.sogelife-dpo@socgen.com](mailto:lu.sogelife-dpo@socgen.com)

### **Perché raccogliamo i suoi dati personali?**

I dati personali che Le vengono richiesti all'atto dell'instaurazione del rapporto, al momento della sottoscrizione del contratto, nonché i dati raccolti e trattati durante la vigenza del Suo contratto sono necessari per la corretta esecuzione dello stesso, nonché per l'elaborazione delle Sue richieste. In mancanza di tali dati, le Sue richieste non potranno essere elaborate o le tempistiche di elaborazione potranno essere ritardate.

Tali dati sono necessari per le seguenti finalità: l'analisi, l'accettazione, la tariffazione, la gestione dei rischi; la Sua identificazione, l'identificazione degli assicurati e dei beneficiari; la realizzazione di qualsiasi operazione necessaria all'esecuzione e alla gestione del contratto, nonché il calcolo delle prestazioni in caso di riscatto o di decesso; la gestione dei ricorsi, dei reclami e dei contenziosi; la gestione delle richieste legate all'esercizio dei Suoi diritti indicati di seguito. Questi trattamenti sono necessari per perseguire l'interesse legittimo di SOGELIFE a dare esecuzione al contratto da Lei sottoscritto.

I Suoi dati sono inoltre trattati al fine di adempiere alle prescrizioni legali e regolamentari in vigore, ad esempio in materia di monitoraggio dei rischi operativi (per garantire la sicurezza delle reti informatiche e delle transazioni), di prevenzione delle frodi e di contrasto all'uso del sistema finanziario a scopo di riciclaggio dei proventi di attività criminose e di finanziamento del terrorismo. Questi trattamenti sono necessari per perseguire l'interesse legittimo di SOGELIFE ad adempiere ai propri obblighi legali.

Al fine di fornirLe i migliori servizi possibili, i Suoi dati possono essere trattati nell'ambito di ricerche di mercato e per svolgere studi attuariali e statistici. Questi trattamenti sono necessari per perseguire l'interesse legittimo di SOGELIFE a conoscere meglio la propria clientela per poterle proporre servizi su misura.

### **Chi può accedere ai suoi dati?**

Nel rispetto delle finalità sopracitate, i dati personali raccolti possono essere comunicati a terzi nel rispetto delle modalità e delle condizioni previste dall'articolo 300 della legge lussemburghese del 7 dicembre 2015 sul settore delle assicurazioni, relativo al segreto professionale in materia di assicurazioni.

Di conseguenza, i Suoi dati personali potranno, per espressa disposizione e nel rispetto alle finalità di cui sopra, essere comunicati, nei limiti delle loro attribuzioni, ai nostri servizi incaricati della gestione commerciale o della gestione ed esecuzione dei contratti, al Suo intermediario del contratto, al Suo intermediario in assicurazione, ai nostri partner, mandatari, subappaltatori o alle società del gruppo Société Générale nell'ambito dell'esercizio delle loro funzioni, ove strettamente necessario all'esecuzione dei compiti a loro affidati, residenti all'interno o all'esterno dello Spazio Economico Europeo. Tali comunicazioni di dati che si rendono necessarie, vengono effettuate alle condizioni e con le garanzie finalizzate ad assicurare la protezione dei Suoi dati personali e in particolare, in caso di trasferimento al di fuori dell'Unione Europea, previa sottoscrizione di specifiche clausole modello tra SOGELIFE e i destinatari dei dati.

I Suoi dati possono inoltre essere trasmessi, ove necessario, a qualsiasi soggetto che intervenga ai fini dell'esecuzione del contratto, come ad esempio avvocati, periti, ausiliari di giustizia e pubblici ufficiali, curatori, tutori, nonché a qualsiasi persona abilitata a titolo di terzi autorizzati, in particolare le giurisdizioni, gli arbitri, i mediatori, i ministeri interessati, le autorità di tutela e controllo e tutti gli organismi pubblici autorizzati a riceverli, nonché ai servizi incaricati delle attività di controllo come i revisori dei conti, i sindaci, nonché le funzioni di controllo interno.

**In quali casi trasferiremo i suoi dati al di fuori dell'Unione Europea?**

In virtù, in particolare, della dimensione internazionale del gruppo Société Générale a cui appartiene il titolare del trattamento e delle misure adottate per garantire l'utilizzo di strumenti informatici, nonché la sicurezza delle reti informatiche, i trattamenti sopra richiamati potrebbero implicare trasferimenti di dati di carattere personale a paesi al di fuori dell'Unione Europea.

In tal caso, i trasferimenti dei Suoi dati avvengono all'interno di un quadro preciso e rigoroso, in linea con le clausole modello adottate dalla Commissione europea e che sono applicate da SOGELIFE e dall'entità che riceve i dati al di fuori dell'Unione europea, nonché con misure di sicurezza adeguate che garantiscono la protezione dei dati di carattere personale trasferiti.

Potrà ottenere una copia delle clausole modello scrivendo al Responsabile della protezione dei dati.

**Per quanto tempo sono conservati i suoi dati personali?**

La durata di conservazione dei dati si limita alla durata del contratto e al periodo durante il quale la conservazione dei dati si rende necessaria per consentire a SOGELIFE di adempiere ai propri obblighi in base ai termini di prescrizione o ad altri obblighi legali.

**Quali sono i suoi diritti?**

Lei dispone dei seguenti diritti:

- diritto di accesso (possibilità di richiedere se e quali Suoi dati personali siano in nostro possesso);
- diritto di rettifica (possibilità di richiedere la rettifica dei Suoi dati personali che risultano inesatti);
- diritto alla cancellazione (possibilità di richiedere la cancellazione dei Suoi dati personali se sussiste uno dei motivi previsti dalla normativa);
- diritto di limitazione di trattamento;
- diritto alla portabilità dei Suoi dati.

Il diritto alla portabilità dei Suoi dati personali si limita ai dati che Lei ci fornisce e che trattiamo con mezzi automatizzati (le schede cartacee non sono quindi interessate) ove necessario per l'esecuzione di un contratto o qualora il trattamento si basi sul Suo consenso. I dati da noi creati, come il numero cliente, il numero del contratto o un profilo, nonché i trattamenti che applichiamo per adempiere ai nostri obblighi normativi e nel nostro interesse legittimo, come in caso di prevenzione delle frodi o di ricerche di mercato, sono esclusi dal diritto alla portabilità.

Lei potrà opporsi al trattamento dei Suoi dati personali:

- per motivi legati alla Sua situazione specifica, ove questi dati siano oggetto di un'elaborazione effettuata da SOGELIFE. In questo caso, il carattere particolare della Sua situazione dovrà essere chiaramente argomentato.
- senza dover motivare la Sua richiesta, ove i Suoi dati siano utilizzati da SOGELIFE o trasmessi a terzi per finalità di ricerche di mercato.

Potrà revocare il Suo consenso qualora il trattamento dei Suoi dati si basi unicamente su quanto precede.

Si precisa che l'esercizio di alcuni dei predetti diritti può, di volta in volta, impedire a SOGELIFE di fornire i servizi richiesti.

Potrà esercitare i Suoi diritti comprovando la Sua identità e un motivo legittimo, qualora ciò si renda necessario per legge, rivolgendosi al Responsabile della protezione dei dati. Un modulo, utilizzabile a tal fine, è disponibile sul sito [www.sogelife.com](http://www.sogelife.com) nella sezione "dati personali".

Al fine di consentire un'elaborazione efficace della Sua richiesta, La preghiamo di indicare chiaramente il diritto che desidera esercitare, nonché ogni elemento che possa facilitare la Sua identificazione (numero di contratto).

Lei ha il diritto di proporre reclamo alla Commission Nationale de Protection des Données (CNPD), autorità di controllo incaricata del rispetto degli obblighi in materia di trattamento dei dati di carattere personale del Granducato di Lussemburgo o presso la Sua autorità locale di controllo.

Per conoscere meglio i Suoi diritti può inoltre consultare il sito della CNPD, accessibile al seguente indirizzo Internet: [www.cnpd.lu](http://www.cnpd.lu).

Le presenti Condizioni Generali di Polizza entrano in vigore il 1° aprile 2019.



**SOGELIFE – Società Anonima**  
Compagnia lussemburghese di assicurazione sulla vita  
Sede sociale: 11, avenue Emile Reuter  
L-2420 Lussemburgo  
R.C. Lussemburgo B 55612

**SOGELIFE – Société Anonyme**  
Compagnie luxembourgeoise d'assurance sur la vie  
Siège social : 11, avenue Emile Reuter  
L-2420 Luxembourg  
R.C. Luxembourg B 55612



**SOGELIFE**

**SOGELIFE PERSONAL INVESTIMENTO**  
REGOLAMENTO DEI FONDI DEL CONTRATTO

Sulla base della propria propensione al rischio e delle proprie aspettative di rendimento, il Contraente può ripartire il Premio e i Versamenti aggiuntivi tra i Fondi in cui il Contratto consente di investire come indicati nel presente documento. Il presente Regolamento dei Fondi costituisce parte integrante e sostanziale delle Condizioni Generali di Polizza.

Il presente Regolamento può essere modificato unilateralmente da SOGELIFE, anche senza previa informativa al Contraente. Pertanto, prima di procedere ad effettuare versamenti a valere sul Contratto, il Contraente è tenuto a contattare il suo intermediario di fiducia o SOGELIFE al fine di verificare se sia in possesso del Regolamento dei Fondi in vigore.

I valori di liquidazione dei Fondi a capitale variabile sono disponibili dietro semplice richiesta scritta indirizzata a SOGELIFE.

## I FONDI INTERNI A TASSO GARANTITO

NOME	VALUTA D'INVESTIMENTO	POLITICA D'INVESTIMENTO	LIMITE D'INVESTIMENTO	INVESTIMENTO MINIMO NEL FONDO	GESTORE FINANZIARIO	COMMISSIONI DI GESTIONE
TAUX GARANTI EURO	EUR (euro)	Le somme investite in questo Fondo beneficiano di un rendimento minimo garantito fissato dalla Compagnia il 1° gennaio di ogni anno. Gli investimenti sono realizzati essenzialmente in obbligazioni ed altri titoli a reddito fisso privilegiando gli emittenti di elevato rating. Il Fondo mira a garantire la conservazione del capitale investito. Benchmark: non definito Profilo di rischio: 1	100%	50.000 EUR <sup>(1)</sup>	SOGELIFE	N/A
TAUX GARANTI DOLLARS	USD (dollaro U.S.A.)	Le somme investite in questo Fondo beneficiano di un rendimento minimo garantito fissato dalla Compagnia il 1° gennaio di ogni anno. Gli investimenti sono realizzati essenzialmente in obbligazioni ed altri titoli a reddito fisso privilegiando gli emittenti di elevato rating. Il Fondo mira a garantire la conservazione del capitale investito. Benchmark: non definito Profilo di rischio: 1	100%	50.000 USD <sup>(1)</sup>	SOGELIFE	N/A

<sup>(1)</sup> o al relativo controvalore in altra valuta prevista dal Contratto

**Aspetti generali:** I Fondi a tasso garantito sono Fondi interni alla Compagnia. L'attivo dei Fondi a tasso garantito è di proprietà della Compagnia ed è depositato e custodito presso un istituto di credito autorizzato dal "Commissariat aux Assurances". Ciascun Fondo a tasso garantito costituisce patrimonio separato dalle altre attività della Compagnia e da quello di ogni altro Fondo gestito dalla stessa. È esclusa la possibilità di fusione di ciascun Fondo a tasso garantito con altri Fondi interni della Compagnia.

**Obiettivi:** La gestione dei Fondi a tasso garantito è affidata alla Compagnia che vi provvede in conformità a quanto previsto dalla disciplina applicabile in Lussemburgo (regolamento granducale del 14 dicembre 1994, adottato in esecuzione della legge del 7 dicembre 2015 relativa al settore delle assicurazioni). L'obiettivo della gestione dei Fondi a tasso garantito è quello di garantire la conservazione del capitale investito e la costante valorizzazione delle somme versate da ciascun Contraente. A tal fine l'attivo dei Fondi a tasso garantito è principalmente investito in strumenti finanziari di natura obbligazionaria ed in altri titoli a reddito fisso privilegiando gli emittenti di elevato rating.

Possono partecipare ai Fondi a tasso garantito esclusivamente i Contraenti di un contratto emesso dal SOGELIFE.

Nella **valutazione** del patrimonio dei Fondi a tasso garantito saranno utilizzati i seguenti criteri.

Le obbligazioni e gli altri strumenti finanziari a reddito fisso sono registrati al loro costo di acquisto e sono valutati secondo il metodo del valore di rimborso.

Gli strumenti finanziari di natura azionaria e le quote di OICVM sono registrati al loro costo di acquisto eventualmente rettificato o rivalutato per tenere conto dei prezzi di mercato. Tali rettifiche o rivalutazioni saranno mantenute finché le ragioni che le hanno determinate non siano cessate.

Le spese di gestione annua indicate all'art. 8 delle Condizioni Generali di Polizza sono prelevate direttamente dai risultati finanziari prodotti dalla gestione del Fondo.

Per le ulteriori caratteristiche dei Fondi a tasso garantito si rimanda a quanto previsto all'articolo 4 delle Condizioni Generali di Polizza.

**I FONDI A CAPITALE VARIABILE**
**FONDO INTERNO DEDICATO**

NOME	VALUTA DI RIFERIMENTO	POLITICA D'INVESTIMENTO	LIMITE D'INVESTIMENTO	GESTORE
ATTIVO DI RIFERIMENTO	EURO (euro) o un'altra valuta (tra USD, GBP, CHF, JPY) indicata nella scheda d'investimento	<p>La politica d'investimento del Fondo Interno Dedicato è determinata da SOGELIFE e dal gestore sulla base di un mandato di gestione patrimoniale in cui sono precisati, in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le categorie degli attivi ammessi e le regole di diversificazione degli investimenti,</li> <li>- Gli obiettivi di gestione dichiarati dal Contraente nel contratto al momento dell'investimento nel Fondo Interno Dedicato,</li> <li>- L'allocazione degli attivi fissata al momento della sottoscrizione e suscettibile di essere modificata nel quadro di una gestione attiva le cui caratteristiche sono specificate nel mandato.</li> </ul> <p>Indice di riferimento: Composito</p>	<p>100%</p> <p>INVESTIMENTO MINIMO NEL FONDO</p> <p>Versamento iniziale: 500.000 EUR<sup>(1)</sup></p> <p>Versamento aggiuntivo: 15.000 EUR<sup>(1)</sup></p>	<p>SG Luxembourg o un'altra società di gestione scelta di comune accordo dal Contraente e da SOGELIFE</p>

<sup>(1)</sup> o al relativo controvalore in altra valuta prevista dal Contratto

**FONDI A CAPITALE VARIABILE "OBBLIGAZIONARI"**

NOME / CODICE ISIN / VALUTA D'INVESTIMENTO	POLITICA D'INVESTIMENTO	LIMITE D'INVESTIMENTO	INVESTIMENTO MINIMO NEL FONDO	GESTORE FINANZIARIO	COMMISSIONI DI GESTIONE
AXA IM FIXED INCOME INVESTMENT STRATEGIES US - SHORT DURATION HIGH YIELD CLASS - CLASS F CAP EUR HEDGED  LU 0292585626  EUR	<p>Il fondo ha per obiettivo la generazione di un elevato livello di reddito immediato investendo in un portafoglio di titoli a reddito fisso. Il fondo cercherà di raggiungere i suoi obiettivi conformemente alla politica e alle direttive stabilite dal consiglio d'amministrazione della società di gestione, investendo in primo luogo in titoli a reddito fisso di aziende domiciliate in Europa e negli Stati Uniti.</p>	100%	/	AXA FUNDS MANAGEMENT S.A.	1,00%
M&G OPTIMAL INCOME  GB 00B1VMCY93  EUR	<p>Il fondo ha come obiettivo di ottenere un rendimento totale tramite una ripartizione strategica degli attivi e una selezione specifica delle azioni. Il fondo investe almeno il 50% dei suoi averi in strumenti di credito, ma può altresì investire in altri attivi, in particolare in organismi di investimento collettivo, strumenti del mercato monetario, liquidità, quasi liquidità, depositi azioni e strumenti derivati. Gli strumenti derivati possono essere impiegati al contempo a fini d'investimento e di gestione efficace del portafoglio.</p>	100%	1000 EUR <sup>(1)</sup>	M&G SECURITIES LIMITED	1,25%
MOOREA FUND EURO FIXED INCOME RE  LU 1023727867  EUR	<p>L'obiettivo d'investimento dei comparti è nella ricerca di una redditività regolare, investendo in primo luogo in obbligazioni emesse in Euro. Il periodo d'investimento raccomandato in questo comparto è di 5 anni. Per realizzare questo obiettivo d'investimento, il comparto investirà soprattutto in titoli obbligazionari in Euro e in strumenti correlati (dall'80% al 100% degli attivi del comparto). In forma sussidiaria, fino al 20% degli attivi netti può essere investito, secondo la convenienza, in titoli a redditività fissa domiciliati in paesi europei che non hanno pienamente adottato l'Euro come moneta nazionale.</p>	100%	1 part	SGPWM	0,80%

<sup>(1)</sup> o al relativo controvalore in altra valuta prevista dal Contratto

**FONDI A CAPITALE VARIABILE “OBBLIGAZIONARI” seguito**

NOME / CODICE ISIN / VALUTA D'INVESTIMENTO	POLITICA D'INVESTIMENTO	LIMITE D'INVESTIMENTO	INVESTIMENTO MINIMO NEL FONDO	GESTORE FINANZIARIO	COMMISSIONI DI GESTIONE
R CREDIT HORIZON 12M C EUR FR 0010697482 EUR	R CREDIT HORIZON 12M ha per obiettivo una performance superiore all'indice Eonia Capitalisé, al netto delle spese di gestione, sulla durata di investimento raccomandata di un anno e tramite un portafoglio rappresentativo delle opportunità presenti sul mercato obbligazionario a breve termine.	100%	1 part	ROTHSCHILD & CIE GESTION	0,50%

**FONDI A CAPITALE VARIABILE “DIVERSIFICATO”**

NOME / CODICE ISIN / VALUTA D'INVESTIMENTO	POLITICA D'INVESTIMENTO	LIMITE D'INVESTIMENTO	INVESTIMENTO MINIMO NEL FONDO	GESTORE FINANZIARIO	COMMISSIONI DI GESTIONE
CARMIGNAC PATRIMOINE FR 0010135103 EUR	Il fondo punta alla surperformance del suo indicatore di riferimento composto dal 50% dell'indice mondiale Morgan Stanley delle azioni internazionali MSCI AC WORLD, convertito in euro + il 50% dell'indice mondiale obbligazionario CITIGROUP WGBI ALL MATURITIES EUR, ed è orientato verso la ricerca di una performance assoluta e regolare, compatibile con l'imperativo di sicurezza richiesto dalla costituzione di un patrimonio a medio termine, tenuto conto del profilo di rischio, ossia un investimento come minimo del 50% in obbligazioni, buoni del Tesoro, titoli di credito negoziabili sui mercati europei e internazionali, con un saldo suddiviso in azioni europee e internazionali.	100%	/	CARMIGNAC	1,50%

**REGOLAMENTO DI GESTIONE DEI FONDI INTERNI DEDICATI**
**PREMESSA**

Gli impegni assunti da SOGELIFE con riferimento a ciascun fondo, denominato Fondo Interno Dedicato, le cui garanzie sono espresse in quote, sono rappresentati da un attivo di riferimento.

Tale fondo collegato al contratto è proposto ai Contraenti che desiderano optare per una gestione discrezionale dei loro investimenti.



## I - CARATTERISTICHE GENERALI DELL'ATTIVO DI RIFERIMENTO

### 1.1. Presentazione

#### Denominazione

Ogni attivo di riferimento è un fondo interno di SOGELIFE, riservato ad un solo Contraente che può investire su uno o più Fondi Interni Dedicati nell'ambito di uno stesso contratto (contratto dedicato).

Al fine di individuare ciascun Fondo Interno Dedicato, la Compagnia attribuisce a ciascuno di essi un numero di identificazione 99 999 che segue la sua denominazione abbreviata (FI), per esempio "FI 99 999".

#### Forma giuridica

Il FI è un insieme di attivi (OICR o Valori mobiliari) rientranti tra quelli ammissibili sulla base delle norme regolamentari e contrattuali. Le norme regolamentari che disciplinano i contratti di assicurazione sulla vita e di capitalizzazione collegati a fondi d'investimento sono fissate dalla lettera circolare del Commissariat aux Assurances in vigore alla sottoscrizione.

Gli attivi che compongono il FI sono depositati presso un solo depositario su un conto bancario distinto e separato dagli altri conti di pertinenza della Compagnia.

Gli attivi del FI sono contabilizzati a parte e sono iscritti all'inventario permanente degli attivi rappresentativi degli impegni della Compagnia. Detti attivi sono di proprietà di SOGELIFE e conferiscono al Contraente esclusivamente i diritti spettanti a tutti gli assicurati in conformità all'articolo 253-1 della legge lussemburghese del 7 dicembre 2015 sul settore delle assicurazioni.

#### Durata

Il FI resta in esistenza a condizione che il Contraente lasci investito nel fondo l'importo minimo di investimento (minimo fissato contrattualmente). Il FI ha una propria durata che può essere uguale o inferiore a quella del contratto a cui è collegato.

### 1.2. Soggetti che partecipano all'operazione

#### Gestore

SOCIETE GENERALE LUXEMBOURG S.A. (SG Luxembourg) del Lussemburgo, che ne delega essa stessa la gestione sotto la sua responsabilità a SOCIETE GENERALE PRIVATE WEALTH MANAGEMENT S.A. (SGPWM), la sua filiale lussemburghese dedicata alla gestione personalizzata di portafogli. Il Contraente, in accordo con SOGELIFE, dispone inoltre della facoltà di proporre un'altra Società di Gestione presso la quale SOGELIFE delegherà la gestione finanziaria intellettuale di ogni FI tramite la stipulazione di un mandato di gestione. Ogni FI deve essere gestito da un gestore unico. Questo mandato di gestione deve:

- precisare la politica d'investimento del FI e le eventuali restrizioni fissate dal Contraente nella proposta di polizza o sulla richiesta di modifica della politica di investimento;
- contemplare il presente allegato finanziario che costituisce parte integrante dei documenti contrattuali che disciplinano il rapporto tra il Contraente e la compagnia.

#### Depositario

SOCIETE GENERALE LUXEMBOURG (SG Luxembourg) LUXEMBOURG o qualsiasi altro istituto di credito autorizzato presso il quale sono depositati gli attivi che compongono il FI.

Il Cliente sostiene ogni rischio legato all'eventuale negligenza, frode o mancanza del Depositario, insieme al rischio legato a misure di blocco o di esecuzione aventi come oggetto gli attivi del contratto e disposte in base a prescrizioni di legge o ingiunzioni giudiziarie o amministrative.

#### Gestore amministrativo

Société Générale Securities Services Luxembourg o qualsiasi altra società di valorizzazione alla quale SOGELIFE abbia delegato la gestione amministrativa e contabile delle operazioni poste in essere nella gestione del FI ed il calcolo dei valori di liquidazione del FI.

## II - MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

### 2.1. Obiettivi di gestione

Nell'ambito della gestione discrezionale dei suoi investimenti nel Fondo Interno Dedicato collegato al suo contratto, il Contraente sceglie il suo orientamento di gestione e precisa la politica d'investimento e/o le eventuali restrizioni da prendere in considerazione nella proposta di polizza.

Il Contraente può scegliere tra diversi tipi di orientamento di gestione degli attivi che compongono il FI. Questi tipi di orientamento di gestione possono essere ad esempio:

#### La gestione con profilo

Il gestore effettua la gestione finanziaria del FI al fine di ottenere l'incremento del suo valore liquidativo in base all'orizzonte temporale di investimento e pone in essere la strategia d'investimento prevista per il profilo prescelto dal Contraente.

#### - "Profilo difensivo"

Questo profilo di gestione è destinato ai Contraenti prudenti che ricercano una valorizzazione regolare delle somme investite nel medio termine privilegiando gli investimenti in prodotti a rendimento.

**- “Profilo moderato”**

Questo profilo di gestione è destinato ai Contraenti che ricercano una valorizzazione delle somme investite nel medio termine privilegiando un’esposizione limitata ai mercati azionari.

**- “Profilo bilanciato”**

Questo profilo di gestione è destinato ai Contraenti che vogliono privilegiare la ricerca di una performance nel medio termine accettando un’esposizione sensibile ai mercati azionari.

**- “Profilo dinamico”**

Questo profilo di gestione è destinato ai Contraenti che desiderano privilegiare la ricerca di plusvalenze nel lungo termine accettando un’esposizione elevata ai mercati azionari.

**La gestione su misura**

La società di gestione fissa l’allocazione delle risorse del FI e ne assicura la gestione per conto di SOGELIFE ponendo in essere la politica d’investimento prescelta dal Contraente.

**2.2. Strategia d’investimento**

Gli investimenti sono diversificati in qualunque zona geografica senza alcuna limitazione territoriale.

L’allocazione delle risorse si basa sull’analisi macroeconomica della società di gestione che determina anche la scelta della strategia ed il processo di allocazione delle risorse.

La scelta delle azioni è basata sull’analisi dei dati degli emittenti e sul loro potenziale di crescita, senza particolare propensione verso un determinato tipo di gestione “growth” o “value” e sarà orientata verso emittenti con qualunque capitalizzazione.

Le obbligazioni potranno avere differenti duration. Il rapporto rischio/rendimento, il rating dell’emittente e il potenziale effetto leva saranno determinanti nella loro selezione.

La scelta dei titoli sarà fatta allora in funzione delle previsioni della società di gestione.

**2.3. Profilo di rischio**

Il Contraente non usufruisce di alcuna garanzia di restituzione delle somme versate nel supporto Fondo Interno Dedicato collegato al contratto, anche se segue le raccomandazioni in materia di orizzonte temporale consigliato.

I rischi sopportati dal Contraente sono quelli connessi alle evoluzioni ed ai rischi dei mercati sui quali sono investiti gli attivi ai quali è collegato il rendimento del FI.

Secondo l’orientamento di gestione e la politica d’investimento scelti dal Contraente, occorre prendere in considerazione i seguenti rischi.

**Rischio azioni:**

La variazione del corso delle azioni può avere un impatto negativo sul valore liquidativo del FI. In periodo di forte riduzione del mercato delle azioni, il valore liquidativo può anche diminuire.

**Rischio tasso:**

Il rischio di tasso corrisponde al rischio connesso ad una risalita dei tassi dei mercati obbligazionari che provoca un ribasso dei corsi delle obbligazioni e la conseguente diminuzione del valore liquidativo del FI.

**Rischio di credito:**

Rappresenta il rischio eventuale di deterioramento del rating dell’emittente che può avere un impatto negativo sul corso del titolo e dunque sul valore liquidativo del FI.

**Rischio di cambio:**

Esiste un rischio di cambio, in quanto il FI è esposto a valute differenti dell’euro. In caso di crescita dell’euro rispetto alle altre valute, il valore liquidativo del FI avrà un impatto negativo.

**Rischio legato alla strategia d’investimento:**

La strategia d’investimento della società di gestione del FI si fonda sulle previsioni relative all’andamento dei differenti mercati (azioni, obbligazioni). Esiste un rischio che il FI non sia sempre investito sui mercati con il rendimento più alto.

**Rischio di mercato:**

Il valore degli attivi del FI può aumentare o ridursi in funzione delle condizioni economiche, politiche o di mercato o della situazione specifica di un emittente.

**Rischio degli attivi non quotati:**

Per definizione, i titoli delle imprese non quotate non sono scambiati sui mercati organizzati; pertanto, può essere difficile per la società di gestione del Fondo Interno Dedicato liquidare tempestivamente (nel momento migliore) questi titoli a condizioni vantaggiose.

**Rischio dei fondi di fondi alternativi:**

Per realizzare gli obiettivi di rendimento, i fondi sottostanti possono mettere in opera delle strategie complesse basate su arbitraggi o su anticipi di mercato, ma possono rivelarsi contrari all’evoluzione dei mercati e condurre ad una contro-performance.

**III - REGOLE D'INVESTIMENTO**

Il gestore del FI deve rispettare le regole prudenziali fissate dalla lettera circolare del Commissariat aux Assurances in vigore alla sottoscrizione; un estratto di questa lettera circolare, relativa agli attivi ammissibili e ai loro limiti d'investimento globali e per emittente, è riportato nella tabella che segue.

La presente tabella fissa le categorie di attivi e le regole di diversificazione osservate dalla Compagnia nella gestione dell'attivo di riferimento.

Ai fini della presente tabella per "paesi della zona A dell'OCSE" si intendono i paesi membri dello spazio economico europeo o appartenenti al gruppo dei seguenti paesi: Stati Uniti d'America, Canada, Australia, Nuova Zelanda, Giappone, Svizzera o ogni altro paese o territorio che disponga di un controllo prudenziale comparabile, tanto dal punto di vista dei testi, che della loro effettiva applicazione, a quello in vigore nell'Unione Europea.

FONDO INTERNO DEDICATO	DI TIPO A Patrimonio in valori mobiliari superiore o pari a 250.000 EUR. Almeno 125.000 EUR investiti nell'insieme dei contratti		DI TIPO B Patrimonio in valori mobiliari superiore o pari a 500.000 EUR. Almeno 250.000 EUR investiti nell'insieme dei contratti		
	Limiti per emittente	Limiti globali	Limiti per emittente	Limiti globali	
<b>A) OBBLIGAZIONI</b>					
1. Obbligazioni di un emittente pubblico dello SEE	senza limite	senza limite		senza limite	senza limite
2. Obbligazioni di un emittente pubblico della zona A, fuori SEE	senza limite	senza limite		senza limite	senza limite
3. Obbligazioni di organismi internazionali di cui fanno parte almeno due Stati membri dello SEE	senza limite	senza limite		senza limite	senza limite
3a. Obbligazioni di banche di emissione di lettere di pegno	senza limite	senza limite		senza limite	senza limite
4. Obbligazioni di un emittente non pubblico dello SEE negoziate su un mercato regolamentato	20%	senza limite		30%	senza limite
5. Obbligazioni di un emittente non pubblico della zona A fuori SEE negoziate su un mercato regolamentato	20%	senza limite		30%	senza limite
6. Obbligazioni di un emittente fuori zona A, negoziate su un mercato regolamentato dello SEE	1%	5%	1)	2,5%	10%
7. Obbligazioni di un emittente fuori zona A negoziate su un mercato regolamentato fuori SEE approvato dal Commissariat aux Assurances	1%	5%		2,5%	10%
8. Obbligazioni di un emittente non pubblico della zona A non negoziate su un mercato regolamentato ed accettato da SOGELIFE	10%	20%	2)	10%	20%
9. Prodotti strutturati di tipo obbligazionista emessi o garantiti da un istituto bancario della zona A, soddisfacenti le condizioni del punto 5.6.3 della Circolare del 15/3 del Commissariat aux Assurances ed accettato da SOGELIFE	limite fissato da SOGELIFE			limite fissato da SOGELIFE	
<b>B) AZIONI</b>					
1. Azioni di un emittente dello SEE negoziate su un mercato regolamentato	20%	senza limite		30%	senza limite
2. Azioni di un emittente della zona A fuori SEE negoziate su un mercato regolamentato	20%	senza limite		30%	senza limite
3. Azioni di un emittente fuori zona A negoziate su un mercato regolamentato dello SEE	1%	5%	1)	2,5%	10%
4. Azioni di un emittente fuori zona A negoziate su un mercato regolamentato fuori SEE approvato dal Commissariat aux Assurances	1%	5%		2,5%	10%
5. Azioni di un emittente della zona A non negoziate su un mercato regolamentato ed accettato da SOGELIFE	10%	20%	2)	10%	20%
6. Prodotti strutturati di tipo azioni emessi o garantiti da un istituto bancario della zona A, soddisfacenti le condizioni del punto 5.6.3 della Circolare del 15/3 del Commissariat aux Assurances ed accettati da SOGELIFE	limite fissato da SOGELIFE			limite fissato da SOGELIFE	

C) OICVM	Limiti per emittente	Limiti globali		Limiti per emittente	Limiti globali	
1. OICVM conformi alla direttiva 2009/65/CE e successive modifiche	senza limite	senza limite		senza limite	senza limite	
2. OICVM di un paese dello SEE non conformi alla direttiva 2009/65/CE e successive modifiche	50%	senza limite	3)	senza limite	senza limite	
3. OICVM di un territorio dipendente da un paese dello SEE	2,5%	senza limite	3)	2,5%	senza limite	3)
4. OICVM di un paese della zona A fuori SEE	50%	senza limite		senza limite	senza limite	
5. OICVM di un paese fuori zona A ed accettati da SOGELIFE	2,5%	senza limite		2,5%	senza limite	

D) FONDI ALTERNATIVI	Limiti per emittente	Limiti globali		Limiti per emittente	Limiti globali	
1. Fondo alternativo semplice a garanzie rafforzate ed accettato da SOGELIFE	20%	senza limite	4)	30%	senza limite	4)
2. Fondo alternativo semplice senza garanzie rafforzate e accettato da SOGELIFE	2,5%	10%	4)	2,5%	10%	4)
3. Fondi di fondi alternativi a garanzie rafforzate e accettati da SOGELIFE	50%	senza limite	4)	senza limite	senza limite	4)
4. Fondi di fondi alternativi senza garanzie rafforzate e accettati da SOGELIFE	2,5%	senza limite	4)	2,5%	senza limite	4)

E) ALTRI ATTIVI	Limiti per emittente	Limiti globali		Limiti per emittente	Limiti globali	
1. Fondi immobiliari di tipo aperto o che godono di una garanzia di riscatto almeno semestrale di un paese della zona A e accettati da SOGELIFE	5%	10%	4)	5%	10%	4)
2. Conti a vista, a preavviso o a termine	senza limite	senza limite		senza limite	senza limite	
3. Interessi maturati e non estinti			5)			5)
4. Attivi accettati dopo accordo del Commissariat aux Assurances	0%	0%		0%	0%	

- 1) limite globale applicabile al cumulo delle posizioni A6 e B3
- 2) limite globale applicabile al cumulo delle posizioni A8 e B5
- 3) percentuale per emittente aumentata fino a concorrenza del limite consentito dalla legislazione locale per i contratti sottoscritti nel paese di origine dei fondi
- 4) investimenti autorizzati soltanto nei fondi aperti o con garanzia di riscatto almeno semestrale; percentuale per emittente aumentata fino a concorrenza del limite consentito dalla legislazione locale per i contratti sottoscritti nel paese di origine dei fondi
- 5) consentiti nella misura in cui gli interessi si riferiscono ad un attivo che rientra nella categoria A.

**Un fondo dedicato del tipo A** non può investire più del 20% dei suoi attivi nei valori mobiliari diversi dai prodotti strutturati di uno stesso emittente non pubblico che rientra nelle rubriche A e B. Inoltre, il valore totale dei valori mobiliari detenuti dal fondo dedicato in tali emittenti nei quali investe più del 10% dei suoi attivi non può superare il 40% del valore degli attivi del fondo dedicato.

**Un fondo dedicato del tipo B** non può investire più del 30% dei suoi attivi nei valori mobiliari diversi dai prodotti strutturati di uno stesso emittente non pubblico che rientra nelle rubriche A e B sopracitate. Inoltre, il valore totale dei valori mobiliari detenuti dal fondo dedicato in tali emittenti nei quali investe più del 10% dei suoi attivi non può superare il 50% del valore degli attivi del fondo.

### FONDO DEDICATO DI TIPO C

fondo dedicato accessibile ai contraenti che investono un minimo di 250.000 € nell'insieme dei contratti presso la compagnia di assicurazione e dichiarano di possedere un patrimonio in valori mobiliari superiore o pari a 1.250.000 €.

Per un Fondo dedicato di tipo C gli investimenti dovranno rispettare l'elenco degli attivi di cui alla presente tabella, ma non è imposto nessun limite né globale, né per emittente.

**FONDO DEDICATO DI TIPO D**

fondo dedicato accessibile ai contraenti che investono un minimo di 1.000.000 € nell'insieme dei contratti presso la compagnia di assicurazione e dichiarano di possedere un patrimonio in valori mobiliari superiore o pari a 2.500.000 €.

Per un Fondo dedicato di tipo D gli investimenti potranno essere effettuati senza alcuna restrizione in tutte le categorie di strumenti finanziari riportati qui di seguito e unicamente se accettati da SOGELIFE:

1. Valori mobiliari.
2. Strumenti del mercato monetario.
3. Quote di un organismo di investimento collettivo.
4. Contratti di opzione, contratti finanziari a termine standardizzati ("future"), "swap", accordi per scambi futuri di tassi di interesse e altri contratti su strumenti derivati connessi a valori mobiliari, valute, tassi di interesse o rendimenti, quote di emissioni o di altri strumenti finanziari derivati, indici finanziari o misure finanziarie che possono essere regolati con consegna fisica del sottostante o attraverso il pagamento di differenziali in contanti.
5. Contratti di opzione, contratti finanziari a termine ("future"), "swap", contratti di compravendita a termine ("forward") e ogni altro contratto su strumenti derivati connessi a merci quando l'esecuzione deve avvenire attraverso il pagamento in contanti oppure possa avvenire in contanti a discrezione di una delle parti, per ragioni diverse dall'inadempienza o di altro evento che determini la risoluzione.
6. Contratti di opzione, contratti finanziari a termine standardizzati ("future"), "swap" ed altri contratti su strumenti derivati connessi a materie prime merci quando l'esecuzione avvenga attraverso il pagamento di differenziali in contanti purché negoziati su un mercato regolamentato, in un sistema multilaterale di negoziazione o in un sistema organizzato di negoziazione (OTF), fatta eccezione per i prodotti energetici all'ingrosso che sono negoziati in un OTF e la cui esecuzione avvenga attraverso il pagamento di differenziali in contanti.
7. Contratti di opzione, contratti finanziari a termine ("future"), "swap", contratti a di compravendita a termine ("forward") ed altri contratti su strumenti derivati connessi a merci che non possano essere eseguiti in modi diversi da quelli citati al punto C.6 e non abbiano scopi commerciali, aventi le caratteristiche di altri strumenti finanziari derivati.
8. Strumenti finanziari derivati per il trasferimento del rischio di credito.
9. Contratti finanziari differenziali.
10. Contratti di opzione, contratti finanziari a termine standardizzati ("future"), "swap", contratti a termine sui tassi d'interesse e altri contratti su strumenti derivati connessi a variabili climatiche, tariffe di trasporto o quote di emissione, tassi di inflazione o altre statistiche economiche ufficiali, quando l'esecuzione debba avvenire attraverso il pagamento di differenziali in contanti o possa avvenire in tal modo a discrezione di una delle parti (invece che in caso di inadempimento o di altro evento che determini la risoluzione del contratto), nonché altri contratti su strumenti derivati connessi a beni, diritti, obblighi, indici e misure, non altrimenti citati nella presente sezione, aventi le caratteristiche di altri strumenti finanziari derivati, considerando, tra l'altro, se sono negoziati su un mercato regolamentato, in un sistema organizzato di negoziazione o in un sistema multilaterale di negoziazione.
11. Quote di emissione composte da tutte le unità riconosciute come conformi ai requisiti della direttiva 2003/87/CE (sistema di scambio di quote di emissione).

**I IV - REGOLE DI VALUTAZIONE DEL PATRIMONIO DEL FI**

Il valore del patrimonio del FI è calcolato in funzione del valore degli attivi che lo compongono.

La valorizzazione di questi attivi si basa sulle seguenti regole:

- Valore dei contanti in cassa o in deposito, degli effetti e dei biglietti pagabili a vista e dei conti da ricevere, delle spese pagate in anticipo, dei dividendi ed interessi annunciati o arrivati a scadenza e non ancora accreditati: valore nominale di questi averi, eccetto se si rivela improbabile che questo valore possa essere incassato; in questo caso, il valore sarà determinato deducendo un certo importo che sembrerà adeguato alla Compagnia per riflettere il valore reale di questi averi;
- Valori mobiliari quotati su una borsa o negoziati su un altro mercato regolamentato in funzionamento regolare, riconosciuto ed aperto al pubblico: valorizzazione all'ultimo corso disponibile. Nella misura in cui il corso non riflette correttamente, nell'opinione della società di gestione, il valore di mercato reale degli attivi interessati, il valore sarà valutato alla Compagnia sulla base del valore ragionevole di realizzazione che deve essere stimato con prudenza ed in buona fede;
- Valori mobiliari non quotati o non negoziati il giorno della valutazione né da una borsa, né su un altro mercato regolamentato in funzionamento regolare, riconosciuto ed aperto al pubblico: valorizzazione determinata dall'ultimo corso disponibile deducendo un certo importo che sembrerà adeguato alla Compagnia per riflettere il valore probabile di questi averi;
- I valori espressi in una valuta diversa da quella di riferimento sono convertiti in questa valuta all'ultimo corso medio conosciuto.

Il FI è espresso in numero di quote. Il prezzo da pagare affinché una quota del Fondo Interno Dedicato sia attribuita al contratto ad una certa data è pari al valore unitario della quota del FI ottenuta dividendo il valore netto d'inventario del FI per il suo numero di quote alla stessa data.

SOGELIFE determina mensilmente la valorizzazione di ogni categoria di attivi.

L'aumento o la diminuzione del numero di quote a valere sul supporto Fondo Interno Dedicato collegato al contratto dipende dagli investimenti o dai disinvestimenti posti in essere da SOGELIFE, dai versamenti, dai riscatti parziali o totali, dalla scadenza del contratto, dal prelievo di spese annuali di gestione del contratto; le spese di funzionamento, delle tasse e degli altri oneri del FI sono direttamente prelevati sul conto di liquidità dello stesso. Il valore netto d'inventario del FI preso a riferimento per il calcolo del valore di liquidazione della quota del FI tiene in considerazione il prelievo di queste spese.

In alcune circostanze eccezionali, la Compagnia è autorizzata a sospendere temporaneamente la valorizzazione del FI:

Quando una borsa o un mercato su cui una parte sostanziale dell'attivo del FI è quotata o negoziata o un mercato dei cambi importante sul quale sono quotate o negoziate le valute nelle quali il valore degli attivi netti è espresso, è chiuso per una ragione diversa dalle ferie regolari o quando le transazioni sono sospese o sottomesse a restrizioni;

Quando esiste una situazione grave tale che SOGELIFE non può valutare correttamente gli attivi, non può disporne normalmente o non può farlo senza arrecare un danno grave agli interessi del Contraente;

Quando SOGELIFE è incapace di trasferire alcuni attivi che compongono il FI o di realizzare delle operazioni a prezzi o a tassi di cambio normali o allorché siano imposte alcune restrizioni ai mercati di cambio o ai mercati finanziari;

Al momento di un prelievo sostanziale dal FI che supera l'80% del suo valore.

#### **I V – SPESE DI FUNZIONAMENTO DEL FI**

Oltre alle spese annuali di gestione menzionate nelle Condizioni Generali di Polizza, che sono prelevate mediante riduzione del numero delle quote del fondo collegato al contratto, alcune spese di funzionamento del FI sono prelevate direttamente dal conto liquidità dello stesso.

Tali spese comprendono quelle relative al mandato di gestione degli attivi del FI, quelle di amministrazione contabile di detti attivi e quelle finanziarie e di cambio relative alle operazioni realizzate nell'ambito del FI, alle quali si aggiungono eventualmente le tasse e imposte dovute in conformità alla legislazione vigente, alla prassi generale e secondo la tariffa in uso presso la banca, nonché tutte le commissioni (tipicamente quelle di intermediazione) e le spese di qualsiasi natura connesse alle operazioni effettuate per conto di SOGELIFE nel quadro del mandato di gestione degli attivi del FI.

#### **I VI – LIQUIDAZIONE DEGLI ATTIVI DEL FI**

SOGELIFE procede alla liquidazione degli attivi che compongono il FI nei seguenti casi:

- In caso di cessazione delle garanzie del contratto per riscatto totale, decesso dell'Assicurato o scadenza del termine contrattuale;
- In caso di chiusura del Fondo Interno Dedicato collegato al contratto per riscatto parziale del fondo che compromettano l'integrità del fondo;
- In caso di chiusura da parte di SOGELIFE del Fondo Interno Dedicato (i) nell'ipotesi in cui il valore degli attivi FI risulti inferiore al valore minimo del valore degli attivi stabilito contrattualmente per un periodo di 3 mesi consecutivi o (ii) nell'ipotesi di modifica sostanziale della politica di gestione.

In quest'ultimo caso SOGELIFE procederà in conformità alle disposizioni delle condizioni generali del contratto.

#### **I VII - INFORMAZIONI**

SOGELIFE nell'interesse del Contraente, si riserva la facoltà di modificare in tutto o in parte il regolamento di gestione del fondo interno dedicato al fine di adeguare lo stesso alla normativa prudenziale in vigore oppure a fronte di mutati criteri gestionali, con esclusione delle modifiche meno favorevoli per il Contraente.

Le eventuali modifiche saranno portate tempestivamente a conoscenza del Contraente.

Il presente Regolamento dei Fondi entra in vigore il 1° aprile 2019.

**Riconosco aver ricevuto l'insieme della documentazione relativa al Contratto (43 pagine) composto dalle Condizioni Generali di Polizza, dal KID, dal DIP e dal Regolamento dei Fondi, entrata in vigore il 1° aprile 2019.**



**SOGELIFE – Società Anonima**  
Compagnia lussemburghese di assicurazione sulla vita  
Sede sociale: 11, avenue Emile Reuter  
L-2420 Lussemburgo  
R.C. Lussemburgo B 55612

**SOGELIFE – Société Anonyme**  
Compagnie luxembourgeoise d'assurance sur la vie  
Siège social : 11, avenue Emile Reuter  
L-2420 Luxembourg  
R.C. Luxembourg B 55612



**SOGE LIFE**

**SOGE LIFE PERSONAL INVESTIMENTO**

PROPOSTA DI POLIZZA DEL CONTRATTO / *DEMANDE DE SOUSCRIPTION AU CONTRAT*













**ASSICURATO(I) SEGUITO | ASSURÉ(S) suite****Indirizzo di residenza abituale:***Adresse de résidence habituelle*Intitolazione complementare: .....  
*Intitulé complémentaire*Residenza, edificio, scala: .....  
*Résidence, bâtiment, escalier*N., tipo di via, nome della via: .....  
*N°, type de voie, nom de la voie*Comune, località, frazione: .....  
*Commune, lieu-dit, hameau*CAP: ..... Città: .....  
*Code postal Ville*Paese: .....  
*Pays*Paese di residenza fiscale: .....  
*Pays de résidence fiscale*Codice fiscale: .....  
*Code fiscal*Vincolo di parentela con il(i) Contraente(i): .....  
*Lien de parenté avec le(s) Souscripteur(s)***CARATTERISTICHE DEL CONTRATTO | CARACTÉRISTIQUES DU CONTRAT**Durata: .....  
*Durée*  vita intera  determinata: ..... anni  
*vie entière déterminée ans*In caso di indicazione di due Assicurati, il Contraente opta per:  
*En cas de garanties souscrites sur la tête de deux Assurés, le Souscripteur opte pour* la risoluzione del contratto al decesso di uno degli Assicurati  
*le dénouement du contrat au décès de l'un des Assurés* la risoluzione del contratto al decesso di entrambi gli Assicurati  
*le dénouement du contrat au décès des 2 Assurés*Spese di versamento: ..... %  
*Frais sur versements*Spese annuali di gestione: ..... % per il(i) "Fondi Interni Dedicati"  
*Frais annuels de gestion pour le(s) support(s) « Fonds Internes Dédiés »*..... % per tutti gli altri Fondi  
*pour tous les autres supports*Spese di switch: ..... %  
*Frais d'arbitrage entre supports*N. della proposta .....  
*N° de proposition*

**VERSAMENTO INIZIALE | VERSEMENT INITIAL**

In caso di versamento su uno o più Fondi che possono investire, direttamente o indirettamente, in un fondo a gestione alternativa, in un fondo immobiliare e/o un altro tipo di attivi a liquidità ridotta, il Contraente dichiara di autorizzare SOGELIFE a sospendere l'investimento della somma totale del premio fino alla ricezione completa da parte di SOGELIFE della "Nota informativa (Rischi connessi agli investimenti in fondi a gestione alternativa, fondi immobiliari e/o altri tipi di attivi a liquidità ridotta)", debitamente compilata e firmata dal Contraente.

*En cas de versement sur un ou plusieurs support(s) susceptible(s) de recourir, directement ou indirectement, à un fonds à gestion alternative, un fonds immobilier et/ou un autre type d'actifs à liquidité réduite, le souscripteur déclare autoriser SOGELIFE à suspendre l'investissement du montant total de la prime jusqu'à complète réception par SOGELIFE de la « Notice d'Information (Risques liés aux investissements dans des fonds à gestion alternative, des fonds immobiliers et/ou d'autres types d'actifs à liquidité réduite) », dûment complétée et signée par le Souscripteur.*

 **VERSAMENTO INIZIALE IN CONTANTI:**  
*VERSEMENT INITIAL EN NUMERAIRE*

**I Importo lordo del versamento alla sottoscrizione:** \_\_\_\_\_  
*Montant brut du versement à la souscription*

**I Valuta del versamento alla sottoscrizione:** \_\_\_\_\_  
*Devise du versement à la souscription*

**I Ripartizione del versamento tra i fondi:**  
*Ventilation du versement par supports*

Nome del fondo <i>Nom du support</i>	% d'investimento nel fondo <i>% d'investissement dans le support</i>	Informazioni necessarie <i>Informations indispensables</i>
---	---	---

**Per i Fondi a capitale variabile / Pour les supports à capital variable**

Fondo Interno Dedicato n° 1 <i>Fonds interne dédié n°1</i>	_____ %	Occorre compilare il "Questionario analisi dei bisogni", con lo scopo di identificare il singolo profilo d'investimento, la classificazione in quanto contraente e il tipo di FID eleggibile al contratto del contraente tra quelli previsti nel Regolamento. In caso d'investimento in un Fondo Interno Dedicato (FID), il predetto questionario sarà accompagnato dal documento(*) unito alla presente domanda di sottoscrizione ed intitolato "Scheda d'investimento".  (*) Si precisa che è previsto un allegato differente per ogni tipo di gestione e un allegato da compilare per ogni FID prescelto.  <i>Vous devez compléter le « Questionnaire analyse des besoins » afin d'identifier votre profil d'investissement, votre classification en tant que souscripteur et le type de FID éligible à votre contrat parmi ceux prévus dans le Règlement. En cas d'investissement sur un Fonds Interne Dédié, ce questionnaire sera accompagné de l'annexe(*) jointe à la présente demande de souscription et intitulée « Politique d'investissement »</i>  (*) Merci de noter qu'il existe une annexe différente par type de gestion et de compléter une annexe par FID souhaitée.
Fondo Interno Dedicato n° 2 <i>Fonds interne dédié n°2</i>	_____ %	
Fondo Interno Dedicato n° 3 <i>Fonds interne dédié n°3</i>	_____ %	
	_____ %	
	_____ %	
	_____ %	Codice Isin _____ <i>Code Isin</i>
	_____ %	Codice Isin _____ <i>Code Isin</i>
	_____ %	Codice Isin _____ <i>Code Isin</i>
	_____ %	Codice Isin _____ <i>Code Isin</i>

N. della proposta  
*N° de proposition* \_\_\_\_\_

**VERSAMENTO INIZIALE seguito | VERSEMENT INITIAL suite**

Per i Fondi “TASSO GARANTITO” / Pour les supports « TAUX GARANTI »

Tasso Garantito EUR <i>Taux Garanti EUR</i>	_____ %
Tasso Garantito USD <i>Taux Garanti USD</i>	_____ %

<b>TOTALE “FONDI A CAPITALE VARIABILE” + FONDI “TASSO GARANTITO” (versamento iniziale in contanti)</b> <i>TOTAL « SUPPORTS A CAPITAL VARIABLE » + SUPPORTS « TAUX GARANTI » (versement initial en numéraire)</i>	<b>100 %</b>
---	--------------

 **VERSAMENTO INIZIALE TRAMITE APPORTO DI TITOLI**  
*VERSEMENT INITIAL PAR APPORT DE TITRES*

Riferimento del titolo <i>Reference du titre</i>	Numero di titoli apportati <i>Nombre de titres apportés</i>	Fondo di destinazione <sup>1</sup> <i>Support de destination<sup>1</sup></i>
Descrizione ..... <i>Libellé</i> Codice Isin _____ <i>Code Isin</i>		Fondo Interno Dedicato n° <i>Fonds interne dédié n°</i> .....
Descrizione ..... <i>Libellé</i> Codice Isin _____ <i>Code Isin</i>		Fondo Interno Dedicato n° <i>Fonds interne dédié n°</i> .....
Descrizione ..... <i>Libellé</i> Codice Isin _____ <i>Code Isin</i>		Fondo Interno Dedicato n° <i>Fonds interne dédié n°</i> .....
Descrizione ..... <i>Libellé</i> Codice Isin _____ <i>Code Isin</i>		Fondo Interno Dedicato n° <i>Fonds interne dédié n°</i> .....
Descrizione ..... <i>Libellé</i> Codice Isin _____ <i>Code Isin</i>		Fondo Interno Dedicato n° <i>Fonds interne dédié n°</i> .....
Descrizione ..... <i>Libellé</i> Codice Isin _____ <i>Code Isin</i>		Fondo Interno Dedicato n° <i>Fonds interne dédié n°</i> .....
Descrizione ..... <i>Libellé</i> Codice Isin _____ <i>Code Isin</i>		Fondo Interno Dedicato n° <i>Fonds interne dédié n°</i> .....

<sup>1</sup> Indicare il nome del fondo dopo avere compilato il “Questionario analisi dei bisogni”, con lo scopo di identificare il singolo profilo d’investimento, la classificazione in quanto contraente e il tipo di FID eleggibile al contratto del contraente tra quelli previsti nel Regolamento. In caso d’investimento in un Fondo Interno Dedicato, il predetto questionario sarà accompagnato dal documento ed allegato alla proposta di polizza intitolato “Scheda d’investimento”. Si noti che è previsto un allegato differente per ogni tipo di gestione e un allegato da compilare per ogni FID prescelto.

*Merci de bien vouloir indiquer le nom du support après avoir complété le « Questionnaire analyse des besoins » afin d’identifier votre profil d’investissement, votre classification en tant que souscripteur et le type de FID éligible à votre contrat parmi ceux prévus dans le Règlement. En cas d’investissement sur un Fonds Interne Dédié, ce questionnaire sera accompagné de l’annexe jointe à la présente demande de souscription et intitulée « Politique d’investissement ». Merci de noter qu’il existe une annexe différente par type de gestion et de compléter une annexe par FID souhaité.*

 N. della proposta  
 N° de proposition \_\_\_\_\_



**VERSAMENTO INIZIALE seguito | VERSEMENT INITIAL suite**

Se il pagamento iniziale è effettuato tramite apporto di 7 o più titoli diversi, il Contraente deve consignare a SOGELIFE in una lettera datata e firmata, da allegare alla presente proposta di polizza, in cui va riportata una tabella di ripartizione dei titoli sui fondi con indicazione:

- riferimento del(dei) titolo(i),
- numero di titoli apportati,
- fondo di destinazione.

*Si le versement initial est effectué sur plus de 7 « références de titres » différentes, le souscripteur fournira à SOGELIFE dans une lettre datée et signée jointe à la présente Demande de souscription le tableau de répartition des titres sur les supports indiquant :*

- la référence du(des) titre(s),
- le nombre de titres apportés,
- le support de destination.

SOGELIFE si riserva la possibilità di rifiutare l'apporto di uno o più titoli. In questo caso, il rimborso del versamento iniziale sarà effettuato trasferendo la proprietà dei titoli non accettati da SOGELIFE.  
*SOGELIFE se réserve la possibilité de refuser l'apport d'un ou de plusieurs titres. Dans ce cas, le remboursement du versement initial sera effectué par le transfert de la propriété des titres non acceptés par SOGELIFE.*

**DOMICILIAZIONE | DOMICILIATION**

Il(i), sottoscritto(i) .....  
*Le(s), soussigné(s)*

dà (danno) istruzione a SOGELIFE di  
*donne(nt) instruction à SOGELIFE*

- inviare il contratto e tutta la relativa corrispondenza che vi si riferisce all'indirizzo del Contraente 1 (o alla sede sociale del Contraente in caso di sottoscrizione da parte di una società)  
*d'envoyer le contrat et tout courrier qui s'y rapporte à l'adresse du souscripteur 1 (ou au siège social du Souscripteur en cas de souscription par une société)*
- inviare il Contratto e tutta la relativa corrispondenza che vi si riferisce all'indirizzo seguente:  
*d'envoyer le contrat et tout courrier qui s'y rapporte à l'adresse suivante*

**DESIGNAZIONE DEL BENEFICIARIO | DÉSIGNATION BÉNÉFICIAIRE**

**I** In caso di vita dell'Assicurato / di almeno un Assicurato<sup>2</sup>  
*En cas de vie de l'Assuré / d'au moins un Assuré<sup>2</sup>*

**OPZIONE 1 / OPTION 1 :**

Il Contraente / il(i) Contraente(i) superstite(i)<sup>2</sup> in parti uguali, in assenza, il suo/i loro eredi in parti uguali  
*Le Souscripteur / le(s) Souscripteur(s) survivant(s)<sup>2</sup> par parts égales, à défaut, ses/leurs héritiers par parts égales*

oppure / ou

**OPZIONE 2 / OPTION 2 :**

Clausola libera da redigere ad opera del Contraente  
*Clause libre à rédiger par le Souscripteur*

.....  
.....  
.....

in assenza, il Contraente / il(i) Contraente(i) superstite(i)<sup>1</sup> in parti uguali, in mancanza, i suoi/loro eredi in parti uguali  
*à défaut le Souscripteur / le(s) Souscripteur(s) survivant(s)<sup>1</sup> par parts égales, à défaut, ses/leurs héritiers par parts égales*

<sup>2</sup> In caso di designazione di due Assicurati e scelta per la risoluzione del contratto al decesso di entrambi gli Assicurati  
*Si désignation de deux Assurés et volonté de dénouer le contrat au décès des 2 Assurés*







**DICHIARAZIONE DEL CONTRAENTE | DÉCLARATION DU SOUSCRIPTEUR**

Il Contraente dichiara avere ricevuto e preso conoscenza, prima della sottoscrizione della Proposta di Polizza, del KID, del DIP aggiuntivo IBIP, e delle Condizioni Generali comprensive del Glossario entrate in vigore il 1° aprile 2019, nonché di relativi Allegati e del Regolamento dei Fondi, relativi al contratto SOGELIFE PERSONAL INVESTIMENTO.

Dichiera inoltre avere preso conoscenza delle disposizioni contenute in questi documenti, che precisano in particolare le informazioni necessarie preliminari alla sottoscrizione del contratto e le condizioni d'esercizio del suo diritto di revoca/recesso al presente contratto.

In caso di versamento in uno o più fondi suscettibili di ricorrere, direttamente o indirettamente, ad un fondo a gestione alternativa, un fondo immobiliare e/o un altro tipo di attivi a liquidità ridotta, il Contraente autorizza SOGELIFE a sospendere l'investimento della totalità del premio fino alla ricezione completa da parte di SOGELIFE della "Nota informativa (Rischi connessi agli investimenti in fondi a gestione alternativa, fondi immobiliari e/o altri tipi di attivi a liquidità ridotta)", debitamente compilata e firmata.

Il Contraente riconosce che la copia originale della presente sottoscrizione proposta di polizza, destinata a SOGELIFE, dallo stesso approvata e firmata, vale come ricevuta, e che gli è stata consegnata una copia della presente sottoscrizione proposta di polizza.

Il Contraente riconosce che il contratto si considera accettato e concluso da SOGELIFE il sesto giorno successivo alla sottoscrizione della proposta di polizza, salvo il caso di espressa mancata accettazione della proposta di polizza da parte di SOGELIFE entro cinque giorni dalla predetta data e la precisazione che, se il Premio viene versato successivamente alla data di sottoscrizione della proposta di polizza, la conclusione del contratto è rinviata al giorno di incasso effettivo del Premio.

In caso di domiciliazione del contratto e della corrispondenza presso una terza persona, il Contraente riconosce che la data iscritta da SOGELIFE su questi documenti fa fede al suo riguardo, sia per la data d'emissione da parte di SOGELIFE sia per la data di ricezione da parte del Contraente di questi documenti.

Il Contraente s'impegna, in caso di cambiamento della residenza fiscale, ad informare SOGELIFE al più presto.

Il Contraente certifica che le informazioni portate sulla presente proposta di polizza sono esatte e veritiere. **Le dichiarazioni non veritiere, inesatte o reticenti rese dal Contraente circa le informazioni richieste per la conclusione del contratto possono compromettere il diritto alla prestazione.**

Inoltre, il Contraente riconosce essere stato informato e di accettare espressamente le previsioni in materia di foro competente, legge applicabile e lingua contrattuali del contratto (articoli 25 e 26 delle Condizioni Generali).

Il Contraente conferma di non essere residente negli Stati Uniti. Se il Contraente dovesse stabilire la sua residenza negli Stati Uniti, riconoscerebbe che SOGELIFE non accetterà più né Versamenti aggiuntivi né *Switch* fino a che non cesserà di risiedere negli Stati Uniti.

*Le Souscripteur déclare avoir reçu et pris connaissance, préalablement à sa demande de souscription, des KID, du DIP supplément IBIP, et des Conditions Générales comportant le Glossaire et entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2019, ainsi que des Annexes concernées et du Règlement des Fonds, relatifs au contrat SOGELIFE PERSONAL INVESTIMENTO.*

*Il certifie avoir pris connaissance des dispositions contenues dans ces documents, qui précisent notamment les informations nécessaires préalables à la souscription du contrat et les conditions d'exercice de son droit de revocation/renonciation au présent contrat.*

*En cas de versement sur un ou plusieurs support(s) susceptible(s) de recourir, directement ou indirectement, à un fonds à gestion alternative, un fonds immobilier et/ou un autre type d'actifs à liquidité réduite, le Souscripteur autorise SOGELIFE à suspendre l'investissement de la totalité de la prime jusqu'à complète réception par SOGELIFE de la « Notice d'Information (Risques liés aux investissements dans des fonds à gestion alternative, des fonds immobiliers et/ou d'autres types d'actifs à liquidité réduite) », dûment complétée et signée.*

*Le Souscripteur reconnaît que l'exemplaire original de la présente demande de souscription, destiné à SOGELIFE approuvé et signé par lui, en vaut récépissé, une copie de la présente demande de souscription lui ayant également été remise.*

*Le Souscripteur reconnaît que le contrat est considéré comme accepté et conclu par SOGELIFE le sixième jour suivant la date inscrite par lui sur la demande de souscription du contrat, sous réserve de réception par SOGELIFE des documents attestant du paiement de la première prime et de la remise préalable au Souscripteur des Conditions Générales du contrat et à moins d'information de refus adressée au Souscripteur par SOGELIFE dans les cinq jours de la date susmentionnée.*

*En cas de domiciliation du contrat et des courriers auprès d'une tierce personne, le souscripteur reconnaît que la date inscrite par SOGELIFE sur ces documents fait foi à son égard, tant de la date d'émission par SOGELIFE que de la date de réception par le Souscripteur de ces documents.*

*Le Souscripteur s'engage, en cas de changement de résidence fiscale, à en informer SOGELIFE dans les meilleurs délais.*

*Le Souscripteur certifie que les renseignements portés sur la présente demande de souscription sont exacts et sincères. Les déclarations fausses ou inexacts ou les réticences du Souscripteur sur les informations demandées pour la conclusion du contrat peuvent compromettre le droit à la prestation.*

*En outre, le Souscripteur reconnaît avoir été informé et expressément accepter l'attribution de compétence faite aux Tribunaux italiens et le choix de la loi italienne comme loi régissant le présent contrat, ainsi que le choix de la langue italienne comme langue de référence des documents contractuels (articles 25 et 26 des Conditions Générales).*

*Le Souscripteur confirme qu'il n'est pas résident des Etats-Unis. Si le Souscripteur établit sa résidence aux Etats-Unis, il reconnait que SOGELIFE n'acceptera plus de versements libres ni d'arbitrages jusqu'à ce qu'il cesse d'être résident des Etats-Unis.*

**DICHIARAZIONE DEL CONTRAENTE seguito | DÉCLARATION DU SOUSCRIPTEUR suite**

In caso di designazione di un secondo Contraente, salvo diverse istruzioni notificate per iscritto a SOGELIFE, ogni Contraente riconosce che ogni operazione che riguarda il contratto richiederà la firma di entrambi i contraenti.

*En cas de désignation d'un second Souscripteur, sauf instruction contraire notifiée par écrit à SOGELIFE, chaque souscripteur reconnaît que toute opération concernant le contrat nécessitera la signature des deux souscripteurs.*

**TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E SEGRETO PROFESSIONALE**

Il Sottoscrittore riconosce di essere stato pienamente informato (i) del modo in cui i suoi dati di carattere personale sono raccolti e trattati da SOGELIFE in qualità di titolare del trattamento, nonché (ii) dei diritti di cui dispone in relazione ai suoi dati personali, esercitandoli presso il Responsabile della protezione dei dati secondo le modalità previste dall'articolo 27 delle Condizioni Generali.

**TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL ET SECRET PROFESSIONNEL**

*Le Souscripteur reconnaît avoir été pleinement informé (i) de la manière dont ses données à caractère personnel sont collectées et traitées par SOGELIFE en tant que responsable de traitement ainsi que (ii) des droits qu'il dispose sur ses données personnelles en les exerçant auprès du Correspondant à la protection des données à caractère personnel selon les modalités prévues à l'article 27 des Conditions Générales.*

**IDENTIFICAZIONE DEL BENEFICIARIO ECONOMICO**

- Il Contraente persona fisica dichiara espressamente che nel quadro della presente proposta egli agisce per conto proprio e non per conto di altre persone. In caso non agisse per conto proprio, il Contraente indica a SOGELIFE qui di seguito l'identità del o dei beneficiari economici<sup>4</sup>:

**IDENTIFICATION DU BÉNÉFICIAIRE EFFECTIF**

*- Le Souscripteur déclare expressément qu'il agit dans le cadre de la présente proposition pour son propre compte et non pour le compte d'autres personnes. A défaut d'agir pour son propre compte, le Souscripteur informe SOGELIFE ci-après de l'identité du (des) bénéficiaire(s)<sup>4</sup> :*

Cognome <i>Nom</i>	Nome <i>Prénom</i>	Data di nascita <i>Date de naissance</i>	Luogo di nascita <i>Lieu de naissance</i>
		_ _ _ _ _ _ _ _ _ _	
		_ _ _ _ _ _ _ _ _ _	
		_ _ _ _ _ _ _ _ _ _	
		_ _ _ _ _ _ _ _ _ _	
		_ _ _ _ _ _ _ _ _ _	

Il Contraente si impegna a comunicare immediatamente a SOGELIFE ogni eventuale cambiamento successivo a questa dichiarazione.

*Le Souscripteur s'engage à communiquer, sans délai, tout changement ultérieur à cette déclaration auprès de SOGELIFE.*

Fatto a ..... il |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|  
*Fait à ..... le*

Firma del Contraente o degli Contraenti preceduta dalla dicitura manoscritta "Letto e approvato"  
*Signature du (des) Souscripteur(s), précédée de la mention manuscrite « Lu et approuvé »*

**CONTRAENTE 1**  
**SOUSCRIPTEUR 1**

**CONTRAENTE 2**  
**SOUSCRIPTEUR 2**

<sup>4</sup> Va inoltre completata la "Dichiarazione del beneficiario economico" (una dichiarazione per ogni beneficiario economico).  
*La « déclaration du bénéficiaire effectif » doit également être complétée (une déclaration par bénéficiaire effectif).*

**ACCETTAZIONE ESPRESSA | ACCORD EXPRÈS**

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342, comma 2, del codice civile, dichiaro(dichiariamo) di aver esaminato e di accettare espressamente le seguenti clausole delle Condizioni Generali:  
*Au sens et pour les effets des articles 1341 et 1342, alinéa 2 du Code Civil, le Souscripteur déclare accepter expressément les clauses suivantes des Conditions Générales :*

Articolo 2 - caratteristiche del contratto  
 Articolo 3 - conclusione ed entrata in vigore della polizza  
 Articolo 5 - versamento del premio  
 Articolo 6 - diritto di revoca della proposta di polizza  
 Articolo 7 - diritto di recesso della polizza  
 Articolo 8 - spese  
 Articolo 9 - modalità di formazione del capitale maturato  
 Articolo 10 - *switch*  
 Articolo 13 - modalità d'investimento e di disinvestimento del contratto  
 Articolo 14 - riscatto  
 Articolo 15 - clausola di liquidità  
 Articolo 17 - documentazione e modalità previste per la liquidazione delle prestazioni  
 Articolo 20 - designazione del beneficiario  
 Articolo 22 - poteri di firma  
 Articolo 23 - regime fiscale del contratto  
 Articolo 25 - legge applicabile  
 Articolo 27 - trattamento dei dati personali e segreto professionale

*Article 2 - caractéristiques du contrat*  
*Article 3 - date de conclusion et date d'effet du contrat*  
*Article 5 - paiement de la prime*  
*Article 6 - droit de révocation du contrat*  
*Article 7 - droit de renonciation au contrat*  
*Article 8 - frais*  
*Article 9 - modalités de calcul du capital constitué*  
*Article 10 - arbitrage*  
*Article 13 - modalités d'investissement et de désinvestissement du contrat*  
*Article 14 - rachat*  
*Article 15 - clause de liquidité*  
*Article 17 - documentation et modalités prévues pour la liquidation des prestations*  
*Article 20 - désignation bénéficiaire*  
*Article 22 - pouvoir de signatures*  
*Article 23 - régime fiscal du contrat*  
*Article 25 - loi applicable*  
*Article 27 - traitement des données à caractère personnel et secret professionnel*

Dichiaro:

- 1) che gli attivi che finanziano il Contratto nonché la loro origine sono stati dichiarati in conformità con tutti gli obblighi fiscali secondo le leggi e normative del paese di residenza e di ogni altra giurisdizione interessata e che essi non provengono da una violazione della legislazione fiscale.
- 2) di non essere oggetto di una qualsiasi inchiesta dell'amministrazione fiscale che verta sugli attivi che finanzieranno il Contratto.
- 3) di conformarsi a tutti gli obblighi fiscali legati all'esistenza del Contratto e delle transazioni relative.
- 4) di accettare che SOGELIFE S.A. possa ricevere e usare i dati legati alla conformità fiscale del presente Contratto e di riconoscere, ove prescritto dalla legge o dalla normativa, che i dati legati al Contratto possono essere divulgati alle autorità fiscali o ad altre autorità competenti.
- 5) di aver compreso che ogni omissione e/o inadempienza da parte loro a obblighi fiscali quali che essi siano, potrà comportare azioni giudiziarie e sanzioni finanziarie e penali nei loro confronti.
- 6) di impegnarsi ad assumere in prima persona le conseguenze dannose che SOGELIFE S.A. potrebbe subire in seguito a dichiarazioni inesatte contenute nella presente lettera e a tenere SOGELIFE S.A. al riparo dalle conseguenze risultanti dall'inadempienza a uno dei loro obblighi fiscali.

*Je déclare :*

- 1) *que les actifs finançant le Contrat ainsi que leur origine ont été déclarés en conformité avec toutes mes obligations fiscales selon les lois et règlement de mon pays de résidence ou de tout autre pays en fonction des exigences concernant les opérations réalisées sur le Contrat.*
- 2) *ne pas faire l'objet d'une quelconque enquête de l'administration fiscale qui porterait sur les actifs qui ont financés le Contrat.*
- 3) *me conformer à toutes les obligations fiscales liées à l'existence du Contrat et des transactions y relatives (versement, arbitrage, rachat).*
- 4) *accepter que SOGELIFE S.A. puisse recevoir et utiliser les données liées à la conformité fiscale du présent Contrat et de reconnaître, lorsque prescrit par la loi ou la réglementation, que les données liées au Contrat peuvent être divulguées aux autorités fiscales ou autres autorités compétentes.*
- 5) *avoir compris que toute omission et/ou tout manquement de ma part à mes obligations fiscales quelles qu'elles soient pourront entraîner des poursuites et sanctions financières et pénales à mon encontre.*
- 6) *assumer seul(e) les conséquences dommageables que SOGELIFE S.A. pourraient subir suite à des déclarations inexactes contenues dans la présente lettre et tenir indemne SOGELIFE S.A de toutes conséquences résultant d'un manquement à l'une de mes obligations fiscales.*

Fatto a ..... il        
*Fait à ..... le*

Firma del Contraente o degli Contraenti preceduta dalla dicitura manoscritta "Letto e approvato"  
*Signature du (des) Souscripteur(s), précédée de la mention manuscrite « Lu et approuvé »*

**CONTRAENTE 1**  
**SOUSCRIPTEUR 1**

**CONTRAENTE 2**  
**SOUSCRIPTEUR 2**